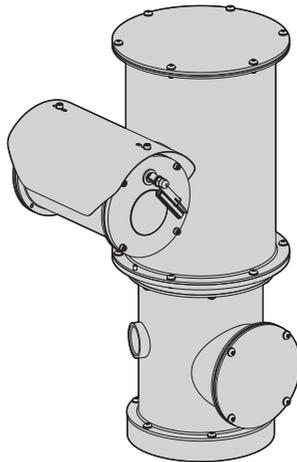




NXPTZ DELUX

FULL HD PTZ camera for onshore/offshore applications with new DELUX technology, for day/night viewing with exceptional night brightness



EN English - Instruction manual

IT Italiano - Manuale di istruzioni

FR Français - Manuel d'instructions

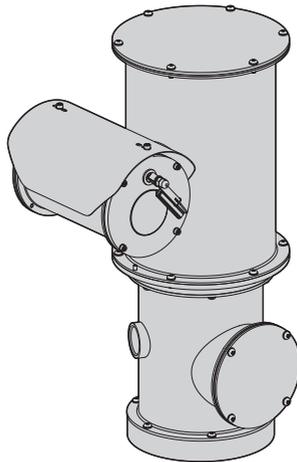
DE Deutsch - Bedienungsanleitung

RU Русский - Руководство по эксплуатации



NXPTZ DELUX

FULL HD PTZ camera for onshore/offshore applications with new DELUX technology, for day/night viewing with exceptional night brightness



Contents

1 About this manual	5
1.1 Typographical conventions	5
2 Notes on copyright and information on trademarks	5
3 Safety rules	5
4 Identification	8
4.1 Product description and type designation	8
4.2 Product marking	8
4.2.1 Checking the markings	8
5 Preparing the product for use	9
5.1 Safety precautions before use	9
5.2 Unpacking	9
5.3 Contents	9
5.4 Safely disposing of packaging material	9
5.5 Preparatory work before installation	10
5.5.1 Fixing to parapet or ceiling mount	10
5.5.2 Bracket mounting	11
5.5.3 Fixing the unit to the pole mount adapter or corner mount adapter	11
5.5.3.1 Fixing with pole mount	11
5.5.3.2 Fixing with corner adapter	12
5.5.4 Sunshield mounting	12
6 Installation	13
6.1 Range of use	13
6.2 Methods of installation	13
6.3 Connection of the power supply line	14
6.4 Connection of the Ethernet cable	14
6.5 Alarm and relay connections	15
6.5.1 Connecting an alarm with dry contact	15
6.5.2 Relay connection	15
6.5.3 Washing system connection	15
7 Switching on	15
7.1 First start-up	15
8 Configuration	16
8.1 Default IP address	16
8.2 Web interface	16
8.2.1 First access to the web pages	16
9 Accessories	16
9.1 Washer	16
10 Instructions for normal operation	16
11 Maintenance	17
11.1 Routine maintenance (to be performed on a periodic basis)	17
11.1.1 Inspecting the cables	17

11.2 Extraordinary maintenance (to be done only under particular circumstances).....	17
11.2.1 Fuses replacement.....	17
11.2.2 Factory Default.....	18
12 Cleaning	19
12.1 Cleaning the window	19
12.2 Cleaning the product	19
13 Information on disposal and recycling	19
14 Troubleshooting	19
15 Technical data	20
15.1 Mechanical	20
15.2 Electrical	20
15.3 Network.....	20
15.4 Video.....	20
15.5 I/O interface	20
15.6 Cameras.....	21
15.7 Environment	21
15.8 Certifications - Marine applications	21
16 Technical drawings	22

1 About this manual

Read all the documentation supplied carefully before installing and using this unit. Keep the manual in a convenient place for future reference.

1.1 Typographical conventions



DANGER!

High level hazard.

Risk of electric shock. Disconnect the power supply before proceeding with any operation, unless indicated otherwise.



DANGER!

Mechanical hazard.

Risk of crushing or shearing.



CAUTION!

Medium level hazard.

This operation is very important for the system to function properly. Please read the procedure described very carefully and carry it out as instructed.



INFO

Description of system specifications.

We recommend reading this part carefully in order to understand the subsequent stages.

2 Notes on copyright and information on trademarks

The mentioned names of products or companies are trademarks or registered trademarks.

ONVIF® is a trademark of Onvif, Inc.

3 Safety rules



CAUTION! The electrical system to which the unit is connected must be equipped with a 15A max automatic bipolar circuit breaker. The minimum distance between the circuit breaker contacts must be 3mm (0.1in). The circuit breaker must be provided with protection against the fault current towards the ground (differential) and the overcurrent (magnetothermal).



A power disconnect device must be included in the electrical installation, and it must be very quickly recognizable and operated if needed.



CAUTION! Hazardous moving parts. Keep fingers and other body parts away.



CAUTION! Device installation and maintaining must be performed by specialist technical staff only.



CAUTION! TNV-1 installation type. The installation is type TNV-1, do not connect it to SELV circuits.



If it is necessary to transport the device, this should be done with great care. Abrupt stops, bumps and violent impact could damage the unit or injure the user.

- The manufacturer declines all responsibility for any damage caused by an improper use of the appliances mentioned in this manual. Furthermore, the manufacturer reserves the right to modify its contents without any prior notice. The documentation contained in this manual has been collected and verified with great care. The manufacturer, however, cannot take any liability for its use. The same thing can be said for any person or company involved in the creation and production of this manual.

- Before starting any operation, make sure the power supply is disconnected.
- Be careful not to use cables that seem worn or old.
- Never, under any circumstances, make any changes or connections that are not shown in this handbook. Improper use of the appliance can cause serious hazards, risking the safety of personnel and of the installation.
- Use only original spare parts. Non-original spare parts could cause fire, electrical discharge or other hazards.
- Before proceeding with installation, check the supplied material to make sure it corresponds to the order specification by examining the identification labels (4.2 Product marking, page 8).
- This device was designed to be permanently secured and connected on a building or on a suitable structure. The device must be permanently secured and connected before any operation.
- A power disconnect device must be included in the electrical installation, and it must be very quickly recognizable and operated if needed.
- This is a Class A product. In a domestic environment this product may cause radio interference. In this case the user may be required to take adequate measures.
- Use a Class 2 listed UL transformer, compliant with the Standards in force, only for products marked UL, powered at 24Vac.
- Installation category (also called Overvoltage Category) specifies the level of mains voltage surges that the equipment will be subjected to. The category depends upon the location of the equipment, and on any surge voltage protection provided. Equipment in an industrial environment, directly connected to major feeders/short branch circuits, is subjected to Installation Category III. If this is the case, a reduction to Installation Category II is required. This can be achieved by use of an insulating transformer with an earthed screen between primary and secondary windings, or by fitting UL listed Surge Protective Devices (SPDs) from live to neutral and from neutral to earth. Listed SPDs shall be designed for repeated limiting of transient voltage surges and the following rated operation conditions: Type 2 (SPDs permanently connected to the power network and intended for installation on the load side of the service equipment); Nominal Discharge Current (In) 20kA min. For example: FERRAZ SHAWMUT, STT2240SPG-CN, STT2BL240SPG-CN rated 120Vac/240Vac, (In=20kA). Maximum distance between installation and reduction is 5m.

- Equipment intended for installation in Restricted Access Location performed by specialist technical staff.
- To comply with the main supply voltage dips and short interruption requirements, use a suitable Uninterruptable Power Supply (UPS) to power the unit.
- The safety earthing system must be carried out according to local installation dispositions.
- The separate protective earthing terminal provided on this product shall be permanently connected to earth.
- For continued protection against risk of fire, replace only with same type and rating of fuse. Fuses must be replaced only by service personnel.
- Connect the device to a power source corresponding to the indications given on the marking label. Before proceeding with installation make sure that the power line is properly isolated. The supply voltage should never exceed the limit ($\pm 10\%$).
- The appliance includes moving parts. Make sure that the unit is positioned where it is inaccessible under normal operating conditions. Attach the warning label supplied with the appliance, placing it near the unit so that it can be seen easily.
- Attach the Dangerous Moving Parts label near the device. (Fig. 2, page 9).
- Do not use the appliance in the presence of inflammable substances.
- Only skilled personnel should carry out maintenance on the device. When carrying out maintenance, the operator is exposed to the risk of electrocution and other hazards.
- Use only the accessories indicated by the manufacturer. Any change that is not expressly approved by the manufacturer will invalidate the guarantee.
- Before connecting all the cables make sure the device is properly connected to the earth circuit.
- If the device has to be removed from the installation, always disconnect the earth cable last.
- Take all necessary precautions to prevent the apparatus from being damaged by electrostatic discharge.
- Handle the unit with great care, high mechanical stress could damage it.
- Make especially sure that the power supply line is insulated at a sufficient distance from all the other cables, including lightning protection devices.

4 Identification

4.1 Product description and type designation

NXPTZ DELUX is a Full HD PTZ camera which integrates new imaging and encoding technology for outdoor video surveillance, allowing recordings to be produced with incredibly bright and vivid colours both by day and by night.

In addition to improved light sensitivity with outstanding colour reproduction and greater noise reduction, DELUX technology gives advanced new performance in terms of proportional zoom control and management of privacy masking for sensitive areas.

The Full HD PTZ camera is entirely manufactured in stainless steel AISI 316L and does not require maintenance. Resistance to corrosion is guaranteed and improved by a double surface polishing process and guarantees high performance for use in highly corrosive environments such as industrial and offshore/onshore marine environments.

NXPTZ DELUX integrates a Day/Night, Full HD camera, 1080p with a 30x optical zoom and a frame rate of 60fps. It is capable of accurately pinpoint details in any scene – even dynamic, rapidly changing situations.

The video images are sent via the network with compression H.264/AVC, MPEG4, MJPEG or JPEG and up to a maximum of 3 simultaneous and independent Full HD video streams.

An equally noteworthy point is that the IP66/IP67/IP68 ratings guarantee the complete protection against harsh weather and immersion in up to 1 metre of water for 2 hours. Moreover the IP69 rating allows the device to be cleaned with high pressure and high temperature water jets.

The NXPTZ series products are Lloyd's Register Type Approval System Test Specification Number 1 certified and therefore can be used in Marine and Offshore applications for environmental categories ENV1, ENV2, ENV3 and ENV5 (eg. passenger ships, open-air decks, closed spaces and technical areas that may be subject to heat generated by other equipment, docking procedures).

4.2 Product marking

i The product has a label applied in compliance with CE marking.

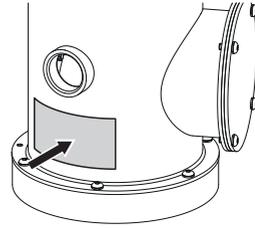


Fig. 1

The label shows:

- Model identification code.
- Supply voltage (Volt).
- Frequency (Hertz).
- Current consumption (Amps).
- Protection degree (IP).
- Serial number.

4.2.1 Checking the markings

Before proceeding further with installation, make sure the material supplied corresponds to the order specification by examining the marking labels.

Never, under any circumstances, make any changes or connections that are not shown in this handbook. Improper use of the appliance can cause serious hazards, risking the safety of personnel and of the installation.

5 Preparing the product for use

 **Any change that is not expressly approved by the manufacturer will invalidate the guarantee.**

5.1 Safety precautions before use

 **The appliance includes moving parts. Make sure that the unit is positioned where it is inaccessible under normal operating conditions. Attach the warning label supplied with the appliance, placing it near the unit so that it can be seen easily.**



Fig. 2

5.2 Unpacking

When the product is delivered, make sure that the package is intact and that there are no signs that it has been dropped or scratched.

If there are obvious signs of damage, contact the supplier immediately.

When returning a faulty product we recommend using the original packaging for shipping.

Keep the packaging in case you need to send the product for repairs.

5.3 Contents

Check the contents to make sure they correspond with the list of materials as below:

- Positioning unit
- Sunshield
- Bolts and screws
- Wash system kit
- Label (CAUTION: Hazardous moving parts)
- Supplies box:
 - Allen wrench
 - Instruction manual

5.4 Safely disposing of packaging material

The packaging material can all be recycled. The installer technician will be responsible for separating the material for disposal, and in any case for compliance with the legislation in force where the device is to be used.

5.5 Preparatory work before installation

CAUTION! Device installation and maintaining must be performed by specialist technical staff only.

Use appropriate tools for the installation. The particular nature of the site where the device is to be installed may mean special tools are required for installation.

Choose an installation surface that is strong enough to sustain the weight of the device, also bearing in mind particular environmental aspects, such as exposure to strong winds.

It should be installed so that no one can be hit by moving parts. It should be installed so that moving parts cannot hit other objects and create hazardous situations.

Make sure the appliance is securely anchored before supplying power.

For technical services, consult only and exclusively authorized technicians.

Since the user is responsible for choosing the surface to which the unit is to be anchored, we do not supply the fixing devices for attaching the unit firmly to the particular surface. The installer is responsible for choosing fixing devices suitable for the specific purpose on hand.

It is possible to install the unit with several brackets.

We strongly recommend using only approved brackets and accessories during installation.

5.5.1 Fixing to parapet or ceiling mount

Attach the adapter (01) to the bottom of the unit using 4 stainless steel (A4 class 70) socket flat head cap screw M10 x 20mm (02).

Make sure the thread are free of dirt and debris.

Apply a generous amount of thread locking compound (Loctite 270) into the threaded holes in the base of the device.

Pay attention to the fixing. Tightening torque: 35Nm.

The thread compound must cure for one hour, allow for this period prior to completing the installation.

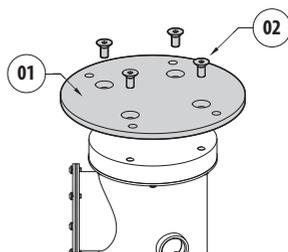


Fig. 3

Use the external holes in the adapter to fix the assembled unit to the parapet or to the ceiling. Use screws that can bear at least 4 times the weight of the unit.

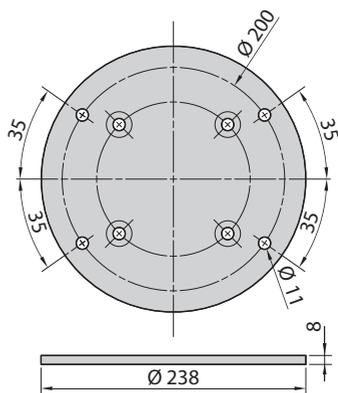


Fig. 4

5.5.2 Bracket mounting

The bracket can be fixed to the vertical wall. Use screws and wall fixing devices that can bear at least four times the weight of the unit.

Fasten the device to the bracket by using 4 flat washers, 4 serrated stainless steel washers and 4 stainless steel hex head screws (A4 class 70) M10x20mm.

Make sure the thread are free of dirt and debris.

Apply a generous amount of thread locking compound (Loctite 270) on the 4 screws.

Tighten the screws.

! Pay attention to the fixing. Tightening torque: 35Nm.

The thread compound must cure for one hour, allow for this period prior to completing the installation.

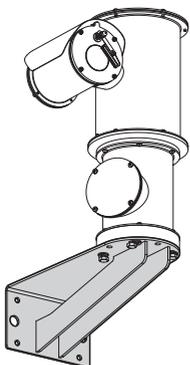


Fig. 5

5.5.3 Fixing the unit to the pole mount adapter or corner mount adapter

To install the product on a pole or at a wall corner, first of all fix the unit to the wall bracket (5.5.2 Bracket mounting, page 11).

5.5.3.1 Fixing with pole mount

Fix the wall bracket to the pole mount adapter using 4 washers, 4 stainless steel grower washer and 4 hexagon stainless steel bolts (A4 class 70) M10x30mm.

Make sure the thread are free of dirt and debris.

Apply a generous amount of threadlocker (Loctite 270) on the 4 threaded holes on the pole mount adapter.

Tighten the screws.

! Pay attention to the fixing. Tightening torque: 35Nm.

The thread compound must cure for one hour, allow for this period prior to completing the installation.

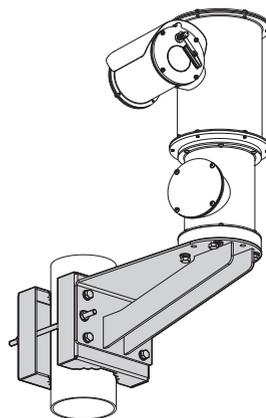


Fig. 6

5.5.3.2 Fixing with corner adapter

Fix the wall bracket to the corner mount adapter using 4 washers, 4 stainless steel grower washers 4 hexagon stainless steel bolts (A4 class 70) M10x30mm.

Make sure the thread are free of dirt and debris.

Apply a generous amount of threadlocker (Loctite 270) on the 4 threaded holes on the corner module.

Tighten the screws.

⚠ Pay attention to the fixing. Tightening torque: 35Nm.

The thread compound must cure for one hour, allow for this period prior to completing the installation.

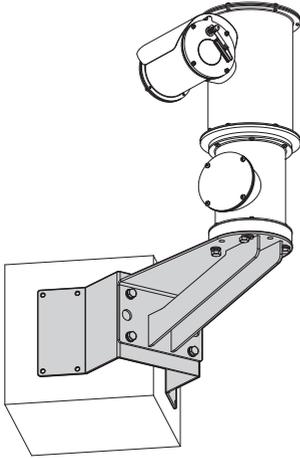


Fig. 7

5.5.4 Sunshield mounting

You can fix the sunshield to the housing using the screws supplied.

Apply a generous amount of thread locking compound (Loctite 270) into the threaded holes in the base of the device.

⚠ Pay attention to the fixing. Tightening torque: 2Nm.

The thread compound must cure for one hour, allow for this period prior to completing the installation.

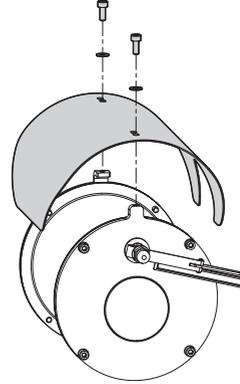


Fig. 8

6 Installation

CAUTION! Device installation and maintaining must be performed by specialist technical staff only.

Before starting any operation, make sure the power supply is disconnected.

At start up the system makes some automatic calibration movements: do not stand near the device when it is powered.

VIDEOTEC strongly recommend to test the device configuration and performance before putting it in the final installation site.

The product is equipped with a multicore cable that allows connections to be made.

6.1 Range of use

Installation temperature: from -40°C (-40°F) to $+60^{\circ}\text{C}$ (140°F).

Operating temperature: from -40°C (-40°F) to $+60^{\circ}\text{C}$ (140°F).

6.2 Methods of installation

The system can be installed only in a standard or inverted position (ceiling mount). When installed for inverted operation, the camera orientation and controller functions are reconfigured for normal operation through the system's software.

Hardware adjustment is not required for inverted operation.

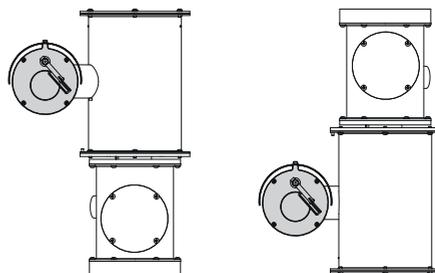


Fig. 9

6.3 Connection of the power supply line



Electrical connections must be performed with the power supply disconnected and the circuit-breaker open.



When commencing installation make sure that the specifications for the power supply for the installation correspond with those required by the device.



Check that the power supply socket and cable are adequately dimensioned.

Depending on the version, the device can be provided with different power supply voltages. The power supply voltage is indicated on the product identification label. (4.2 Product marking, page 8).

The multicore cable has the power and earth cables inside.

Perform the connections following the instructions reported in the table .

CONNECTION OF THE POWER SUPPLY LINE	
Cable color	Description
Power supply 24Vac	
Black 2	(N) Neutral
Black 1	(L) Phase
Yellow/Green	Safety earth
Power supply 230Vac	
Black 2	(N) Neutral
Black 1	(L) Phase
Yellow/Green	Safety earth
Power supply 120Vac	
Black 2	(N) Neutral
Black 1	(L) Phase
Yellow/Green	Safety earth

Tab. 1

6.4 Connection of the Ethernet cable



The Ethernet cable shield on the operator side must always be earthed via the connector.

Use a shielded RJ45 connector for the crimping of the Ethernet cable.

Carry out the connections as described in the table (according to the standard specifications: TIA/EIA-568-B).

CONNECTION OF THE ETHERNET CABLE	
Pin number	Cable color
1	Orange-White
2	Orange
3	Green-White
4	Blue
5	Blue-White
6	Green
7	Brown-White
8	Brown

Tab. 2

The example below shows a typical installation.

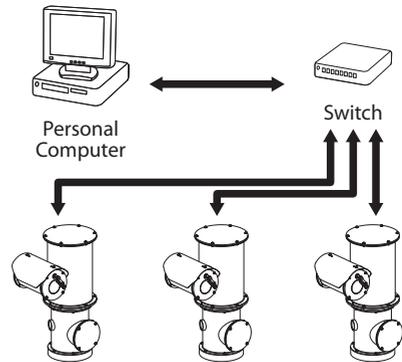


Fig. 10

6.5 Alarm and relay connections

The unit is equipped with the alarms and relays indicated in the table.

ALARM AND RELAY CONNECTIONS	
Cable color	Description
Brown-Green	Relay, Terminal A
Green-White	Relay, Terminal B
Green	Common alarm, COM
Brown	Alarm 1 (dry contact), AL1
Yellow-White	Reset input power supply
Black	Reset

Tab. 3

! All disconnected wires must be electrically isolated.

6.5.1 Connecting an alarm with dry contact

For a dry contact alarm (alarm AL1), implement the connection as shown in the figure.

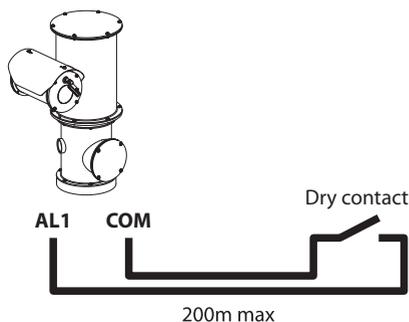


Fig. 11

The dry contact alarm can be NO (normally open) or NC (normally closed).

For further information refer to the relative chapter (Web Interface manual, Digital I/O Page).

i All alarms have a reach of 200m (656ft) max, which can be obtained using a shielded cable with a minimum section of 0.25mm² (23AWG).

6.5.2 Relay connection

! The relay is usable with the specifications described below. Working voltage: to 30Vac or 60Vdc. Current: 1A max. Use suitable cable sections with the following characteristics: from 0.25mm² (23AWG) to 1.5mm² (15AWG).

Due to the absence of polarity, both terminals of the same relay can be connected either to alternating or direct current voltages.

6.5.3 Washing system connection

i For further details on configuration and use, refer to the relative manual.

i When the washing system is enabled, the relay is used exclusively for the activation of the pump (Web Interface manual, Washer System Page).

7 Switching on

i The automatic pre-heating (De-Ice) process could be started whenever the device is switched on and the ambient temperature is below 0°C (+32°F). The procedure is necessary to guarantee correct operation of the devices even at low temperatures. The duration ranges depending on environmental conditions (from 60 minutes to 120 minutes).

The unit is switched on by connecting the power supply.

To switch off the unit disconnect the power.

7.1 First start-up

! Make sure that the unit and other components of the installation are closed so that it is impossible to come into contact with live parts.

! Make sure that all parts are fastened down firmly and safely.

8 Configuration

8.1 Default IP address

i The unit is configured to obtain an IP address from a DHCP server.

The IP address acquired via DHCP is visible in the DHCP server log file.

If the DHCP server is not available, the unit automatically configures itself with a self-generated IP address in the 169.254.x.x/16 subnet. Configuring the IP address of the PC as belonging to the same subnet (example: IP address: 169.254.1.1, subnet mask: 255.255.0.0).

Use an ONVIF compliant VMS or a network sniffer to find the IP address of the device (IP scan utility).

8.2 Web interface

i Browsers supported (the latest version): Microsoft Edge, Google Chrome, Mozilla Firefox.

8.2.1 First access to the web pages

The first operation in configuring the device consists in connecting to the web interface.

To access the web interface of the product, simply use a browser to connect to `http://ip_address`.

On first access, the Home page will be displayed.

For the configuration of the web interface, please refer to the instruction manual relating to the installed firmware version, available on the product web page on www.videotec.com.

9 Accessories

i For further details on configuration and use, refer to the relative manual.

9.1 Washer

The product can be equipped with an external pump that provides water to clean the glass.

To complete the installation of the washer use the kit supplied.

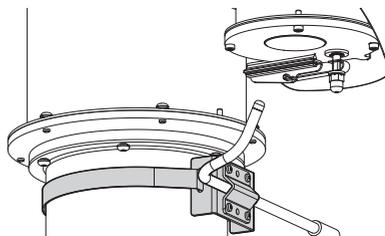


Fig. 12

i For further information refer to the relative chapter (Web Interface manual, Washer System Page).

10 Instructions for normal operation

! Do not use the wiper if the outside temperature is below 0°C or in case of ice.

i If it is left on, the wiper automatically disables itself.

The device control can be performed through different modes.

- Through the user's controls of the web interface (8.2 Web interface, page 16).
- Through Video Management Software (VMS) that supports the ONVIF protocol. In this case the Special controls are implemented using the auxiliary commands of the ONVIF protocol.
- Through PTZ Assistant software (refer to the manual of the product).

11 Maintenance

 Before doing any technical work on the device, disconnect the power supply.

 **CAUTION!** Device installation and maintaining must be performed by specialist technical staff only.

 The manufacturer declines all liability for damage to any of the apparatus mentioned in this handbook, when resulting from tampering, use of non-original spare parts, installation, maintenance and repairs performed by non-authorized, non-skilled personnel.

 For damage to any parts, repair or replacement must be done by, or under supervision of VIDEOTEC.

 Whenever replacing the parts as indicated, always use VIDEOTEC original spare parts and meticulously follow the maintenance instructions supplied with every spare parts kit.

 For all maintenance interventions, we recommend you return the product to the laboratory that will perform all required operations.

When contacting VIDEOTEC for assistance please provide the serial number and the identification code of the model.

11.1 Routine maintenance (to be performed on a periodic basis)

11.1.1 Inspecting the cables

The cables should not show signs of damage or wear, which could generate hazardous situations. In this case extraordinary maintenance is necessary.

11.2 Extraordinary maintenance (to be done only under particular circumstances)

11.2.1 Fuses replacement

 Maintenance must be performed with the power supply disconnected and the circuit-breaker open.

 **CAUTION!** For continued protection against risk of fire, replace only with same type and rating of fuse. Fuses must be replaced only by service personnel.

If necessary, the connector board's fuses can be replaced inside the connection compartment. The new fuses must comply with the directions given in the table.

FUSES REPLACEMENT		
Supply voltage	Fuse (FUS1)	Fuse (FUS2)
24Vac, 50/60Hz	T 4A H 250V 5x20	T 4A H 250V 5x20
120Vac, 50/60Hz	T 2A H 250V 5x20	T 4A H 250V 5x20
230Vac, 50/60Hz	T 1A L 250V 5x20	T 4A H 250V 5x20

Tab. 4

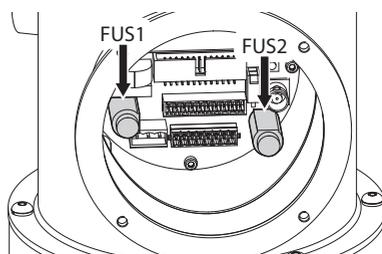


Fig. 13

11.2.2 Factory Default

! If the access password is no longer available, follow the procedure to reset to default factory settings.

! Pay attention to the fixing. Tightening torque: 2Nm.

To restore the factory settings relative to the network, user access and camera configuration follow this procedure:

- Switch off the unit.
- Open the connection compartment.
- Press and hold the reset button (P1, Fig. 14, page 18).

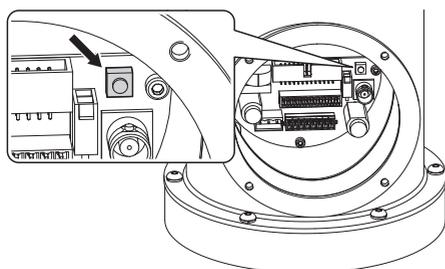


Fig. 14

- Power the unit.
- Wait 30 seconds.
- Release the reset button.
- Wait for 2 minutes.
- Switch off the unit.
- Close the connection compartment.
- Power the unit.

i Once the factory default procedure has terminated, you need to configure the unit as described in the relevant chapter (8.1 Default IP address, page 16).

It is also possible to perform the reset in remote mode. Follow the procedure below:

- Switch off the unit.
- Use a clean contact to connect the reset (black cable) signal and the relative power supply (yellow/white cable). (6.5 Alarm and relay connections, page 15).
- Power the unit.
- Wait 30 seconds.
- Open the contact between the reset and the relevant power supply.
- Wait for 2 minutes.
- Switch off the unit.
- Power the unit.

i Once the factory default procedure has terminated, you need to configure the unit as described in the relevant chapter (8.1 Default IP address, page 16).

12 Cleaning

 Frequency will depend on the type of environment in which the product is used.

12.1 Cleaning the window

 **Avoid ethyl alcohol, solvents, hydrogenated hydrocarbide, strong acid and alkali. Such products may irreparably damage the surface.**

We recommend using a soft cloth with neutral soap diluted with water or specific products to clean the glasses lenses.

12.2 Cleaning the product

The device should be cleaned using a damp cloth; compressed air must not be used.

13 Information on disposal and recycling

The European Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) mandates that these devices should not be disposed of in the normal flow of municipal solid waste, but they should be collected separately in order to optimize the recovery stream and recycling of the materials that they contain and to reduce the impact on human health and the environment due to the presence of potentially hazardous substances.

 **The symbol of the crossed out bin is marked on all products to remember this.**

The waste may be delivered to appropriate collection centers, or may be delivered free of charge to the distributor where you purchased the equipment at the time of purchase of a new equivalent or without obligation to a new purchase for equipment with size smaller than 25cm (9.8in).

For more information on proper disposal of these devices, you can contact the responsible public service.

14 Troubleshooting

 **Contact an authorized support centre if the problems listed below persist or you have any other issues that are not described here.**

PROBLEM	The product does not go on.
CAUSE	Wiring error, blown fuse.
SOLUTION	Make sure the connections are correct. Check the continuity of the fuses and replace them with the indicated models should they fail.
PROBLEM	The shooting area do not correspond to the selected preset position.
CAUSE	Loss of absolute position reference point.
SOLUTION	Run the device calibration procedure or reset the unit by rebooting it.
PROBLEM	The device does not move during the start-up phase.
CAUSE	The ambient temperature is too low.
SOLUTION	Wait until the end of the pre-heating procedure. The following message is displayed on the web page: De-Ice procedure in progress.

15 Technical data

15.1 Mechanical

AISI 316L stainless steel construction

External surfaces micro-shot peened in silicon and electro-polished

Dynamic positioning control system

Zero backlash

Pre-wired multipolar cable (3m or, on request, 10m)

Horizontal rotation: 360°, continuous rotation

Vertical rotation: from -90° to +90°

Horizontal speed (variable): from 0.1°/s to 100°/s

Tilt speed (variable): from 0.1°/s to 100°/s

Accuracy of preset positions: 0.02°

Integrated wiper

Unit weight: 22kg (44lb)

15.2 Electrical

Supply voltage/Current consumption:

- 230Vac, 0.5A max, 50/60Hz
- 120Vac, 1A max, 50/60Hz
- 24Vac, 5A max, 50/60Hz

Power consumption:

- 120W max

15.3 Network

Ethernet connection: 100 Base-TX

Connector: RJ45

15.4 Video

Video encoder

- Communication protocol: ONVIF, Profile S and Profile Q
- Device configuration: TCP/IPv4-IPV6, UDP/IPv4-IPV6, HTTP, HTTPS, NTP, DHCP, WS-DISCOVERY, DSCP, IGMP (Multicast), SOAP, DNS
- Streaming: RTSP, RTCP, RTP/IPv4, HTTP, Multicast
- Video compression: H.264/AVC, MJPEG, JPEG, MPEG4
- 3 independent video streams Full HD
- Image resolution: from 320x180pixel to 1920x1080pixel in 6 steps
- Selectable frame rate from 1 to 60 images per second (fps)
- Web Server
- Directional OSD
- Motion Detection

15.5 I/O interface

I/O alarm board:

- Alarm inputs: 1
- Relay outputs: 1 (1A, 30Vac/60Vdc max)

15.6 Cameras

Day/Night Full HD 30x

Resolution: Full HD 1080p (1920x1080pixel)

Image Device: 1/2.8" Exmor™ R CMOS sensor

Effective Pixels: approx. 2.38 Megapixels

Minimum Illumination:

- Colour: 0.006lx (F1.6, 30 IRE)
- B/W: 0.0006lx (F1.6, 30 IRE)

Focal length: from 4.5mm (wide) to 135mm (tele)

Zoom: 30x (480x with digital zoom)

Iris: from F1.6 to F9.6,10 steps (Auto, Manual)

Horizontal Viewing Angle: from 61.6° (wide end) to 2.50° (tele end)

Vertical Viewing Angle: from 37.07° (wide end) to 1.44° (tele end)

Shutter speed: from 1/1s to 1/10000s (Auto, Manual)

White balance: Auto, Manual

Gain: from 0dB to 36dB (Auto, Manual)

Wide Dynamic Range: 120dB

Focus System: Auto, Manual, Trigger

Picture Effects: E-flip, Color enhancement

Noise removal: 2D, 3D

Exposure Control: Auto, Manual, Priority (Iris Priority, Shutter Priority), Brightness, Custom

De-fog: Yes (On/Off)

15.7 Environment

For installation indoors and outdoors

Operating temperature: from -40°C (-40°F) to +60°C (140°F)

Relative humidity: from 10% to 95% (no condensation)

15.8 Certifications - Marine applications

Lloyd's Register Marine Type Approval certification (the 24Vac versions require a filter accessory FM1010):

- Test Specification Number 1 (ENV1, ENV2, ENV3, ENV5)

Electromagnetic compatibility: EN60945

Salty fog resistance: EN60068-2-52

Tested at 70°C (158°F) for 16 hours in compliance with EN60068-2-2

16 Technical drawings



The indicated measurements are expressed in millimetres.

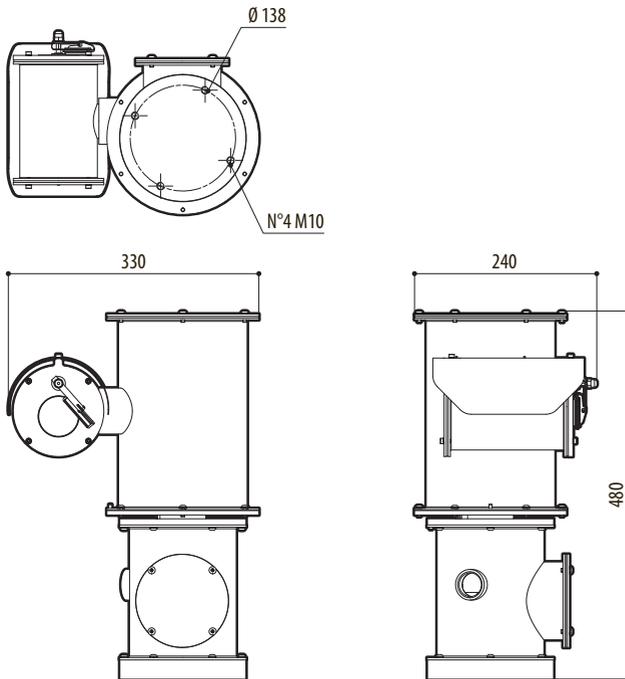


Fig. 15 NXPTZ DELUX.

Headquarters Italy Videotec S.p.A.
Via Friuli, 6 - I-36015 Schio (VI) - Italy
Tel. +39 0445 697411 - Fax +39 0445 697414
Email: info@videotec.com

Asia Pacific Videotec (HK) Ltd
Flat 8, 19/F. On Dak Industrial Building, No. 2-6 Wah Sing Street
Kwai Chung, New Territories - Hong Kong
Tel. +852 2333 0601 - Fax +852 2311 0026
Email: info.hk@videotec.com

France Videotec France SARL
Immeuble Le Montreal, 19bis Avenue du Québec, ZA de Courtaboef
91140 Villebon sur Yvette - France
Tel. +33 1 60491816 - Fax +33 1 69284736
Email: info.fr@videotec.com

Americas Videotec Security, Inc.
Gateway Industrial Park, 35 Gateway Drive, Suite 100
Plattsburgh, NY 12901 - U.S.A.
Tel. +1 518 825 0020 - Fax +1 518 825 0022
Email: info.usa@videotec.com



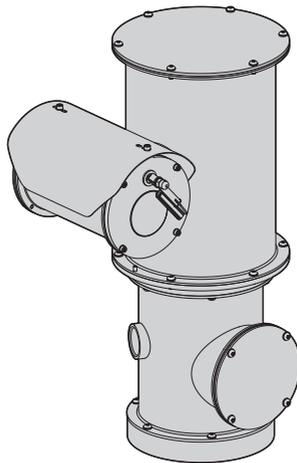
www.videotec.com

MNVCNXPTZHDB_1905_EN



NXPTZ DELUX

**Telecamera PTZ FULL HD per applicazioni onshore/
offshore, con nuova tecnologia Delux, visione day/
night con straordinaria luminosità notturna**



Sommario

1 Informazioni sul presente manuale	5
1.1 Convenzioni tipografiche	5
2 Note sul copyright e informazioni sui marchi commerciali.....	5
3 Norme di sicurezza	5
4 Identificazione	8
4.1 Descrizione e designazione del prodotto	8
4.2 Marcatura del prodotto	8
4.2.1 Controllo della marcatura.....	8
5 Preparazione del prodotto per l'utilizzo.....	9
5.1 Precauzioni di sicurezza prima dell'utilizzo.....	9
5.2 Disimballaggio	9
5.3 Contenuto	9
5.4 Smaltimento in sicurezza dei materiali di imballaggio.....	9
5.5 Lavoro preparatorio prima dell'installazione	10
5.5.1 Fissaggio a parapetto o a soffitto.....	10
5.5.2 Fissaggio con staffa.....	11
5.5.3 Fissaggio con imbracatura da palo o modulo adattatore angolare	11
5.5.3.1 Fissaggio con imbracatura da palo	11
5.5.3.2 Fissaggio con modulo angolare.....	12
5.5.4 Fissaggio del tettuccio	12
6 Installazione.....	13
6.1 Campo di utilizzo.....	13
6.2 Metodi di installazione	13
6.3 Collegamento della linea di alimentazione	14
6.4 Collegamento del cavo di rete Ethernet	14
6.5 Collegamento degli allarmi e dei relè	15
6.5.1 Collegamento allarme con contatto pulito	15
6.5.2 Collegamento del relè.....	15
6.5.3 Collegamento dell'impianto di lavaggio.....	15
7 Accensione	15
7.1 Prima accensione.....	15
8 Configurazione	16
8.1 Indirizzo IP di default.....	16
8.2 Interfaccia web	16
8.2.1 Primo accesso alle pagine web	16
9 Accessori.....	16
9.1 Impianto di lavaggio	16
10 Istruzioni di funzionamento ordinario	16
11 Manutenzione.....	17
11.1 Manutenzione ordinaria (da eseguire periodicamente).....	17
11.1.1 Controllo dei cavi.....	17

11.2 Manutenzione straordinaria (da eseguire solo in casi particolari)	17
11.2.1 Sostituzione dei fusibili	17
11.2.2 Factory Default	18
12 Pulizia	19
12.1 Pulizia della finestra	19
12.2 Pulizia del prodotto	19
13 Informazioni sullo smaltimento e il riciclo	19
14 Risoluzione dei problemi	19
15 Dati tecnici	20
15.1 Meccanica	20
15.2 Elettrico	20
15.3 Rete	20
15.4 Video	20
15.5 Interfaccia I/O	20
15.6 Telecamere	21
15.7 Ambiente	21
15.8 Certificazioni - Applicazioni marine	21
16 Disegni tecnici	22

1 Informazioni sul presente manuale

Prima di installare e utilizzare questa unità, leggere attentamente tutta la documentazione fornita. Tenere il manuale a portata di mano per consultazioni successive.

1.1 Convenzioni tipografiche



PERICOLO!

Pericolosità elevata.

Rischio di scosse elettriche. Prima di eseguire qualsiasi operazione assicurarsi di togliere tensione al prodotto, salvo diversa indicazione.



PERICOLO!

Pericolo di natura meccanica.

Rischio di schiacciamento o cesoiamento.



ATTENZIONE!

Pericolosità media.

L'operazione è molto importante per il corretto funzionamento del sistema. Si prega di leggere attentamente la procedura indicata e di eseguirla secondo le modalità previste.



INFO

Descrizione delle caratteristiche del sistema.

Si consiglia di leggere attentamente per comprendere le fasi successive.

2 Note sul copyright e informazioni sui marchi commerciali

I nomi di prodotto o di aziende citati sono marchi commerciali o marchi commerciali registrati appartenenti alle rispettive società.

ONVIF® è un marchio di proprietà di Onvif, Inc.

3 Norme di sicurezza



ATTENZIONE! L'impianto elettrico al quale è collegata l'unità deve essere dotato di un interruttore di protezione bipolare automatico da 15A max. La distanza minima tra i contatti dell'interruttore di protezione deve essere di 3mm. L'interruttore deve essere provvisto di protezione contro la corrente di guasto verso terra (differenziale) e la sovracorrente (magnetotermico).



L'impianto elettrico deve essere dotato di un sezionatore di rete prontamente riconoscibile e utilizzabile in caso di necessità.



ATTENZIONE! Parti mobili pericolose. Non avvicinare dita e altre parti del corpo.



ATTENZIONE! L'installazione e la manutenzione del dispositivo deve essere eseguita solo da personale tecnico specializzato.



ATTENZIONE! L'installazione è di tipo TNV-1. Non collegare a circuiti SELV.



È possibile trasportare il dispositivo solo prestando la massima attenzione. Fermate brusche, dislivelli e impatti violenti possono causare danneggiamenti all'oggetto o ferite per l'utente.

- Il produttore declina ogni responsabilità per eventuali danni derivanti da un uso improprio delle apparecchiature menzionate in questo manuale. Si riserva inoltre il diritto di modificarne il contenuto senza preavviso. Ogni cura è stata posta nella raccolta e nella verifica della documentazione contenuta in questo manuale. Il produttore, tuttavia, non può assumersi alcuna responsabilità derivante dall'utilizzo della stessa. Lo stesso dicasi per ogni persona o società coinvolta nella creazione e nella produzione di questo manuale.

- Prima di eseguire qualsiasi operazione assicurarsi di togliere tensione al prodotto.
- Non utilizzare cavi con segni di usura o invecchiamento.
- Non effettuare per nessun motivo alterazioni o collegamenti non previsti in questo manuale. L'uso di apparecchi non idonei può portare a gravi pericoli per la sicurezza del personale e dell'impianto.
- Utilizzare solo parti di ricambio originali. Pezzi di ricambio non originali potrebbero causare incendi, scariche elettriche o altri pericoli.
- Prima di procedere con l'installazione, controllare che il materiale fornito corrisponda alle specifiche richieste esaminando le etichette di marcatura (4.2 Marcatura del prodotto, pagina 8).
- Questo dispositivo è stato progettato per essere fissato e collegato in maniera permanente su un edificio o su una struttura adeguata. Il dispositivo deve essere fissato e collegato in maniera permanente prima di effettuare qualsiasi operazione.
- L'impianto elettrico deve essere dotato di un sezionatore di rete prontamente riconoscibile e utilizzabile in caso di necessità.
- Questo è un prodotto di Classe A. In un ambiente residenziale questo prodotto può provocare radiodisturbi. In questo caso può essere richiesto all'utilizzatore di prendere misure adeguate.
- Per i prodotti marcati UL alimentati a 24Vac, utilizzare un trasformatore UL listed Classe 2, conforme alle normative vigenti.
- La categoria di installazione (detta anche categoria di sovratensione) specifica i livelli della tensione transitoria di rete alla quale l'apparato è soggetto. La categoria dipende dal luogo di installazione e dalla presenza di dispositivi di protezione contro le sovratensioni. Un dispositivo per ambienti industriali, connesso ai rami principali dell'impianto di alimentazione è soggetto alla categoria di installazione III. Se questo è il caso, è richiesta una riduzione alla categoria II. Ciò può essere ottenuto utilizzando un trasformatore di isolamento con schermatura connessa a terra tra il primario ed il secondario, o tramite l'impiego di dispositivi di protezione contro le sovratensioni (SPD), UL listed, connessi tra la fase ed il neutro e tra il neutro e terra. I dispositivi SPD UL listed, dovranno essere predisposti per limitare sovratensioni transitorie in modo ripetitivo e per le seguenti condizioni nominali di funzionamento: Tipo 2 (Dispositivi SPD connessi permanentemente alla rete di alimentazione, per installazioni dal lato del carico del dispositivo di servizio); Corrente nominale di scarica (In) 20kA minimi. Si possono utilizzare ad esempio: FERRAZ SHAWMUT, ST23401PG-CN, ST240SPG-CN specificati per 120Vac/240Vac, (In=20kA). La distanza massima tra l'installazione e la riduzione è di 5m.

- L'apparecchio è destinato all'installazione in una Posizione ad Accesso Limitato effettuata da personale tecnico specializzato.
- Per essere conforme ai requisiti della normativa sugli abbassamenti e le brevi interruzioni della tensione di alimentazione, utilizzare un adeguato gruppo di continuità (UPS) per alimentare l'unità.
- Il collegamento alla terra di sicurezza va eseguito secondo le disposizioni di installazione locali.
- Il terminale di terra disponibile nel prodotto deve essere collegato permanentemente alla terra.
- Per assicurare la protezione contro il rischio di incendio, sostituire i fusibili con lo stesso tipo e valore. I fusibili devono essere sostituiti solo da personale qualificato.
- Collegare il dispositivo ad una sorgente d'alimentazione corrispondente a quella indicata nell'etichetta di marcatura. Prima di procedere con l'installazione verificare che la linea elettrica sia opportunamente sezionata. La tensione di alimentazione non deve eccedere i limiti ($\pm 10\%$).
- L'apparecchiatura comprende parti mobili. Assicurarsi che l'unità venga posizionata in un'area non accessibile durante le normali condizioni di funzionamento. Applicare l'apposita etichetta fornita assieme all'apparecchio nelle sue vicinanze ed in modo ben visibile.
- Applicare l'etichetta Parti Mobili Pericolose vicino all'unità (Fig. 2, pagina 9).
- Non utilizzare l'apparecchio in presenza di sostanze infiammabili.
- La manutenzione del dispositivo deve essere eseguita solo da personale qualificato. Durante le operazioni di manutenzione l'operatore è esposto al rischio di folgorazione o ad altri pericoli.
- Utilizzare solo gli accessori indicati dal costruttore. Qualsiasi intervento non espressamente approvato dal costruttore fa decadere la garanzia.
- Prima di collegare tutti i cavi di segnale verificare che l'unità sia opportunamente collegata al circuito di terra.
- Se il dispositivo deve essere rimosso dall'impianto, scollegare sempre per ultimo il cavo di terra.
- Adottare le dovute precauzioni per evitare di danneggiare l'apparecchiatura con scariche elettrostatiche.
- Maneggiare con cura l'unità, forti sollecitazioni meccaniche potrebbero danneggiarla.
- Porre particolare attenzione alle distanze di isolamento tra la linea di alimentazione e tutti gli altri cavi compresi i dispositivi di protezione contro i fulmini.

4 Identificazione

4.1 Descrizione e designazione del prodotto

NXPTZ DELUX è una telecamera PTZ Full HD, che integra la nuova tecnologia di imaging e encoding per la videosorveglianza in esterno che permette di ottenere riprese video con colori incredibilmente brillanti e luminosi di giorno e di notte.

Oltre al migliorato grado di sensibilità alla luce con elevata resa cromatica e maggiore riduzione del rumore, la tecnologia DELUX ha introdotto nuove avanzate performance nel controllo dello zoom proporzionale e nella gestione del mascheramento delle zone di privacy.

Questa telecamera Full HD PTZ è interamente costruita in acciaio inox AISI 316L e non richiede manutenzione. La resistenza alla corrosione è garantita e migliorata da un doppio processo di lucidatura superficiale e garantisce alte performance per l'uso in ambienti altamente corrosivi quali industriali e marini offshore/onshore.

La telecamera di NXPTZ DELUX è una Day/Night Full HD 1080p, con zoom ottico 30x e una velocità di ripresa di 60fps capace di identificare con precisione i dettagli di una scena, anche in presenza di scenari dinamici e con rapidi cambiamenti.

Le immagini video possono essere trasmesse via rete con compressione H.264/AVC, MPEG4, MJPEG o JPEG, fino ad un massimo di 3 flussi video Full HD simultanei ed indipendenti.

Il grado IP66/IP67/IP68 garantisce la completa protezione alle intemperie e l'immersione in acqua fino a 1 metro per due ore. Inoltre la certificazione IP69 permette la pulizia dell'apparecchio con getti d'acqua ad alta pressione e ad alta temperatura.

I prodotti della serie NXPTZ sono stati certificati Lloyd's Register Type Approval System Test Specification Number 1 e quindi possono essere utilizzati in applicazioni Marine e Offshore per categorie ambientali di tipo ENV1, ENV2, ENV3 e ENV5 (per esempio: navi passeggeri, ponti scoperti, spazi chiusi, locali tecnici soggetti a calore generato da altre apparecchiature, supporto visivo per le manovre di attracco).

4.2 Marcatura del prodotto



Sul prodotto è applicata una etichetta conforme alla marcatura CE.

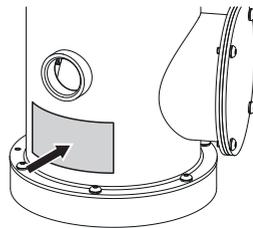


Fig. 1

L'etichetta riporta:

- Codice di identificazione del modello.
- Tensione di alimentazione (Volt).
- Frequenza (Hertz).
- Corrente assorbita (Ampere).
- Grado di protezione (IP).
- Numero di serie.

4.2.1 Controllo della marcatura

Prima di procedere con l'installazione controllare che il materiale fornito corrisponda alle specifiche richieste, esaminando le etichette di marcatura.

Non effettuare per nessun motivo alterazioni o collegamenti non previsti in questo manuale. L'uso di apparecchi non idonei può portare a gravi pericoli per la sicurezza del personale e dell'impianto.

5 Preparazione del prodotto per l'utilizzo



Qualsiasi intervento non espressamente approvato dal costruttore fa decadere la garanzia.

5.1 Precauzioni di sicurezza prima dell'utilizzo



L'apparecchiatura comprende parti mobili. Assicurarsi che l'unità venga posizionata in un'area non accessibile durante le normali condizioni di funzionamento. Applicare l'apposita etichetta fornita assieme all'apparecchio nelle sue vicinanze ed in modo ben visibile.



ATTENZIONE!

Parti mobili pericolose. Non avvicinare dita e altre parti del corpo.

WARNING!

Hazardous moving parts. Keep fingers and other body parts away.

AVERTISSEMENT!

Parties mobiles dangereuses. Ne pas approcher les doigts au d'autres parties du corps.

ACHTUNG!

Gefährliche bewegliche Teile. Finger und andere Körperteile fernhalten.

Fig. 2

5.2 Disimballaggio

Alla consegna del prodotto verificare che l'imballo sia integro e non presenti segni evidenti di cadute o abrasioni.

In caso di danni evidenti all'imballo contattare immediatamente il fornitore.

In caso di restituzione del prodotto malfunzionante è consigliato l'utilizzo dell'imballaggio originale per il trasporto.

Conservare l'imballo qualora fosse necessario inviare il prodotto in riparazione.

5.3 Contenuto

Controllare che il contenuto sia corrispondente alla lista del materiale sotto elencato:

- Unità di posizionamento
- Tettuccio
- Viteria
- Kit impianto di lavaggio
- Etichetta (ATTENZIONE: Parti mobili pericolose)
- Scatola della dotazione:
 - Chiave esagonale
 - Manuale di istruzioni

5.4 Smaltimento in sicurezza dei materiali di imballaggio

I materiali d'imballo sono costituiti interamente da materiale riciclabile. Sarà cura del tecnico installatore smaltirli secondo le modalità di raccolta differenziata o comunque secondo le norme vigenti nel Paese di utilizzo.

5.5 Lavoro preparatorio prima dell'installazione

ATTENZIONE! L'installazione e la manutenzione del dispositivo deve essere eseguita solo da personale tecnico specializzato.

Eseguire l'installazione utilizzando utensili adeguati. Il luogo in cui il dispositivo viene installato può tuttavia rendere necessario l'utilizzo di utensili specifici.

Scegliere una superficie di installazione sufficientemente resistente e adatta a sostenere il peso dell'apparecchio, tenendo conto di condizioni ambientali particolari come l'esposizione a venti forti.

Installare l'apparecchio in modo da evitare incidenti causati dal contatto con parti in movimento, facendo sì che queste non urtino contro altri oggetti creando situazioni pericolose.

Prima di fornire alimentazione assicurarsi che l'apparecchio sia saldamente ancorato.

Per l'assistenza tecnica rivolgersi esclusivamente a personale tecnico autorizzato.

i Poiché la responsabilità della scelta della superficie di ancoraggio dell'unità ricade sull'utente, il produttore non fornisce in dotazione i dispositivi di fissaggio per l'ancoraggio dell'unità alla superficie. L'installatore è pertanto responsabile della scelta di dispositivi idonei alla superficie a sua disposizione.

L'unità può essere installata con differenti staffe e supporti.

Si raccomanda di utilizzare esclusivamente staffe e accessori approvati per l'installazione.

5.5.1 Fissaggio a parapetto o a soffitto

Collegare l'adattatore (01) al fondo dell'unità utilizzando 4 viti a testa svasata piana (02) con esagono incassato M10x20mm in acciaio inox (A4 classe 70).

Assicurarsi che le filettature siano prive di sporcizia e residui.

Applicare una buona quantità di frenafiletti (Loctite 270) sui 4 fori filettati presenti sul fondo della base dell'apparecchio.

Prestate attenzione durante il fissaggio. Coppia di serraggio: 35Nm.

Lasciare agire i frenafiletti per un'ora prima di ultimare l'installazione.

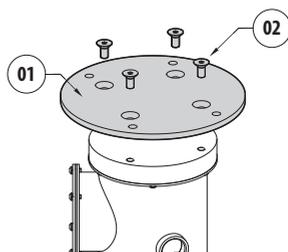


Fig. 3

Fissare l'unità assemblata al parapetto o al soffitto servendosi dei fori esterni dell'adattatore. Utilizzare viti che possono sostenere un peso almeno 4 volte superiore a quello dell'unità.

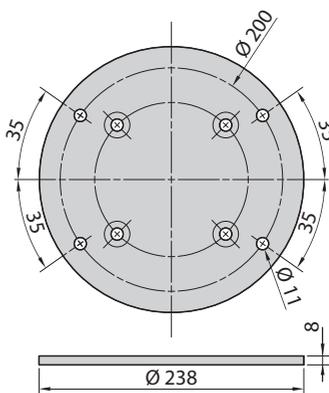


Fig. 4

5.5.2 Fissaggio con staffa

Il supporto può essere fissato direttamente ad un muro verticale. Utilizzare viti e dispositivi di fissaggio a muro che possono sostenere un peso almeno 4 volte superiore a quello dell'unità.

Per fissare il dispositivo alla staffa, utilizzare 4 rondelle piane, 4 rondelle dentellate in acciaio inox e 4 viti a testa esagonale in acciaio inox (A4 classe 70) da M10x20mm.

Assicurarsi che le filettature siano prive di sporcizia e residui.

Applicare una buona quantità di frenafiletti (Loctite 270) sulle 4 viti.

Serrare le viti.

**⚠ Prestare attenzione durante il fissaggio.
Coppia di serraggio: 35Nm.**

Lasciare agire il frenafiletti per un'ora prima di ultimare l'installazione.

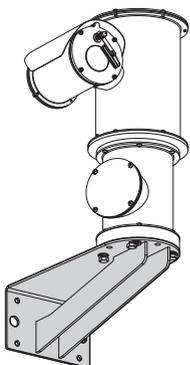


Fig. 5

5.5.3 Fissaggio con imbracatura da palo o modulo adattatore angolare

Per installare il prodotto su imbracatura da palo o in corrispondenza di un angolo prima di tutto fissare l'unità al supporto a muro (5.5.2 Fissaggio con staffa, pagina 11).

5.5.3.1 Fissaggio con imbracatura da palo

Per fissare la staffa di supporto a muro all'imbracatura da palo, utilizzare 4 rondelle piane, 4 rondelle grower in acciaio inox e 4 viti a testa esagonale in acciaio inox (A4 classe 70) da M10x30mm.

Assicurarsi che le filettature siano prive di sporcizia e residui.

Applicare una buona quantità di frenafiletti (Loctite 270) sui 4 fori filettati presenti sull'imbracatura da palo.

Serrare le viti.

**⚠ Prestare attenzione durante il fissaggio.
Coppia di serraggio: 35Nm.**

Lasciare agire il frenafiletti per un'ora prima di ultimare l'installazione.

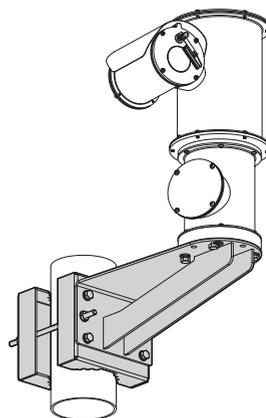


Fig. 6

5.5.3.2 Fissaggio con modulo angolare

Per fissare la staffa di supporto a muro al modulo adattatore angolare, utilizzare 4 rondelle piane, 4 rondelle grower in acciaio inox e 4 viti a testa esagonale in acciaio inox (A4 classe 70) da M10x30mm.

Assicurarsi che le filettature siano prive di sporcizia e residui.

Applicare una buona quantità di frenafiletti (Loctite 270) sui 4 fori filettati presenti sul modulo angolare.

Serrare le viti.

**⚠ Prestare attenzione durante il fissaggio.
Coppia di serraggio: 35Nm.**

Lasciare agire il frenafiletti per un'ora prima di ultimare l'installazione.

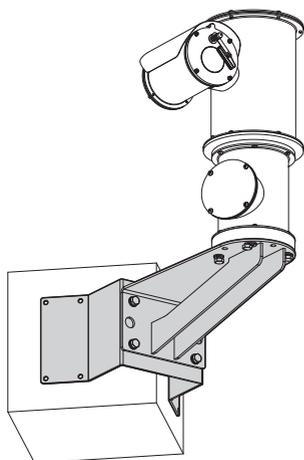


Fig. 7

5.5.4 Fissaggio del tettuccio

È possibile fissare il tettuccio alla custodia utilizzando la viteria fornita in dotazione.

Applicare una buona quantità di frenafiletti (Loctite 270) sui fori filettati.

**⚠ Prestare attenzione durante il fissaggio.
Coppia di serraggio: 2Nm.**

Lasciare agire il frenafiletti per un'ora prima di ultimare l'installazione.

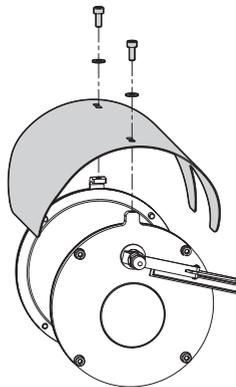


Fig. 8

6 Installazione

⚠ ATTENZIONE! L'installazione e la manutenzione del dispositivo deve essere eseguita solo da personale tecnico specializzato.

⚡ Prima di eseguire qualsiasi operazione ricordarsi di togliere tensione al prodotto.

⚠ All'avvio il sistema esegue una serie di movimenti di calibrazione automatici: non sostare nei pressi dell'apparecchio quando viene acceso.

i VIDEOTEC raccomanda di testare la configurazione e le prestazioni dell'apparecchio prima di collocarlo nel sito di installazione definitivo.

i Il prodotto è provvisto di un cavo multipolare che permette di effettuare i collegamenti.

6.1 Campo di utilizzo

Temperatura di installazione: da -40°C (-40°F) fino a +60°C (140°F).

Temperatura di esercizio: da -40°C (-40°F) fino a +60°C (140°F).

6.2 Metodi di installazione

L'unità può essere installata solamente in posizione standard o invertita (montaggio a soffitto). Se installata in quest'ultima posizione, la riconfigurazione delle funzioni di orientamento e controllo della telecamera avviene mediante il software di sistema.

Il funzionamento in posizione invertita non richiede alcuna modifica dell'hardware.

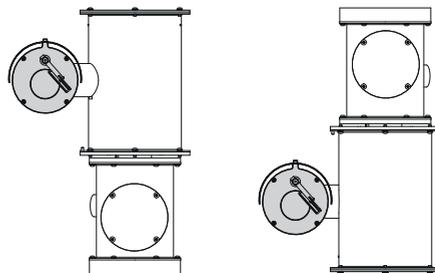


Fig. 9

6.3 Collegamento della linea di alimentazione

 **Eseguire le connessioni elettriche in assenza di alimentazione e con dispositivo di sezionamento aperto.**

 **All'atto dell'installazione controllare che le caratteristiche di alimentazione fornite dall'impianto corrispondano a quelle richieste dal dispositivo.**

 **Verificare che la sorgente e il cavo di alimentazione siano adeguatamente dimensionati.**

A seconda della versione, al dispositivo possono essere fornite diverse tensioni di alimentazione. Il valore di tensione di alimentazione è riportato nell'etichetta identificativa del prodotto (4.2 Marcatura del prodotto, pagina 8).

Nel cavo multipolare sono presenti i cavi di alimentazione e di messa a terra.

Effettuare i collegamenti secondo quanto descritto nella tabella.

COLLEGAMENTO DELLA LINEA DI ALIMENTAZIONE	
Colore del cavo	Descrizione
Alimentazione 24Vac	
Nero 2	(N) Neutro
Nero 1	(L) Fase
Giallo/Verde	Terra di sicurezza
Alimentazione 230Vac	
Nero 2	(N) Neutro
Nero 1	(L) Fase
Giallo/Verde	Terra di sicurezza
Alimentazione 120Vac	
Nero 2	(N) Neutro
Nero 1	(L) Fase
Giallo/Verde	Terra di sicurezza

Tab. 1

6.4 Collegamento del cavo di rete Ethernet

 **La calza del cavo Ethernet dal lato utilizzatore deve essere sempre collegata a terra tramite il connettore.**

Utilizzare un connettore RJ45 di tipo schermato per la crimpatura del cavo Ethernet.

Effettuare i collegamenti secondo quanto descritto nella tabella (in accordo con lo standard: TIA/EIA-568-B).

COLLEGAMENTO DEL CAVO DI RETE ETHERNET	
Numero del pin	Colore del cavo
1	Arancione-Bianco
2	Arancione
3	Verde-Bianco
4	Blu
5	Blu-Bianco
6	Verde
7	Marrone-Bianco
8	Marrone

Tab. 2

Una installazione tipica è quella riportata nell'esempio sottostante.

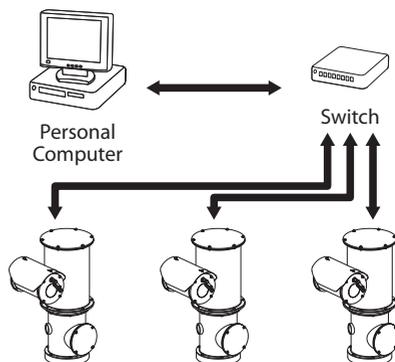


Fig. 10

6.5 Collegamento degli allarmi e dei relè

L'unità è dotata degli allarmi e dei relè riportati in tabella.

COLLEGAMENTO DEGLI ALLARMI E DEI RELÈ	
Colore del cavo	Descrizione
Marrone-Verde	Relè, Morsetto A
Verde-Bianco	Relè, Morsetto B
Verde	Comune allarme, COM
Marrone	Allarme 1 (contatto pulito), AL1
Giallo-Bianco	Alimentazione dell'ingresso di reset
Nero	Reset

Tab. 3

! Isolare elettricamente tutti i cavi non collegati.

6.5.1 Collegamento allarme con contatto pulito

Nel caso di allarme a contatto pulito (allarme AL1), eseguire il collegamento come illustrato in figura.

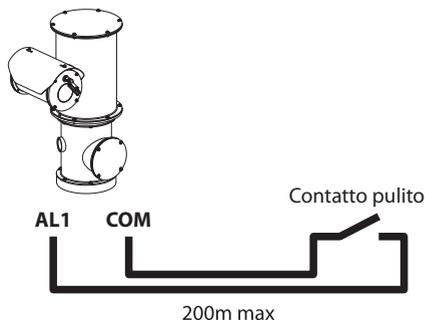


Fig. 11

Il contatto pulito di allarme può essere di tipo NO (normalmente aperto) oppure NC (normalmente chiuso).

Per ulteriori informazioni fare riferimento al relativo capitolo (manuale Interfaccia Web, Pagina I/O Digitali).

i Tutti gli allarmi hanno una portata di 200m max, ottenibile con un cavo schermato di sezione minima di 0.25mm² (23AWG).

6.5.2 Collegamento del relè

! Il relè è utilizzabile con le specifiche descritte di seguito. Tensione di lavoro: fino a 30Vac oppure 60Vdc. Corrente: 1A max. Utilizzare cavi di sezione adeguata con le seguenti caratteristiche: da 0.25mm² (23AWG) fino a 1.5mm² (15AWG).

A causa dell'assenza di polarità, ad entrambi i terminali del relè possono essere applicate indifferentemente tensioni alternate o continue.

6.5.3 Collegamento dell'impianto di lavaggio

i Per ulteriori dettagli sulla configurazione e l'utilizzo fare riferimento al manuale del relativo accessorio.

i Quando l'impianto di lavaggio viene abilitato, il relè è utilizzato esclusivamente per l'attivazione della pompa (manuale Interfaccia Web, Pagina Impianto di Lavaggio).

7 Accensione

i La procedura di preriscaldamento automatico (De-Ice) si potrebbe attivare tutte le volte che il dispositivo viene acceso ad una temperatura ambiente inferiore a 0°C. La procedura serve a garantire la corretta funzionalità del dispositivo anche alle basse temperature. La durata varia a seconda delle condizioni climatiche (da 60 minuti fino a 120 minuti).

Collegare l'alimentazione elettrica per accendere l'unità.

Scollegare l'alimentazione elettrica per spegnere l'unità.

7.1 Prima accensione

! Assicurarsi che l'unità e gli altri componenti dell'impianto siano chiusi in modo idoneo a impedire il contatto con componenti sotto tensione.

! Accertarsi che tutte le parti siano fissate in maniera solida ed affidabile.

8 Configurazione

8.1 Indirizzo IP di default

i L'unità è configurata per ottenere l'indirizzo IP da un server DHCP.

L'indirizzo IP acquisito via DHCP è visibile nel file log del server DHCP.

Se il server DHCP non è disponibile, l'unità si configura automaticamente con un indirizzo IP autogenerato nella sottorete 169.254.x.x/16. Configurare l'indirizzo IP del PC come appartenente alla stessa sottorete (esempio: indirizzo IP: 169.254.1.1, subnet mask: 255.255.0.0).

Per ricercare l'indirizzo IP del dispositivo usare un VMS compatibile ONVIF o un network sniffer (IP scan utility).

8.2 Interfaccia web

i **Browser supportati (ultima versione):** Microsoft Edge, Google Chrome, Mozilla Firefox.

8.2.1 Primo accesso alle pagine web

La prima operazione per configurare il dispositivo consiste nel connettersi alla sua interfaccia web.

Per accedere all'interfaccia web del prodotto sarà sufficiente collegarsi con un browser all'indirizzo http://indirizzo_ip.

Al primo accesso sarà visualizzata la pagina di Home.

Per la configurazione dell'interfaccia web consultare il manuale relativo alla versione firmware installata, disponibile nella pagina web del prodotto sul nostro sito www.videotec.com.

9 Accessori

i Per ulteriori dettagli sulla configurazione e l'utilizzo fare riferimento al manuale del relativo accessorio.

9.1 Impianto di lavaggio

Il prodotto può essere dotato di una pompa esterna che fornisce acqua per la pulizia del vetro.

Per completare l'installazione dell'impianto di lavaggio utilizzare il kit presente nella dotazione.

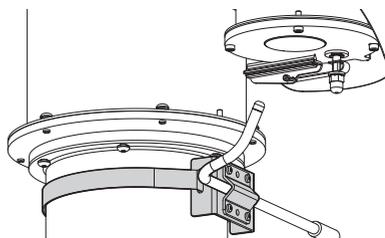


Fig. 12

i Per ulteriori informazioni fare riferimento al relativo capitolo (manuale Interfaccia Web, Pagina Impianto di Lavaggio).

10 Istruzioni di funzionamento ordinario

! **Non utilizzare il tergcristallo se la temperatura esterna è inferiore a 0°C o in presenza di ghiaccio.**

i **Il tergcristallo si disattiva in modo automatico se lasciato acceso.**

Il controllo del dispositivo può essere effettuato con diverse modalità.

- Tramite i controlli utente dell'interfaccia web (8.2 Interfaccia web, pagina 16).
- Tramite Video Management Software (VMS) che supporta il protocollo ONVIF. In questo caso i Comandi speciali vengono implementati mediante gli auxiliary command del protocollo ONVIF.
- Tramite il software PTZ Assistant (fare riferimento al manuale del prodotto).

11 Manutenzione

 Prima di effettuare interventi tecnici sull'apparecchio togliere l'alimentazione elettrica.

 **ATTENZIONE!** L'installazione e la manutenzione del dispositivo deve essere eseguita solo da personale tecnico specializzato.

 Il costruttore declina ogni responsabilità per eventuali danni, su tutte le apparecchiature menzionate in questo manuale, derivanti da manomissione, utilizzo di ricambi non originali, installazione, manutenzione e riparazione eseguiti da personale non qualificato.

 In caso di danneggiamento la sostituzione o riparazione delle parti interessate deve essere eseguita da VIDEOTEC o sotto la sua supervisione.

 Come indicato, qualsiasi sostituzione di ricambi, deve essere eseguita utilizzando solamente ricambi originali VIDEOTEC, seguendo scrupolosamente le istruzioni di manutenzione allegate ad ogni kit di ricambio.

 Si consiglia, per qualunque intervento di manutenzione, di riportare in laboratorio il prodotto per effettuare le operazioni necessarie.

Quando viene contattato il servizio tecnico di VIDEOTEC è necessario fornire il numero di serie unitamente al codice di identificazione del modello.

11.1 Manutenzione ordinaria (da eseguire periodicamente)

11.1.1 Controllo dei cavi

I cavi non devono presentare segni di usura o deterioramento tali da creare situazioni di pericolo. In questo caso si deve eseguire una manutenzione straordinaria.

11.2 Manutenzione straordinaria (da eseguire solo in casi particolari)

11.2.1 Sostituzione dei fusibili

 Eseguire la manutenzione in assenza di alimentazione e con il dispositivo di sezionamento aperto.

 **ATTENZIONE!** Per assicurare la protezione contro il rischio di incendio, sostituire i fusibili con lo stesso tipo e valore. I fusibili devono essere sostituiti solo da personale qualificato.

In caso di necessità è possibile sostituire i fusibili della scheda connettori all'interno del vano connessioni. I nuovi fusibili dovranno rispettare le indicazioni fornite in tabella.

SOSTITUZIONE DEI FUSIBILI		
Tensione di alimentazione	Fusibile (FUS1)	Fusibile (FUS2)
24Vac, 50/60Hz	T 4A H 250V 5x20	T 4A H 250V 5x20
120Vac, 50/60Hz	T 2A H 250V 5x20	T 4A H 250V 5x20
230Vac, 50/60Hz	T 1A L 250V 5x20	T 4A H 250V 5x20

Tab. 4

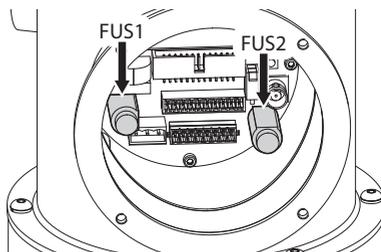


Fig. 13

11.2.2 Factory Default

! Se la password di accesso non è più disponibile, è possibile ripristinare le impostazioni di fabbrica tramite una procedura di reset.

! Prestare attenzione durante il fissaggio. Coppia di serraggio: 2Nm.

Per ripristinare le impostazioni di fabbrica relative alla rete, all'accesso utenti e alla configurazione della camera seguire la procedura:

- Spegnerne l'unità.
- Aprire il vano connessioni.
- Tenere premuto il pulsante di reset (P1, Fig. 14, pagina 18).

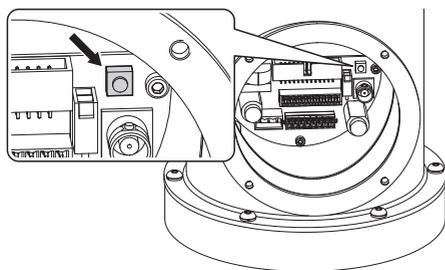


Fig. 14

- Alimentare l'unità.
- Attendere 30 secondi.
- Rilasciare il pulsante di reset.
- Attendere 2 minuti.
- Spegnerne l'unità.
- Chiudere il vano connessioni.
- Alimentare l'unità.

i Una volta terminata la procedura di factory default è necessario configurare l'unità come descritto nel relativo capitolo (8.1 Indirizzo IP di default, pagina 16).

È possibile effettuare il reset anche da remoto. Effettuare la seguente procedura:

- Spegnerne l'unità.
- Collegare, utilizzando un contatto pulito, il segnale di reset (cavo nero) e la relativa alimentazione (cavo giallo/bianco). (6.5 Collegamento degli allarmi e dei relè, pagina 15).
- Alimentare l'unità.
- Attendere 30 secondi.
- Aprire il contatto tra reset e la relativa alimentazione.
- Attendere 2 minuti.
- Spegnerne l'unità.
- Alimentare l'unità.

i Una volta terminata la procedura di factory default è necessario configurare l'unità come descritto nel relativo capitolo (8.1 Indirizzo IP di default, pagina 16).

12 Pulizia

 La frequenza di interventi dipende dalla tipologia dell'ambiente in cui è utilizzato il prodotto.

12.1 Pulizia della finestra

 Evitare alcool etilico, solventi, idrocarburi idrogenati, acidi forti e alcali. L'utilizzo di detti prodotti danneggia in modo irreparabile la superficie trattata.

Si consiglia di utilizzare un panno morbido con sapone neutro diluito con acqua o prodotti specifici per la pulizia delle lenti degli occhiali.

12.2 Pulizia del prodotto

La pulizia deve essere effettuata con un panno umido e senza l'utilizzo di aria compressa.

13 Informazioni sullo smaltimento e il riciclo

La Direttiva Europea 2012/19/UE sui Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (RAEE) prevede che questi apparecchi non debbano essere smaltiti nel normale flusso dei rifiuti solidi urbani, ma che vengano raccolti separatamente per ottimizzare il flusso di recupero e riciclaggio dei materiali che li compongono ed impedire potenziali danni per la salute e per l'ambiente dovuti alla presenza di sostanze potenzialmente pericolose.

 Il simbolo del bidone barrato è riportato su tutti i prodotti per ricordarlo.

I rifiuti possono essere conferiti agli appositi centri di raccolta, oppure, possono essere consegnati gratuitamente al distributore dove è stata acquistata l'apparecchiatura all'atto di acquisto di una nuova equivalente o senza obbligo di un acquisto nuovo per le apparecchiature di dimensioni minori di 25cm.

Per ulteriori informazioni sulla corretta dismissione di questi apparecchi ci si può rivolgere al servizio pubblico preposto.

14 Risoluzione dei problemi

 Per qualunque problematica non descritta o se i problemi elencati di seguito dovessero persistere, contattare il centro di assistenza autorizzato.

PROBLEMA	Il prodotto non si accende.
CAUSA	Errato cablaggio, rottura dei fusibili.
SOLUZIONE	Verificare la corretta esecuzione delle connessioni. Verificare la continuità dei fusibili e, in caso di guasto, sostituirli con i modelli indicati.
PROBLEMA	L'area ripresa non corrisponde alla posizione di preset richiamata.
CAUSA	Perdita del riferimento di posizione assoluto.
SOLUZIONE	Eseguire la procedura di calibrazione del dispositivo oppure resettare l'unità spegnendola e riaccendendola.
PROBLEMA	Il dispositivo non si muove durante la fase di startup.
CAUSA	La temperatura ambiente è troppo bassa.
SOLUZIONE	Attendere il termine della procedura di preriscaldamento. Nella pagina web è visualizzato il seguente messaggio: procedura di De-Ice in corso.

15 Dati tecnici

15.1 Meccanica

Costruzione in acciaio Inox AISI 316L

Superfici esterne micropallinate al silicio ed elettrolucidate

Sistema dinamico di controllo della posizione

Assenza di gioco meccanico

Cavo multipolare preinstallato (3m oppure su richiesta 10m)

Rotazione orizzontale: 360°, rotazione continua

Rotazione verticale: da -90° fino a +90°

Velocità orizzontale (variabile): da 0.1°/s fino a 100°/s

Velocità verticale (variabile): da 0.1°/s fino a 100°/s

Accuratezza del richiamo delle posizioni di preset: 0.02°

Tergicristallo integrato

Peso unitario: 22kg

15.2 Elettrico

Tensione di alimentazione/Corrente assorbita:

- 230Vac, 0.5A max, 50/60Hz
- 120Vac, 1A max, 50/60Hz
- 24Vac, 5A max, 50/60Hz

Potenza assorbita:

- 120W max

15.3 Rete

Connessione Ethernet: 100 Base-TX

Connettore: RJ45

15.4 Video

Encoder video

- Protocollo di comunicazione: ONVIF, Profilo S e Profilo Q
- Configurazione del dispositivo: TCP/IPv4-IPv6, UDP/IPv4-IPv6, HTTP, HTTPS, NTP, DHCP, WS-DISCOVERY, DSCP, IGMP (Multicast), SOAP, DNS
- Streaming: RTSP, RTCP, RTP/IPv4, HTTP, Multicast
- Compressione video: H.264/AVC, MJPEG, JPEG, MPEG4
- 3 flussi video indipendenti Full HD
- Risoluzione immagine: da 320x180pixel fino a 1920x1080pixel in 6 passi
- Frame rate configurabile da 1 a 60 immagini per secondo (fps)
- Web Server
- OSD direzionale
- Motion Detection

15.5 Interfaccia I/O

Scheda allarme I/O:

- Ingressi allarme: 1
- Uscite relè: 1 (1A, 30Vac/60Vdc max)

15.6 Telecamere

Day/Night Full HD 30x

Risoluzione: Full HD 1080p (1920x1080pixel)

Sensore di immagine: 1/2.8" Exmor™ R CMOS sensor

Pixel Effettivi: appross. 2.38 Megapixel

Illuminazione Minima:

- Colore: 0.006lx (F1.6, 30 IRE)
- B/W: 0.0006lx (F1.6, 30 IRE)

Lunghezza focale: da 4.5mm (wide) fino a 135mm (tele)

Zoom: 30x (480x con zoom digitale)

Iris: da F1.6 fino a F9.6,10 passi (Auto, Manuale)

Campo visivo orizzontale: da 61.6° (wide end) fino a 2.50° (tele end)

Campo visivo verticale: da 37.07° (wide end) fino a 1.44° (tele end)

Velocità dell'otturatore: da 1/1s fino a 1/10000s (Auto, Manuale)

Bilanciamento del bianco: Auto, Manuale

Guadagno: da 0dB fino a 36dB (Auto, Manuale)

Wide Dynamic Range: 120dB

Sistema Focus: Auto, Manuale, Trigger

Effetti immagine: E-flip, Miglioramento del colore

Riduzione del rumore: 2D, 3D

Controllo Esposizione: Auto, Manuale, Priorità (Priorità Iris, Priorità Shutter), Luminosità, Custom

De-fog: Sì (On/Off)

15.7 Ambiente

Installazione per interni ed esterni

Temperatura di esercizio: da -40°C fino a +60°C

Umidità relativa: da 10% fino a 95% (senza condensa)

15.8 Certificazioni - Applicazioni marine

Certificazione Lloyd's Register Marine Type Approval (le versioni 24Vac necessitano di filtro accessorio FM1010):

- Test Specification Number 1 (ENV1, ENV2, ENV3, ENV5)

Compatibilità elettromagnetica: EN60945

Resistenza alla nebbia salina: EN60068-2-52

Provato a 70°C per 16 ore in accordo con EN60068-2-2

16 Disegni tecnici

 Le misure indicate sono espresse in millimetri.

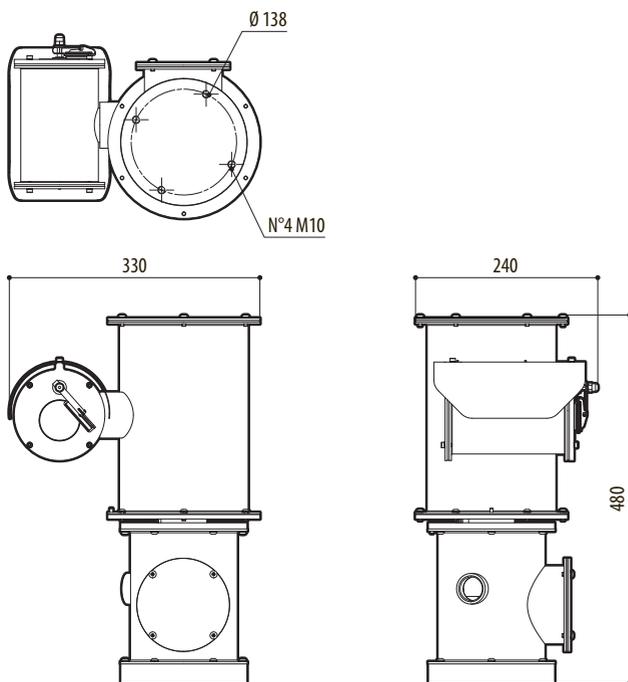


Fig. 15 NXPTZ DELUX.

Headquarters Italy Videotec S.p.A.
Via Friuli, 6 - I-36015 Schio (VI) - Italy
Tel. +39 0445 697411 - Fax +39 0445 697414
Email: info@videotec.com

Asia Pacific Videotec (HK) Ltd
Flat 8, 19/F. On Dak Industrial Building, No. 2-6 Wah Sing Street
Kwai Chung, New Territories - Hong Kong
Tel. +852 2333 0601 - Fax +852 2311 0026
Email: info.hk@videotec.com

France Videotec France SARL
Immeuble Le Montreal, 19bis Avenue du Québec, ZA de Courtaboeuf
91140 Villebon sur Yvette - France
Tel. +33 1 60491816 - Fax +33 1 69284736
Email: info.fr@videotec.com

Americas Videotec Security, Inc.
Gateway Industrial Park, 35 Gateway Drive, Suite 100
Plattsburgh, NY 12901 - U.S.A.
Tel. +1 518 825 0020 - Fax +1 518 825 0022
Email: info.usa@videotec.com



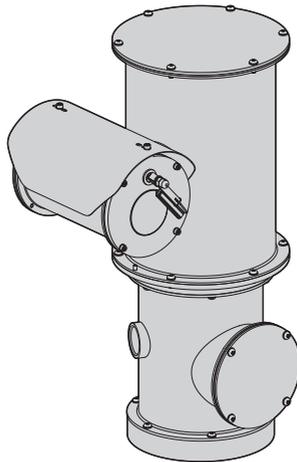
www.videotec.com

MNVCNXPTZHDB_1905_IT



NXPTZ DELUX

**Caméra PTZ FULL HD pour applications onshore/
offshore, avec nouvelle technologie Delux, vision jour/
nuit pour une extraordinaire luminosité nocturne**



Sommaire

1 À propos de ce mode d'emploi	5
1.1 Conventions typographiques	5
2 Notes sur le copyright et informations sur les marques de commerce	5
3 Normes de sécurité.....	5
4 Identification.....	8
4.1 Description et désignation du produit.....	8
4.2 Marquage du produit.....	8
4.2.1 Contrôle du marquage	8
5 Préparation du produit en vue de l'utilisation.....	9
5.1 Précautions de sécurité avant l'utilisation.....	9
5.2 Déballage	9
5.3 Contenu	9
5.4 Élimination sans danger des matériaux d'emballage	9
5.5 Opérations à effectuer avant l'installation	10
5.5.1 Fixation sur parapet ou plafond	10
5.5.2 Fixation avec étrier	11
5.5.3 Fixation avec poteau ou module adaptateur angulaire	11
5.5.3.1 Fixation avec poteau	11
5.5.3.2 Fixation avec module angulaire.....	12
5.5.4 Fixation du double toit	12
6 Installation	13
6.1 Champ d'utilisation	13
6.2 Méthodes d'installation	13
6.3 Connexion de la ligne d'alimentation.....	14
6.4 Branchement du câble de réseau Ethernet	14
6.5 Branchement aux alarmes et aux relais.....	15
6.5.1 Branchement d'alarme avec contact sec	15
6.5.2 Branchement du relais	15
6.5.3 Branchement du système de lavage.....	15
7 Allumage	15
7.1 Premier allumage	15
8 Configuration.....	16
8.1 Adresse IP par défaut	16
8.2 Interface web	16
8.2.1 Premier accès aux pages web	16
9 Accessoires	16
9.1 Système de lavage	16
10 Instructions de fonctionnement courant	16
11 Entretien.....	17
11.1 Maintenance ordinaire (à exécuter périodiquement)	17
11.1.1 Contrôle des câbles	17

11.2 Entretien extraordinaire (cas spécifiques uniquement).....	17
11.2.1 Remplacement des fusibles.....	17
11.2.2 Factory Default.....	18
12 Nettoyage.....	19
12.1 Propreté de la fenêtre.....	19
12.2 Nettoyage du produit.....	19
13 Informations sur l'élimination et le recyclage.....	19
14 Dépannage.....	19
15 Données techniques.....	20
15.1 Mécanique.....	20
15.2 Électrique.....	20
15.3 Réseau.....	20
15.4 Vidéo.....	20
15.5 Interface I/O.....	20
15.6 Caméras.....	21
15.7 Environnement.....	21
15.8 Certifications - Applications marines.....	21
16 Dessins techniques.....	22

1 À propos de ce mode d'emploi

Avant d'installer et d'utiliser cette unité, lire attentivement toute la documentation fournie. Garder le manuel à portée de main pour des consultations successives.

1.1 Conventions typographiques



DANGER!

Risque élevé.

Risque de choc électrique. Sauf indication contraire, sectionner l'alimentation avant de procéder à toute opération.



DANGER!

Danger mécanique.

Risque d'écrasement ou de cisaillement.



ATTENTION!

Risque moyen.

Opération extrêmement importante en vue d'un fonctionnement correct du système. Lire avec attention les opérations indiquées et s'y conformer rigoureusement.



REMARQUE

Description des caractéristiques du système.

Il est conseillé de procéder à une lecture attentive pour une meilleure compréhension des phases suivantes.

2 Notes sur le copyright et informations sur les marques de commerce

Les noms de produit ou de sociétés cités sont des marques de commerce ou des marques de commerce enregistrées.

ONVIF® est une marque enregistrée d'Onvif, Inc.

3 Normes de sécurité



ATTENTION! Le circuit électrique auquel l'unité est reliée doit être équipé d'un interrupteur de protection bipolaire automatique de 15A max. La distance minimale entre les de l'interrupteur de protection contacts doit être de 3mm. L'interrupteur doit être équipé de protection contre le courant de défaut vers la terre (différentiel) et le surintensité (magnétothermique).



L'installation électrique doit être équipée d'un sectionneur de réseau facile à reconnaître et à utiliser en cas de nécessité.



ATTENTION! Parties mobiles dangereux. Ne pas approcher les doigts ou d'autres parties du corps.



ATTENTION! L'installation et l'entretien du dispositif doivent être effectués exclusivement par un personnel technique qualifié.



ATTENTION! L'installation est du type TNV-1. Ne pas la connecter à des circuits SELV.



En cas de transport du dispositif, faire preuve d'une attention extrême. Tout arrêt brusque, dénivellations et chocs violents risque de l'endommager et d'entraîner des blessures.

- Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages éventuels dus à une utilisation non appropriée des appareils mentionnés dans ce manuel. On réserve en outre le droit d'en modifier le contenu sans préavis. La documentation contenue dans ce manuel a été rassemblée et vérifiée avec le plus grand soin. Le fabricant, cependant, ne peut assumer aucune responsabilité dérivant de l'emploi de celle là. La même chose vaut pour chaque personne ou société impliquées dans la création et la production de ce manuel.

- Sectionner l'alimentation avant de procéder à toute opération.
- Ne pas utiliser de câbles usés ou endommagés.
- Ne procéder sous aucun prétexte à des modifications ou des connexions non prévues dans ce manuel. L'utilisation d'appareils non adéquats peut comporter des dangers graves pour la sécurité du personnel et de l'installation.
- Utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine. Les pièces non d'origine peuvent être source d'incendies, de choc électrique ou autres.
- Avant de procéder à l'installation, contrôler que le matériel fourni correspond à la commande et examiner les étiquettes de marquage (4.2 Marquage du produit, page 8).
- Cet appareil est conçu pour être fixé et relié de manière permanente sur un bâtiment ou une structure adéquate. L'appareil doit être fixé et relié de manière permanente avant d'effectuer toute opération.
- L'installation électrique doit être équipée d'un sectionneur de réseau facile à reconnaître et à utiliser en cas de nécessité.
- Ce produit appartient à la Classe A. Dans un milieu résidentiel ce produit peut être la cause de radioperturbations. Dans ce cas il est préférable de prendre des mesures appropriées.
- Il faut, uniquement pour les produits marqués UL alimentés à 24Vac, utiliser un transformateur UL listed Classe 2, conforme aux normes en vigueur.
- La catégorie d'installation (ou catégorie de surtension) spécifie les niveaux de la tension de secteur correspondant à l'appareil. La catégorie dépend du lieu d'installation et du dispositif de protection contre les surtensions installé. En cas d'environnement industriel directement connecté aux circuits de dérivation du système d'alimentation, l'équipement est classé dans la catégorie d'installation III. Dans ce cas, un déclassement à la catégorie II est nécessaire. Peut être obtenu au moyen d'un transformateur d'isolement avec blindage électrostatique entre le primaire et le secondaire ou en utilisant des dispositifs de protection contre les surtensions (SPD), UL listed, entre la phase et le neutre et entre le neutre et la terre. Les dispositifs SPD UL cités doivent être prévus pour limiter les surtensions transitoires en mode répétitif et pour les conditions nominales de fonctionnement suivantes: Type 2 (dispositifs SPD reliés en permanence au côté charge du côté du dispositif de protection contre les surintensités) ; courant nominal de décharge (In) 20kA min. Exemples d'utilisation possible : FERRAZ SHAWMUT, ST23401PG-CN, ST240SPG-CN spécifiés pour 120Vac/240Vca, (In=20kA). La distance maximale entre installation et réduction est de 5m.

- Les matériels sont destinés à être installés dans des **EMPLACEMENTS À ACCÈS RESTREINT**.
- Pour être conforme aux règlements sur les chutes et les coupures de tension d'alimentation, veuillez utiliser un onduleur (UPS) approprié pour alimenter l'appareil.
- Le branchement à la terre de sécurité doit être effectué conformément aux dispositions d'installation locales.
- La borne de terre disponible dans le produit doit être connecté en permanence à la terre.
- Pour assurer la protection contre le risque d'incendie, remplacer les fusibles avec le même type et valeur. Les fusibles doivent être remplacés seulement par un personnel qualifié.
- Raccorder le système à une source d'alimentation conforme à celle figurant sur l'étiquette de marquage du produit. Avant de procéder à l'installation, vérifier que la ligne électrique est sectionnée. La tension d'alimentation doit être comprise dans les limites ($\pm 10\%$).
- L'appareil comprend des parties mobiles. S'assurer que l'unité est positionnée dans une zone non accessible pendant le fonctionnement. Appliquer l'étiquette fournie avec l'appareil près de l'objet et en position visible.
- Appliquer l'étiquette Parties mobiles dangereuses près de l'unité. (Fig. 2, page 9).
- Ne pas utiliser l'appareil en présence de substances inflammables.
- L'entretien du dispositif doit uniquement être effectué par un personnel qualifié. Durant les opérations d'entretien, l'opérateur est exposé au risque d'électrocution ou autres.
- Utiliser uniquement les accessoires indiqués par le fabricant. Toute modification non approuvée expressément par le fabricant entraînera l'annulation de la garantie.
- Avant de brancher tous les câbles de signalisation, vérifier que l'unité est correctement branché à la terre.
- En cas de transfert du dispositif de l'installation, toujours débrancher le câble de terre en dernier.
- Adopter les précautions utiles pour éviter d'endommager l'appareil à la suite de décharges électrostatiques.
- Manipuler avec soin l'unité, toute sollicitation mécanique importante risque de l'endommager.
- Accorder une attention particulière aux distances d'isolement entre la ligne d'alimentation et tous les autres câbles, dispositifs de protection contre la foudre compris.

4 Identification

4.1 Description et désignation du produit

NXPTZ DELUX est une caméra PTZ Full HD, IP, qui intègre la nouvelle technologie d'imagerie et d'encodage pour la télésurveillance en extérieur qui permet d'obtenir des prises de vues vidéo aux couleurs incroyablement brillantes et lumineuses, de jour comme de nuit.

Outre l'amélioration du degré de sensibilité à la lumière avec un rendu chromatique élevé et une réduction majeure du bruit, la technologie DELUX a introduit de nouvelles performances avancées en matière de contrôle du zoom proportionnel et de gestion du masquage des zones de confidentialité.

Cette caméra Full HD PTZ est entièrement construite en acier inox AISI 316L et ne demande pas d'entretien. Sa résistance à la corrosion est garantie et améliorée par un double processus de polissage de sa surface et garantit de hautes performances pour l'utilisation dans des milieux hautement corrosifs tels que les milieux industriels et marins offshore/onshore.

La caméra NXPTZ DELUX Full HD 1080p Jour/Nuit est équipée d'un zoom optique 30x et offre une vitesse de prise de vue de 60 fps, capable d'identifier avec précision les détails d'une scène, même en présence de scénarios dynamiques et avec des changements rapides.

Les images vidéo sont envoyées via le réseau avec compression H.264 / AVC, MPEG4, MJPEG ou JPEG et jusqu'à un maximum de 3 flux vidéo Full HD simultanés et indépendants.

Il faut aussi souligner que les degrés IP66/IP67/IP68 garantissent la protection complète contre les intempéries et l'immersion dans l'eau jusqu'à 1 mètre pendant deux heures. En outre la certification IP69 permet le nettoyage de l'appareil avec des jets d'eau à haute pression et haute température.

Les produits de la série NXPTZ ont été certifiés Lloyd's Register Type Approval System Test Specification Number 1 et peuvent donc être utilisés dans des applications Marines et Offshore pour des catégories environnementales de type ENV1, ENV2, ENV3 et ENV5 (par exemple: les navires à passagers, les ponts découverts, les espaces clos et les locaux techniques sujets à la chaleur générée par d'autres appareils, les manœuvres d'accostage).

4.2 Marquage du produit



Une étiquette conforme au marquage CE est apposée sur le produit.

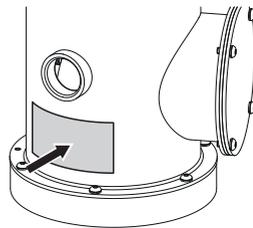


Fig. 1

L'étiquette indique:

- Code d'identification du modèle.
- Tension d'alimentation (Volt).
- Fréquence (Hertz).
- Courant absorbé (Ampères).
- Degré de protection (IP).
- Numéro de série.

4.2.1 Contrôle du marquage

Avant de procéder à l'installation, contrôler que le matériel fourni correspond à la commande et examiner les étiquettes de marquage.

Ne procéder sous aucun prétexte à des modifications ou des connexions non prévues dans ce manuel. L'utilisation d'appareils non adéquats peut comporter des dangers graves pour la sécurité du personnel et de l'installation.

5 Préparation du produit en vue de l'utilisation



Toute modification non approuvée expressément par le fabricant entraînera l'annulation de la garantie.

5.1 Précautions de sécurité avant l'utilisation



L'appareil comprend des parties mobiles. S'assurer que l'unité est positionnée dans une zone non accessible pendant le fonctionnement. Appliquer l'étiquette fournie avec l'appareil près de l'objet et en position visible.



ATTENZIONE!

Parti mobili pericolose. Non avvicinare dita e altre parti del corpo.

WARNING!

Hazardous moving parts. Keep fingers and other body parts away.

AVERTISSEMENT!

Parties mobiles dangereuses. Ne pas approcher les doigts au d'autres parties du corps.

ACHTUNG!

Gefährliche bewegliche Teile. Finger und andere Körperteile fernhalten.

Fig. 2

5.2 Déballage

Lors de la livraison du produit, vérifier que l'emballage est en bon état et l'absence de tout signe évident de chute ou d'abrasion.

En cas de dommages évidents, contacter immédiatement le fournisseur.

En cas de retour du produit défectueux, il est conseillé d'utiliser l'emballage original pour le transport.

Conserver l'emballage en cas de nécessité d'expédition du produit pour réparation.

5.3 Contenu

Contrôler que le contenu correspond à la liste matériel indiquée ci-dessous:

- Unité de positionnement
- Double toit
- Vis
- Kit de l'installation de lavage
- Étiquette (ATTENTION: Parties mobiles dangereux)
- Boîte de la dotation:
 - Clé Allen
 - Manuel d'instructions

5.4 Élimination sans danger des matériaux d'emballage

Le matériel d'emballage est entièrement composé de matériaux recyclables. Le technicien chargé de l'installation est tenu de l'éliminer conformément aux dispositions en matière de collecte sélective et selon les normes en vigueur dans le pays d'utilisation.

5.5 Opérations à effectuer avant l'installation

ATTENTION! L'installation et l'entretien du dispositif doivent être effectués exclusivement par un personnel technique qualifié.

Effectuer l'installation en utilisant des outils adéquats. Le lieu dans lequel le dispositif est installé peut toutefois exiger l'utilisation d'outils spécifiques.

Choisir une surface d'installation suffisamment résistante et adaptée pour soutenir le poids de l'appareil, en tenant compte des conditions particulières du milieu, comme l'exposition à des vents forts.

Installer l'appareil de façon à éviter les accidents causés par le contact avec des parties en mouvement, en faisant en sorte que ces parties ne se heurtent pas à d'autres objets, créant des situations dangereuses.

Avant d'alimenter l'appareil, s'assurer qu'il est solidement fixé.

Pour l'assistance techniques, s'adresser exclusivement à du personnel technique agréé.

i Etant donné que l'utilisateur est responsable du choix de la surface de fixation, le fabricant ne fournit pas dans la livraison les dispositifs de fixation de l'unité à la surface. L'installateur est donc responsable de choisir des dispositifs adaptés à la surface à disposition.

L'unité peut être installée avec différents étriers et supports.

Il est conseillé d'utiliser exclusivement des étriers et des accessoires approuvés pour l'installation.

5.5.1 Fixation sur parapet ou plafond

Brancher l'adaptateur (01) au fond de l'unité en utilisant 4 vis à tête plate évasée (02) avec hexagone encastré M10x20mm en acier inox (A4 classe 70).

S'assurer qu'il n'y ait pas de saleté ou de résidus dans les taraudages.

Appliquer une bonne quantité de colle frein filet (Loctite 270) sur les 4 trous taraudés présents sur le fond de la base de l'appareil.

ATTENTION! Faire attention pendant la fixation. Couple de serrage: 35Nm.

Laisser agir la colle frein filet pendant une heure avant de terminer l'installation.

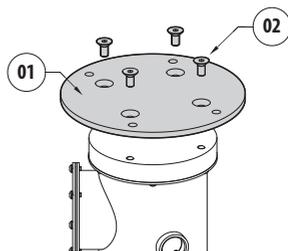


Fig. 3

Fixer l'unité assemblée au parapet ou au plafond en se servant des trous externes de l'adaptateur. Utiliser des vis pouvant soutenir un poids au moins 4 fois supérieur à celui de l'unité.

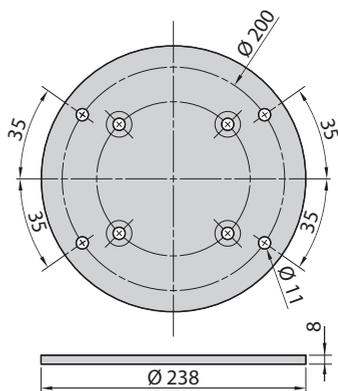


Fig. 4

5.5.2 Fixation avec étrier

Le support peut être fixé directement sur un mur vertical. Utiliser des vis et des dispositifs de fixation murale pouvant soutenir un poids au moins 4 fois supérieur à celui de l'unité.

Pour fixer le dispositif à l'étrier, utiliser 4 rondelles pleines, 4 rondelles à dents en acier inox et 4 vis à tête hexagonale en acier inox (A4 classe 70) de M10x20 mm.

S'assurer qu'il n'y ait pas de saleté ou de résidus dans les taraudages.

Appliquer une bonne quantité de colle frein filet (Loctite 270) sur les 4 vis.

Serrer les vis.

⚠ Faire attention pendant la fixation. Couple de serrage: 35Nm.

Laisser agir la colle frein filet pendant une heure avant de terminer l'installation.

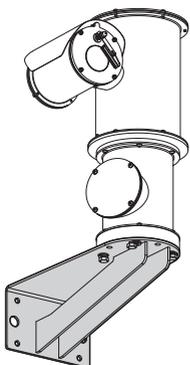


Fig. 5

5.5.3 Fixation avec poteau ou module adaptateur angulaire

Pour installer le produit sur la fixation pour poteau ou face à un angle, il faut d'abord fixer l'unité au support mural (5.5.2 Fixation avec étrier, page 11).

5.5.3.1 Fixation avec poteau

Pour fixer l'étrier de support à la fixation pour poteau, utiliser 4 rondelles pleines, 4 rondelles élastiques en acier inox et 4 vis à tête hexagonale en acier inox (A4 classe 70) de M10x30mm.

S'assurer qu'il n'y ait pas de saleté ou de résidus dans les taraudages.

Appliquer une bonne quantité de produit de freinage du filetage (Loctite 270) sur les 4 trous filetés présents sur le support à la fixation pour poteau.

Serrer les vis.

⚠ Faire attention pendant la fixation. Couple de serrage: 35Nm.

Laisser agir la colle frein filet pendant une heure avant de terminer l'installation.

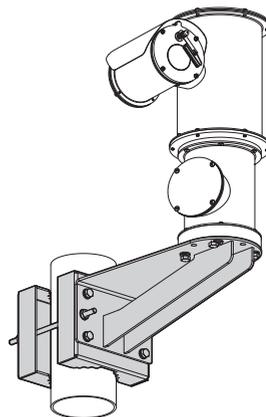


Fig. 6

5.5.3.2 Fixation avec module angulaire

Pour fixer l'étrier de support mural au module adaptateur angulaire, utiliser 4 rondelles pleines, 4 rondelles élastiques en acier inox et 4 vis à tête hexagonale en acier inox (A4 classe 70) de M10x30mm.

S'assurer qu'il n'y ait pas de saleté ou de résidus dans les taraudages.

Appliquer une bonne quantité de produit de freinage du filetage (Loctite 270) sur les 4 trous filetés présents sur le module angulaire.

Serrer les vis.



Faire attention pendant la fixation. Couple de serrage: 35Nm.

Laisser agir la colle frein filet pendant une heure avant de terminer l'installation.

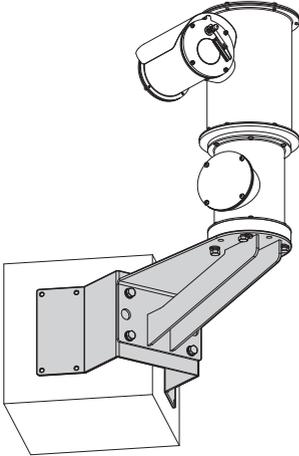


Fig. 7

5.5.4 Fixation du double toit

Il est possible de fixer le toit au caisson en utilisant les vis fournies.

Appliquer une bonne quantité de colle frein filet (Loctite 270) sur les trous taraudés.



Faire attention pendant la fixation. Couple de serrage: 2Nm.

Laisser agir la colle frein filet pendant une heure avant de terminer l'installation.

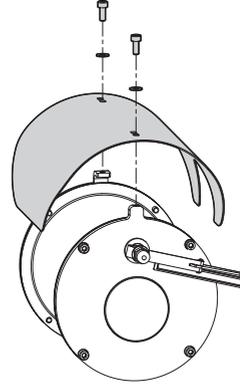


Fig. 8

6 Installation

⚠ ATTENTION! L'installation et l'entretien du dispositif doivent être effectués exclusivement par un personnel technique qualifié.

⚡ Sectionner l'alimentation avant de procéder à toute opération.

⚠ Lors de la mise en marche, le système effectue une série de mouvements d'étalement automatique: ne pas stationner près de l'appareil au moment de l'allumage.

i VIDEOTEC conseille de tester la configuration et les performances de l'appareil avant de placer celui-ci sur le lieu d'installation définitive.

i Le produit est muni d'un câble multipolaire qui permet d'effectuer les branchements.

6.1 Champ d'utilisation

Température d'installation: de -40°C (-40°F) jusqu'à +60°C (140°F).

Température de fonctionnement: de -40°C (-40°F) jusqu'à +60°C (140°F).

6.2 Méthodes d'installation

L'unité ne peut être installée que dans la position standard ou inversée (montage au plafond). Si elle est installée dans cette dernière position, la reconfiguration des fonctions d'orientation et de contrôle de la caméra a lieu à l'aide du logiciel de système.

Le fonctionnement en position inversée n'exige aucune modification du matériel hardware.

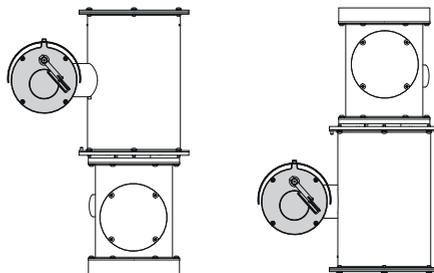


Fig. 9

6.3 Connexion de la ligne d'alimentation

 Il faut effectuer les connexions électriques en absence d'alimentation et lorsque le dispositif de sectionnement ouvert.

 Contrôler que les sources d'alimentation et les câbles de branchement sont en mesure de supporter la consommation du système.

 Vérifier que la source et le câble d'alimentation sont adéquatement dimensionnés.

Selon la version, différentes tensions d'alimentation peuvent être fournies au dispositif. La valeur de tension d'alimentation est reportée sur l'étiquette d'identification du produit (4.2 Marquage du produit, page 8).

Le câble multipolaire contient les câbles d'alimentation et de mise à la terre.

Effectuer les connexions selon ce qui est décrit dans le tableau.

CONNEXION DE LA LIGNE D'ALIMENTATION	
Couleur du câble	Description
Alimentation 24Vac	
Noir 2	(N) Neutre
Noir 1	(L) Phase
Jaune/Vert	Prise de terre de sécurité
Alimentation 230Vac	
Noir 2	(N) Neutre
Noir 1	(L) Phase
Jaune/Vert	Prise de terre de sécurité
Alimentation 120Vac	
Noir 2	(N) Neutre
Noir 1	(L) Phase
Jaune/Vert	Prise de terre de sécurité

Tab. 1

6.4 Branchement du câble de réseau Ethernet

 La tresse du câble Ethernet du côté utilisateur doit toujours être branchée à la terre à travers le connecteur.

Utiliser un connecteur RJ45 de type blindé pour le sertissage du câble Ethernet.

Effectuer les branchements selon ce qui est décrit dans le tableau (conforme au standard: TIA/EIA-568-B).

BRANCHEMENT DU CÂBLE DE RÉSEAU ETHERNET	
Numéro du pin	Couleur du câble
1	Orange-Blanc
2	Orange
3	Vert-Blanc
4	Bleue
5	Bleue-Blanc
6	Vert
7	Marron-Blanc
8	Marron

Tab. 2

Une installation type est représentée ci-dessus.

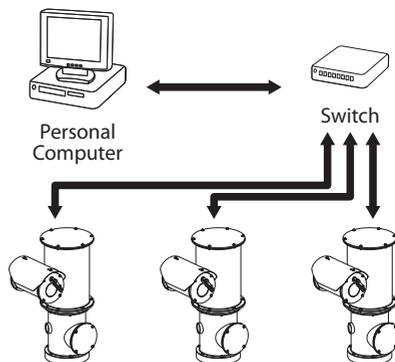


Fig. 10

6.5 Branchement aux alarmes et aux relais

L'unité est équipée des alarmes et des relais reportés dans le tableau.

BRANCHEMENT AUX ALARMES ET AUX RELAIS	
Couleur du câble	Description
Marron-Vert	Relais, Borne A
Vert-Blanc	Relais, Borne B
Vert	Alarme commune, COM
Marron	Alarme 1 (contact sec), AL1
Jaune-Blanc	Alimentation de l'entrée de réinitialisation
Noir	Reset

Tab. 3

! Isolez électriquement tous les fils non raccordés.

6.5.1 Branchement d'alarme avec contact sec

En cas d'alarme avec contact sec (alarme AL1), effectuer le branchement comme illustré sur la figure.

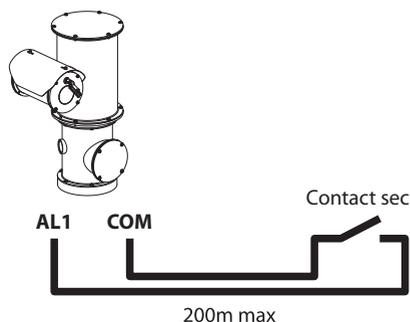


Fig. 11

Le contact sec peut être de type NO (normalement ouvert) ou encore NC (normalement clos).

Pour d'autres renseignements se référer à le chapitre relatif (manuel Interface Web, Page I/O Numériques).

i Toutes les alarmes ont une portée de 200m max pouvant être obtenue à travers un câble blindé avec une section minimale de 0.25mm² (23AWG).

6.5.2 Branchement du relais

! Le relais est utilisable avec les spécifications décrites ci-après. Tension de travail: jusqu'à 30Vac ou 60Vdc. Courant: 1A max. Utiliser des câbles d'une section adéquate avec les caractéristiques suivantes: de 0.25mm² (23AWG) jusqu'à 1.5mm² (15AWG).

À cause de l'absence de polarité, les deux terminaux d'un même relais peuvent être raccordés indifféremment avec des courants alternatifs ou continus.

6.5.3 Branchement du système de lavage

i Pour de plus amples informations sur la configuration et l'utilisation, consulter le manuel de l'accessoire correspondant.

i Lorsque le système de lavage est activé, le relais est utilisé exclusivement pour l'activation de la pompe (manuel Interface Web, Page Installation de Lavage).

7 Allumage

i La procédure de préchauffage automatique (De-Ice) peut être activée chaque fois que le dispositif est mis en fonction à une température ambiante inférieure à 0°C. La procédure permet de garantir un fonctionnement correct du dispositif également à basse température. La durée varie en fonction des conditions climatiques (de 60 minutes jusqu'à 120 minutes).

Il suffit de brancher l'alimentation électrique pour allumer l'unité.

Débrancher l'alimentation électrique pour éteindre l'unité.

7.1 Premier allumage

! S'assurer que l'unité et les autres composants de l'installation soient fermés de façon à empêcher le contact avec les composants sous tension.

! Ne pas stationner à proximité du dispositif sous tension. N'intervenir sur le dispositif qu'avec l'alimentation coupée.

8 Configuration

8.1 Adresse IP par défaut

i L'appareil est configuré pour obtenir l'adresse IP depuis un serveur DHCP.

L'adresse IP acquise via DHCP est visible dans le fichier journal du serveur DHCP.

En cas d'indisponibilité du serveur DHCP, l'appareil se configure automatiquement avec une adresse IP autogénérée dans le sous-réseau 169.254.x.x/16. Configurez l'adresse IP du PC comme appartenant au même sous-réseau (exemple: adresse IP: 169.254.1.1, subnet mask: 255.255.0.0).

Pour rechercher l'adresse IP du dispositif, utiliser un VMS compatible ONVIF ou un renifleur de réseau (IP scan utility).

8.2 Interface web

i Logiciels de navigation supportés (la dernière version): Microsoft Edge, Google Chrome, Mozilla Firefox.

8.2.1 Premier accès aux pages web

La première opération pour configurer le dispositif consiste en la connexion à son interface web.

Pour accéder à l'interface Web du produit, il suffit de se connecter avec un navigateur à l'adresse : `http://indirizzo_ip`.

La page d'accueil sera affichée au premier accès.

Pour la configuration de l'interface web, veuillez vous reporter au manuel d'instruction relatif à la version du firmware installé, disponible sur la page web du produit sur www.videotec.com.

9 Accessoires

i Pour de plus amples informations sur la configuration et l'utilisation, consulter le manuel de l'accessoire correspondant.

9.1 Système de lavage

Le produit peut être équipé d'une pompe externe qui fournit l'eau pour nettoyer la vitre.

Pour compléter l'installation du système de lavage utilisez le kit en dotation.

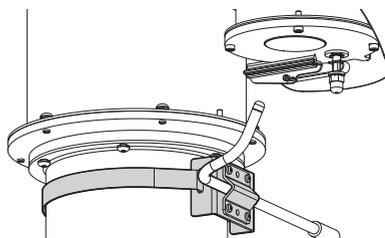


Fig. 12

i Pour d'autres renseignements se référer à le chapitre relatif (manuel Interface Web, Page Installation de Lavage).

10 Instructions de fonctionnement courant

! Ne pas utiliser l'essuie-glace avec température extérieure inférieure à 0°C ou en cas de givre.

i L'essuie-glace est exclu de façon automatique si on le laisse allumé.

Le contrôle du dispositif peut être effectué selon différentes modalités.

- À l'aide des contrôles utilisateur de l'interface web (8.2 Interface web, page 16).
- À l'aide du Video Management Software (VMS) qui supporte le protocole ONVIF. Dans ce cas, les Commandes spéciales sont implémentées à l'aide des commandes auxiliaires du protocole ONVIF.
- À l'aide du logiciel PTZ Assistant (se référer au manuel du produit).

11 Entretien

 **Sectionner l'alimentation électrique avant toute intervention technique sur l'appareil.**

 **ATTENTION! L'installation et l'entretien du dispositif doivent être effectués exclusivement par un personnel technique qualifié.**

 **Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommage, de tous les appareils mentionnés dans ce manuel, dérivant d'une manipulation, de l'utilisation de pièces détachées non originales, d'installation, de manutention ou d'entretien effectué par un personnel non qualifié.**

 **En cas de dommages, le remplacement ou la réparation des parties concernées doit être effectuée par VIDEOTEC ou sous sa surveillance.**

 **Tout remplacement des pièces indiquées doit être effectué en utilisant uniquement des pièces de rechange originales VIDEOTEC, en suivant scrupuleusement les instructions d'entretien annexées avec chaque kit de rechange.**

 **Nous conseillons, pour n'importe quelle intervention de maintenance, de rapporter le produit en laboratoire pour effectuer les opérations nécessaires.**

Lorsque vous contactez le service technique de VIDEOTEC, il est nécessaire de fournir le numéro de série et le code d'identification du modèle.

11.1 Maintenance ordinaire (à exécuter périodiquement)

11.1.1 Contrôle des câbles

Les câbles ne doivent présenter aucun signe d'usure ou d'endommagement pouvant entraîner des situations de danger. Le cas échéant, effectuer une intervention d'entretien correctif.

11.2 Entretien extraordinaire (cas spécifiques uniquement)

11.2.1 Remplacement des fusibles

 **Il faut effectuer l'entretien en absence d'alimentation et lorsque le dispositif de sectionnement ouvert.**

 **ATTENTION! Pour assurer la protection contre le risque d'incendie, remplacer les fusibles avec le même type et valeur. Les fusibles doivent être remplacés seulement par un personnel qualifié.**

En cas de besoin, on peut remplacer les fusibles de la carte connecteurs à l'intérieur du compartiment de connexion. Les nouveaux fusibles devraient respecter les indications fournies dans le tableau.

REPLACEMENT DES FUSIBLES		
Tension d'alimentation	Fusible (FUS1)	Fusible (FUS2)
24Vac, 50/60Hz	T 4A H 250V 5x20	T 4A H 250V 5x20
120Vac, 50/60Hz	T 2A H 250V 5x20	T 4A H 250V 5x20
230Vac, 50/60Hz	T 1A L 250V 5x20	T 4A H 250V 5x20

Tab. 4

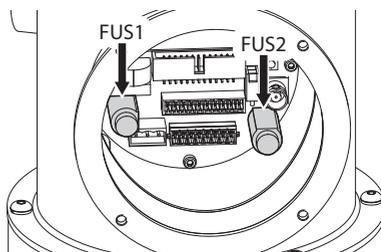


Fig. 13

11.2.2 Factory Default

! Si le mot de passe d'accès n'est plus disponible, il est possible de rétablir les programmations d'usine à travers une procédure de réinitialisation.

! Faire attention pendant la fixation. Couple de serrage: 2Nm.

Pour restaurer les configurations d'usine relatives au réseau, à l'accès utilisateurs et à la configuration de la chambre, suivre la procédure:

- Éteindre l'unité.
- Ouvrir le compartiment des connexions.
- Maintenir la pression sur le bouton de réinitialisation (P1, Fig. 14, page 18).

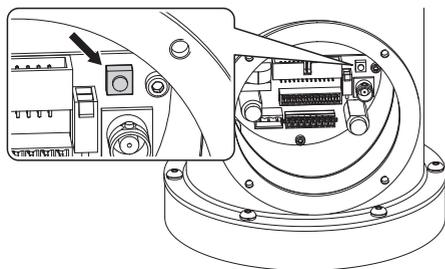


Fig. 14

- Allumer l'unité.
- Attendre 30 secondes.
- Relâcher le bouton de réinitialisation.
- Attendre 2 minutes.
- Éteindre l'unité.
- Fermer le compartiment des connexions.
- Allumer l'unité.

i Une fois la procédure de standard usine terminée, il faut configurer l'unité selon la description du chapitre correspondant (8.1 Adresse IP par défaut, page 16).

On peut effectuer la réinitialisation même à distance. Effectuer la procédure suivante:

- Éteindre l'unité.
- Brancher, en utilisant un contact sec, le signal de reset (câble noir) et l'alimentation correspondante (câble jaune/blanc). (6.5 Branchement aux alarmes et aux relais, page 15).
- Allumer l'unité.
- Attendre 30 secondes.
- Ouvrir le contact entre reset et l'alimentation correspondante.
- Attendre 2 minutes.
- Éteindre l'unité.
- Allumer l'unité.

i Une fois la procédure de standard usine terminée, il faut configurer l'unité selon la description du chapitre correspondant (8.1 Adresse IP par défaut, page 16).

12 Nettoyage

 La fréquence des interventions dépend du type d'environnement dans lequel le caisson est utilisé.

12.1 Propreté de la fenêtre

 On doit éviter alcool éthylique, solvants, hydrocarbures hydro-génés, acides forts et alcali. L'emploi de ce type de produits abîme d'une façon irréparable la surface traitée.

Il est conseillé d'utiliser un chiffon souple avec des savons neutres dilués avec de l'eau ou des produits spécifiques pour le nettoyage des verres des lunettes.

12.2 Nettoyage du produit

Effectuer le nettoyage avec un chiffon humide et ne pas utiliser d'air comprimé.

13 Informations sur l'élimination et le recyclage

La Directive Européenne 2012/19/UE sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) exige que ces dispositifs ne doivent pas être éliminés dans le flux normal de déchets solides municipaux, mais ils doivent être collectés séparément afin d'optimiser le flux de récupération et de recyclage des matériaux qu'ils contiennent et pour réduire l'impact sur la santé humaine et l'environnement en raison de la présence de substances potentiellement dangereuses.

 Le symbole de la poubelle sur roues barrée d'une croix figure sur tous les produits pour le rappeler.

Les déchets peuvent être livrés aux centres de collecte appropriés ou peuvent être livrés gratuitement au distributeur où vous avez acheté l'équipement, au moment de l'achat d'un nouvel dispositif équivalent ou sans obligation d'achat pour un équipement de taille inférieure de 25cm.

Pour plus d'informations sur l'élimination correcte de ces dispositifs, vous pouvez contacter le service public responsable.

14 Dépannage

 Pour toute problématique que ce soit non décrite ou si les problèmes énumérés ci-après persistent, contacter le centre d'assistance autorisé.

PROBLÈME	Le produit ne s'allume pas.
CAUSE	Câblage incorrect, rupture des fusibles.
SOLUTION	Vérifier les connexions. Vérifier la continuité des fusibles et les remplacer avec les modèles indiqués en cas de panne.

PROBLÈME	L'aire filmée ne correspond pas à la position de preset rappelée.
CAUSE	Perte de référence de position absolue.
SOLUTION	Exécuter la procédure de calibrage du dispositif ou réinitialiser l'unité en l'éteignant et en la rallumant.

PROBLÈME	Le dispositif ne bouge pas durant la phase de démarrage.
CAUSE	La température ambiante est trop basse.
SOLUTION	Attendre la fin de la procédure de préchauffage. Sur la page, on voit apparaître le message suivant: procédure de De-Ice en cours.

15 Données techniques

15.1 Mécanique

Construction en acier inox AISI 316L

Surfaces externes microbillées au silicium et électropolies

Système dynamique de contrôle de la position

Aucun jeu mécanique

Câble multipolaire préinstallé (3m ou encore sur demande 10m)

Rotation horizontale: 360°, rotation continue

Rotation verticale: de -90° jusqu'à +90°

Vitesse horizontale (variable): de 0.1°/s jusqu'à 100°/s

Vitesse verticale (variable): de 0.1°/s jusqu'à 100°/s

Précision du rappel des positions de preset: 0.02°

Essuie-glace intégré

Poids net: 22kg

15.2 Électrique

Tension d'alimentation/Courant absorbé:

- 230Vac, 0.5A max, 50/60Hz
- 120Vac, 1A max, 50/60Hz
- 24Vac, 5A max, 50/60Hz

Puissance absorbée:

- 120W max

15.3 Réseau

Connexion Ethernet: 100 Base-TX

Connecteur: RJ45

15.4 Vidéo

Encodeur vidéo

- Protocole de communication: ONVIF, Profil S et Profil Q
- Configuration du dispositif: TCP/IPv4-IPv6, UDP/IPv4-IPv6, HTTP, HTTPS, NTP, DHCP, WS-DISCOVERY, DSCP, IGMP (Multicast), SOAP, DNS
- Streaming: RTSP, RTCP, RTP/IPv4, HTTP, Multicast
- Compression vidéo: H.264/AVC, MJPEG, JPEG, MPEG4
- 3 flux vidéo indépendants Full HD
- Résolution de l'image: de 320x180pixel jusqu'à 1920x1080pixel en 6 étapes
- Frame rate sélectionnable de 1 à 60 images par seconde (fps)
- Serveur Web
- OSD directionnel
- Motion Detection

15.5 Interface I/O

I/O carte d'alarme:

- Entrées d'alarme: 1
- Sorties relais: 1 (1A, 30Vac/60Vdc max)

15.6 Caméras

Day/Night Full HD 30x

Résolution: Full HD 1080p (1920x1080pixel)

Capteur d'image: 1/2.8" Exmor™ R CMOS sensor

Pixels effectifs: environ 2.38 Megapixels

Éclairage minimum:

- Couleur: 0.006lx (F1.6, 30 IRE)
- B/W: 0.0006lx (F1.6, 30 IRE)

Longueur focale: de 4.5mm (wide) jusqu'à 135mm (télé)

Zoom: 30x (480x avec le zoom numérique)

Iris: de F1.6 jusqu'à F9.6,10 étapes (Auto, Manuel)

Angle de vision horizontal: de 61.6° (wide end) jusqu'à 2.50° (tele end)

Angle de vision vertical: de 37.07° (wide end) jusqu'à 1.44° (tele end)

Vitesse d'obturation: de 1/1s jusqu'à 1/10000s (Auto, Manuel)

Équilibrage du blanc: Auto, Manuel

Gain: de 0dB jusqu'à 36dB (Auto, Manuel)

Wide Dynamic Range: 120dB

Système Focus: Auto, Manuel, Trigger

Effets Image: E-flip, Renforcement Couleur

Réduction du bruit: 2D, 3D

Contrôle Exposition: Auto, Manuel, Priorité (Priorité Iris, Priorité Shutter), Luminosité, Custom

De-fog: Oui (On/Off)

15.7 Environnement

Installation d'intérieur et d'extérieur

Température de fonctionnement: de -40°C jusqu'à +60°C

Humidité relative: de 10% jusqu'à 95% (sans condensation)

15.8 Certifications - Applications marines

Certification Lloyd's Register Marine Type Approval (les versions 24Vac ont besoin de filtre accessoire FM1010):

- Test Specification Number 1 (ENV1, ENV2, ENV3, ENV5)

Compatibilité électromagnétique: EN60945

Résistant à la brume saline: EN60068-2-52

Éprouvé à 70°C pendant 16 heures conformément à la norme EN60068-2-2

16 Dessins techniques

i Les tailles indiquées sont en millimètres.

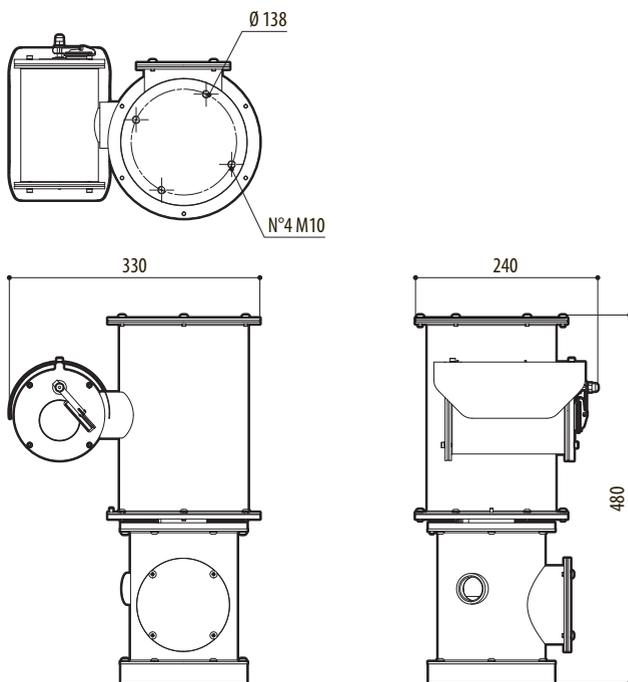


Fig. 15 NXPTZ DELUX.

Headquarters Italy Videotec S.p.A.
Via Friuli, 6 - I-36015 Schio (VI) - Italy
Tel. +39 0445 697411 - Fax +39 0445 697414
Email: info@videotec.com

Asia Pacific Videotec (HK) Ltd
Flat 8, 19/F. On Dak Industrial Building, No. 2-6 Wah Sing Street
Kwai Chung, New Territories - Hong Kong
Tel. +852 2333 0601 - Fax +852 2311 0026
Email: info.hk@videotec.com

France Videotec France SARL
Immeuble Le Montreal, 19bis Avenue du Québec, ZA de Courtaboeuf
91140 Villebon sur Yvette - France
Tel. +33 1 60491816 - Fax +33 1 69284736
Email: info.fr@videotec.com

Americas Videotec Security, Inc.
Gateway Industrial Park, 35 Gateway Drive, Suite 100
Plattsburgh, NY 12901 - U.S.A.
Tel. +1 518 825 0020 - Fax +1 518 825 0022
Email: info.usa@videotec.com



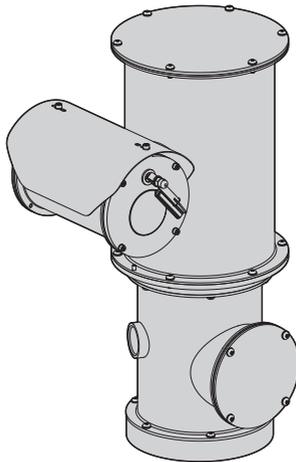
www.videotec.com

MNVCNXPTZHDB_1905_FR



NXPTZ DELUX

**FULL HD-PTZ-Kamera für On- und Offshore-Anwendungen
mit der neuen Delux-Technologie für Tag-Nacht-Aufnahmen
mit unglaublicher Helligkeit bei Dunkelheit**



Inhaltsverzeichnis

1 Allgemeines	5
1.1 Schreibweisen.....	5
2 Anmerkungen zum Copyright und Informationen zu den Handelsmarken	5
3 Sicherheitsnormen	5
4 Identifizierung	8
4.1 Beschreibung und Bezeichnung des Produktes	8
4.2 Kennzeichnung des Produkts	8
4.2.1 Prüfung der Kennzeichnung.....	8
5 Vorbereitung des Produktes auf den Gebrauch	9
5.1 Sicherheitsvorkehrungen vor dem Gebrauch	9
5.2 Entfernen der Verpackung	9
5.3 Inhalt	9
5.4 Sichere Entsorgung der Verpackungsmaterialien	9
5.5 Auf die Installation vorbereitende Tätigkeiten	10
5.5.1 Befestigung an der Brüstung oder an der Decke	10
5.5.2 Befestigung mit Bügel	11
5.5.3 Befestigung durch Mastverseilung oder Winkeladaptermodul	11
5.5.3.1 Befestigung an Mastverseilung.....	11
5.5.3.2 Befestigung mit Winkelmodul.....	12
5.5.4 Befestigung des Dachs	12
6 Installation	13
6.1 Benutzerfeld.....	13
6.2 Installationsmethoden.....	13
6.3 Anschluss der Stromversorgung.....	14
6.4 Anschluss des Ethernet-Kabels	14
6.5 Anschluss an Alarmer und Relais	15
6.5.1 Anschluss Alarm mit potenzialfreiem Kontakt.....	15
6.5.2 Anschluss der Relais.....	15
6.5.3 Anschluss der Waschanlage.....	15
7 Einschaltung	15
7.1 Erstes Einschalten.....	15
8 Konfiguration	16
8.1 Vorgegebene IP-Adresse.....	16
8.2 Web-Schnittstelle	16
8.2.1 Erster Webseitenaufruf	16
9 Zubehör	16
9.1 Waschanlage	16
10 Anleitung für den normalen Betrieb	16
11 Wartung	17
11.1 Übliche Wartung (regelmäßig auszuführen)	17
11.1.1 Überprüfung der Kabel	17

11.2 Außerordentliche Wartung (nur bei besonderen Anlässen fällig)	17
11.2.1 Wechsel der Sicherungen	17
11.2.2 Factory Default	18
12 Reinigung	19
12.1 Fensterreinigung	19
12.2 Reinigung des Produktes	19
13 Informationen bezüglich Entsorgung und Recycling	19
14 Problemlösung	19
15 Technische Daten	20
15.1 Mechanik	20
15.2 Elektrik	20
15.3 Netzwerk	20
15.4 Video	20
15.5 I/O-Schnittstelle	20
15.6 Kamera	21
15.7 Umgebung	21
15.8 Zertifizierungen - Marine-Anwendungen	21
16 Technische Zeichnungen	22

1 Allgemeines

Vor Installation und Anwendung der Einheit ist die gesamte gelieferte Dokumentation aufmerksam zu lesen. Zum späteren Nachschlagen das Handbuch in Reichweite aufbewahren.

1.1 Schreibweisen



GEFAHR!

Erhöhte Gefährdung.
Stromschlaggefahr. Falls nichts anderes angegeben, unterbrechen Sie die Stromversorgung, bevor die beschriebenen Arbeiten durchgeführt werden.



GEFAHR!

Gefahr mechanischer Natur.
Quetsch- oder Scherkantengefahr.



ACHTUNG!

Mittlere Gefährdung.
Der genannte Vorgang hat große Bedeutung für den einwandfreien Betrieb des Systems. Es wird gebeten, sich die Verfahrensweise durchzulesen und zu befolgen.



ANMERKUNG

Beschreibung der Systemmerkmale.
Eine sorgfältige Lektüre wird empfohlen, um das Verständnis der folgenden Phasen zu gewährleisten.

2 Anmerkungen zum Copyright und Informationen zu den Handelsmarken

Die angeführten Produkt- oder Firmennamen sind Handelsmarken oder eingetragene Handelsmarken.

ONVIF® ist ein eingetragenes Markenzeichen von Onvif, Inc.

3 Sicherheitsnormen



ACHTUNG! Die elektrische Anlage, an der die Einheit angeschlossen ist, muss mit einem automatischen zweipoligen Schutzschalter 15A max ausgestattet sein. Zwischen den Schutzschalter Kontakten muss mindestens ein Abstand von 3mm vorhanden sein. Der Schalter muss eine Schutzeinrichtung gegen Erde Fehlerstrom (Differenzial) und gegen Überstrom haben (magnetothermisch).



Die elektrische Anlage muss mit einem Netztrennschalter versehen sein, der im Bedarfsfall sofort erkannt und gebraucht werden kann.



ACHTUNG! Gefährliche Loseile. Finger und andere Körperteile fernhalten.



ACHTUNG! Die Installation und Wartung der Vorrichtung ist technischen Fachleuten vorbehalten.



ACHTUNG! Die Anlage gehört zum Typ TNV-1. Nicht an Kreisläufe SELV anschließen.



Die Einrichtung darf nur mit größter Vorsicht transportiert werden. Ruckartige Haltemanöver, Höhenunterschiede und starke Aufpralle können das Objekt schädigen oder den Benutzer verletzen.

- Der Hersteller lehnt jede Haftung für eventuelle Schäden ab, die aufgrund unsachgemäßer Anwendung der in diesem Handbuch erwähnten Geräte entstanden ist. Ferner behält er sich das Recht vor, den Inhalt ohne Vorkündigung abzuändern. Die Dokumentation in diesem Handbuch wurde sorgfältig ausgeführt und überprüft. Der Hersteller kann dennoch keine Haftung für die Verwendung übernehmen. Dasselbe gilt für jede Person oder Gesellschaft, die bei der Schaffung oder Produktion von diesem Handbuch miteinbezogen ist.

- Unterbrechen Sie die Stromversorgung, bevor die beschriebenen Arbeiten durchgeführt werden.
- Es dürfen keine Kabel mit Verschleiß- oder Alterungsspuren verwendet werden.
- Unter keinen Umständen dürfen Veränderungen oder Anschlüsse vorgenommen werden, die in diesem Handbuch nicht genannt sind. Der Gebrauch ungeeigneten Geräts kann die Sicherheit des Personals und der Anlage schwer gefährden.
- Es dürfen nur Original-Ersatzteile verwendet werden. Nicht originale Ersatzteile können zu Bränden, elektrischen Entladungen oder anderen Gefahren führen.
- Vor der Installation ist anhand des Kennzeichnungsschildes nachzuprüfen, ob das gelieferte Material die gewünschten Eigenschaften (4.2 Kennzeichnung des Produkts, Seite 8).
- Die Einrichtung ist für die dauerhafte Befestigung und Verbindung in ein Gebäude oder eine andere geeignete Struktur konzipiert. Vor jeder Operation muss die Einrichtung dauerhaft befestigt und verbunden werden.
- Die elektrische Anlage muss mit einem Netztrennschalter versehen sein, der im Bedarfsfall sofort erkannt und gebraucht werden kann.
- Dies ist ein Produkt der Klasse A. Dieses Produkt kann im Wohnbereich Funkstörungen verursachen. In diesem Fall kann vom Betreiber verlangt werden, angemessene Maßnahmen durchzuführen.
- Lediglich für die Produkte mit UL - Markierung mit 24Vac - Versorgung ein UL - Speisetransformator der Klasse 2 verwenden, welches den geltenden Richtlinien entspricht.
- Die Installationskategorie (auch als Überspannungskategorie bezeichnet) gibt den Pegel der Netzspannungsstöße an, denen die Ausrüstung ausgesetzt ist. Die Kategorie hängt vom Installationsort der Ausrüstung und von den externen Schutzeinrichtungen gegen Spannungsstöße ab. Ausrüstungen in einer gewerblichen Umgebung, die direkt mit den Hauptzweigen der Versorgungsanlage verbunden sind, gehören zur Installationskategorie III. In diesem Fall ist eine Abstufung auf Installationskategorie II erforderlich. Alternativ können UL listed Überspannungsschutzvorrichtungen (SPD) von Fase zu Nullleiter und von Nullleiter zur Erde geführt werden. UL-gelistete Überspannungsschutzvorrichtungen sind für die wiederholte Begrenzung kurzzeitig auftretender Spannungsspitzen und für die folgenden nominellen Betriebsbedingungen auszulegen: Typ 2 (Dauerhaft angeschlossene Überspannungsschutzvorrichtungen für die Installation auf der Ladungsseite der Hilfseinrichtung); Nennladestrom (In) 20kA min. Benutzt werden können beispielsweise: FERRAZ SHAWMUT, STT2240SPG-CN, STT2BL240SPG-CN, spezifiziert für 120Vac/240Vac, (In=20kA). Der maximale Abstand zwischen dem Einbau und der Abkürzung ist 5m.

- Das Gerät muss von technischen Fachleuten vorbehalten an einem Ort mit beschränktem Zugriff installiert werden.
- Um die Vorschriften über Spannungseinbrüche und -abschaltungen einzuhalten, benutzen Sie bitte eine unterbrechungsfreie Stromversorgung (UPS).
- Der Anschluss an den Erdungsschutzleiter ist nach den örtlichen Installationsanordnungen auszuführen..
- Der im Gerät verfügbare Erdungsanschluss muss ständig geerdet sein.
- Damit ein ständiger Brandschutz garantiert wird, sind die Sicherungen nur in dem gleichen Typ und Wert zu ersetzen. Die Sicherungen sind nur von Fachleuten zu ersetzen.
- Vorgeschrieben ist der Anschluss an eine Versorgungsquelle, deren Eigenschaften den Angaben auf dem Kennzeichnungsschild entsprechen. Vor der Installation ist zu prüfen, ob die Stromleitung sachgerecht abgetrennt ist. Die Versorgungsspannung darf die Toleranzen ($\pm 10\%$) nicht überschreiten.
- Das Gerät umfasst bewegliche Teile. Stellen Sie sicher, dass die Einheit an einer Stelle positioniert wird, die unter normalen Betriebsbedingungen nicht zugänglich ist. Bringen Sie das im Lieferumfang des Gerätes enthaltene Schildchen in der Nähe des Objektes an gut sichtbarer Stelle an.
- Bringen Sie das Schildchen Gefährliche Bewegungsteile in der Nähe der Einrichtung an. (Abb. 2, Seite 9).
- Das Gerät nicht in der Nähe entzündlicher Stoffe benutzen.
- Die Wartung der Einrichtung ist Fachleuten vorbehalten. Während der Wartungsarbeiten ist die tätige Person der Gefahr von Stromschlägen und anderen Gefahren ausgesetzt.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlenes Zubehör. Jede vom Hersteller nicht ausdrücklich genehmigte Veränderung führt zum Verfall der Gewährleistungsrechte.
- Vor dem Anschluss sämtlicher Signalkabel ist zu prüfen, ob die Einrichtung sachgerecht mit dem Erdungskreis verbunden ist.
- Wenn die Einrichtung von der Anlage getrennt werden muss, ist das Erdungskabel stets zuletzt abzuklemmen.
- Vermeiden Sie durch gebotene Vorkehrungen, dass das Gerät durch elektrostatische Entladungen beschädigt wird.
- Die Einrichtung ist vorsichtig zu handhaben, starke mechanische Beanspruchungen könnten sie beschädigen.
- Achten Sie besonders auf die Isolierabstände zwischen der Versorgungsleitung und allen anderen Kabeln einschließlich der Vorrichtungen zum Schutz gegen Blitzeinschlag.

4 Identifizierung

4.1 Beschreibung und Bezeichnung des Produktes

Bei NXPTZ DELUX handelt es sich um eine Full HD PTZ-Kamera, die die neue Imaging- und Encodingtechnologie für die Videoüberwachung des Außenbereichs integriert, um Videoaufnahmen mit unglaublich brillanten und hellen Tag- und Nachtbildern in Farbe zu erhalten.

Abgesehen vom verbesserten Empfindlichkeitsgrad gegenüber Licht mit hoher Farbwiedergabe und reduziertem Bildrauschen hat die DELUX-Technologie neue erweiterte Leistungen bei der Steuerung des proportionalen Zooms und dem Handling bei der Maskierung von privaten Bereichen hervorgebracht.

Diese Full HD-PTZ-Kamera ist vollständig aus rostfreiem Stahl AISI 316L und wartungsfrei. Die Korrosionsbeständigkeit wird garantiert und durch ein zweifaches Polierverfahren der Oberfläche verbessert. Ausgezeichnete Funktionsmerkmale für den Gebrauch in hoch korrosiv wirkenden Umgebungen werden sichergestellt. Hierzu gehören On-/Offshore-Industrie- und Meeresumgebungen.

NXPTZ DELUX integriert eine Day/Night Full HD 1080p Kamera mit 30-fachem-Optikzoom und einer Aufnahmegeschwindigkeit von 60 fps. Die Szenen werden auch bei dynamischen Szenarien und schnellen Wechseln mit Detailgenauigkeit identifiziert.

Die Videobilder werden über das Netzwerk mit Kompression H.264 / AVC, MPEG4, MJPEG oder JPEG und bis zu max.3 gleichzeitige und unabhängige Full HD Videostreams gesendet.

Zu unterstreichen ist ferner, dass das Gerät wegen der Schutzart IP66/IP67/IP68 garantiert vollständigen Schutz gegen extremen Wetter und für zwei Stunden bis zu 1 Meter tief in Wasser eingetaucht werden kann. Darüber hinaus ermöglicht die IP69-Zertifizierung die Reinigung des Gerätes mit Hochdruckstrahlwasser und mit und hoher Temperatur.

Die Produkte der NXPTZ-Serie wurden nach Lloyd's Register Type Approval System Test Specification Number 1 zertifiziert. Daher können sie bei Offshore-Anwendungen und bei Anwendungen in Meeresumgebungen für Umweltkategorien des Typs ENV1, ENV2, ENV3 und ENV5 verwendet werden (z.B. Passagierschiffe, offene Decks, geschlossene Räume und Technikräume, in denen andere Geräte Wärme erzeugen, Sichthilfe bei Anlegemanövern).

4.2 Kennzeichnung des Produkts

i Auf dem Produkt befindet sich ein Etikett, das mit der CE-Kennzeichnung übereinstimmt.

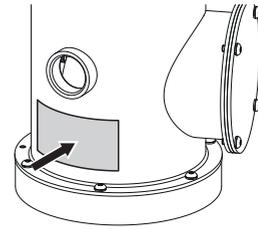


Abb. 1

Das Schildchen nennt:

- Identifizierungscode des Modells.
- Versorgungsspannung (Volt).
- Frequenz (Hertz).
- Stromaufnahme (Ampere).
- Schutzart (IP).
- Seriennummer.

4.2.1 Prüfung der Kennzeichnung

Vor Beginn der Installationsarbeiten ist zu kontrollieren, ob das gelieferte Material den jeweiligen Anforderungen entspricht. Zu erkennen ist dies anhand der Kennzeichnungsschilder.

Unter keinen Umständen dürfen Veränderungen oder Anschlüsse vorgenommen werden, die in diesem Handbuch nicht genannt sind. Der Gebrauch ungeeigneten Geräts kann die Sicherheit des Personals und der Anlage schwer gefährden.

5 Vorbereitung des Produktes auf den Gebrauch



Jede vom Hersteller nicht ausdrücklich genehmigte Veränderung führt zum Verfall der Gewährleistungsrechte.

5.1 Sicherheitsvorkehrungen vor dem Gebrauch



Das Gerät umfasst bewegliche Teile. Stellen Sie sicher, dass die Einheit an einer Stelle positioniert wird, die unter normalen Betriebsbedingungen nicht zugänglich ist. Bringen Sie das im Lieferumfang des Gerätes enthaltene Schildchen in der Nähe des Objektes an gut sichtbarer Stelle an.



ATTENZIONE!

Parti mobili pericolose. Non avvicinare dita e altre parti del corpo.

WARNING!

Hazardous moving parts. Keep fingers and other body parts away.

AVERTISSEMENT!

Parties mobiles dangereuses. Ne pas approcher les doigts au d'autres parties du corps.

ACHTUNG!

Gefährliche bewegliche Teile. Finger und andere Körperteile fernhalten.

Abb. 2

5.2 Entfernen der Verpackung

Bei der Lieferung des Produktes ist zu prüfen, ob die Verpackung intakt ist oder offensichtliche Anzeichen von Stürzen oder Abrieb aufweist.

Bei offensichtlichen Schadensspuren an der Verpackung muss umgehend der Lieferant verständigt werden.

Im Falle der Rückgabe des nicht korrekt funktionierenden Produktes empfiehlt sich die Verwendung der Originalverpackung für den Transport.

Bewahren Sie die Verpackung auf für den Fall, dass das Produkt zur Reparatur eingeschendet werden muss.

5.3 Inhalt

Prüfen Sie, ob der Inhalt mit der nachstehenden Materialliste übereinstimmt:

- Positionierungseinheit
- Sonnenschutzdach
- Schrauben
- Scheibenwaschanlagenkit
- Schildchen (ACHTUNG: Gefährliche Loseile)
- Mitgelieferte Anschlussdose:
 - Sechskantschlüssel
 - Bedienungsanleitung

5.4 Sichere Entsorgung der Verpackungsmaterialien

Die Verpackungsmaterialien sind vollständig wiederverwertbar. Es ist Sache des Installationstechnikers, sie getrennt, auf jeden Fall aber nach den geltenden Vorschriften des Anwendungslandes zu entsorgen.

5.5 Auf die Installation vorbereitende Tätigkeiten

⚠ ACHTUNG! Die Installation und Wartung der Vorrichtung ist technischen Fachleuten vorbehalten.

⚠ Die Installation mit geeigneten Werkzeugen ausführen. Dennoch kann der Ort, an dem die Vorrichtung installiert wird, den Einsatz von Spezialwerkzeugen erfordern.

⚠ Eine Installationsoberfläche auswählen, die ausreichend widerstandsfähig ist und dazu geeignet, dem Gewicht des Gerätes standzuhalten; dabei müssen die besonderen Umgebungsbedingungen wie starker Wind berücksichtigt werden.

⚠ Das Gerät so installieren, dass Unfälle durch den Kontakt mit den bewegten Teilen verhindert werden: sie dürfen nicht gegen andere Gegenstände stoßen und so Gefahrensituationen hervorrufen.

⚠ Vor dem Einschalten der Stromversorgung prüfen, dass das Gerät fest verankert ist.

⚠ Für Kundendiensteingriffe wenden Sie sich ausschließlich an autorisiertes technisches Personal.

i Da der Benutzer für die Auswahl der Verankerungsoberfläche der Einheit verantwortlich ist, liefert der Hersteller die Befestigungsvorrichtungen für die Verankerung der Einheit auf der Oberfläche nicht mit. Der Installateur ist daher für die Auswahl der für die zur Verfügung stehende Oberfläche geeigneten Vorrichtungen verantwortlich.

Die Einheit kann mit verschiedenen Bügeln und Halterungen installiert werden.

Wir empfehlen, ausschließlich Bügel und Zubehör zu verwenden, die für die Installation geeignet sind.

5.5.1 Befestigung an der Brüstung oder an der Decke

Den Adapter (01) unten an der Einheit anschließen; dazu die 4 Flachsenkschrauben (02) mit Innensechskant M10x20mm aus Edelstahl Inox (A4 Klasse 70) verwenden.

Sicherstellen, dass die Gewinde ohne Schmutz und Rückstände sind.

Eine ausreichende Menge an Schraubensicherung (Loctite 270) von den 4 Gewindebohrungen unten am Geräteunterteil anbringen.

⚠ Auf die Befestigung achten. Anzugsdrehmoment: 35Nm.

Die Schraubensicherung eine Stunde lang wirken lassen, dann die Installation beenden.

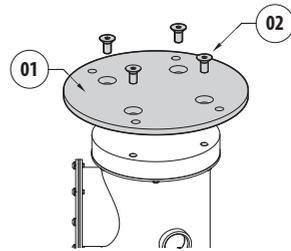


Abb. 3

Die zusammengesetzte Einheit muss an die Brüstung oder an die Decke durch die externen Bohrungen vom Adapter befestigt werden. Schrauben verwenden, die einem Gewicht standhalten können, das mindestens 4 mal größer als das der Einheit ist.

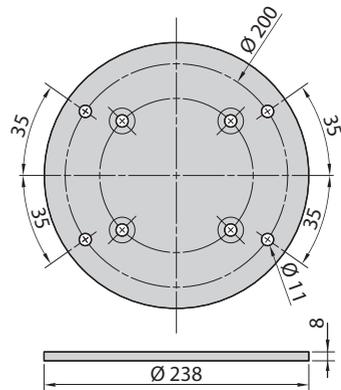


Abb. 4

5.5.2 Befestigung mit Bügel

Die Halterung kann direkt an einer vertikalen Wand befestigt werden. Schrauben und Wandbefestigungsvorrichtungen verwenden, die einem Gewicht standhalten können, das mindestens viermal größer als das der Einheit ist.

Für die Befestigung des Geräts am Bügel müssen 4 flache Unterlegescheiben, 4 Sicherungsscheiben aus Edelstahl und 4 Sechskantschrauben aus Edelstahl (A4 Klasse 70) der Größe M10x20mm verwendet werden.

Sicherstellen, dass die Gewinde ohne Schmutz und Rückstände sind.

Eine ausreichende Menge von Schraubensicherung (Loctite 270) an den 4 Schrauben anbringen.

Schrauben festziehen.

**⚠ Auf die Befestigung achten.
Anzugsdrehmoment: 35Nm.**

Die Schraubensicherung eine Stunde lang wirken lassen, dann die Installation beenden.

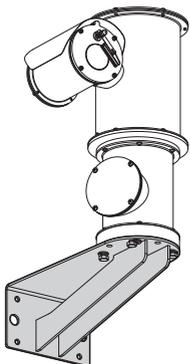


Abb. 5

5.5.3 Befestigung durch Mastverseilung oder Winkeladaptermodul

Um das Produkt an der Mastverseilung zu installieren bzw. in Übereinstimmung eines Winkels muss man in erster Linie die Einheit an der Wandhalterung befestigen (5.5.2 Befestigung mit Bügel, Seite 11).

5.5.3.1 Befestigung an Mastverseilung

Um den Wandhalterungsbügel an der Mastverseilung zu befestigen verwendet man 4 flache Unterlegescheiben, 4 Grower-Unterlegescheiben aus Edelstahl und 4 Sechskantschrauben aus Edelstahl (A4 Klasse 70) M10x30mm.

Sicherstellen, dass die Gewinde ohne Schmutz und Rückstände sind.

Reichlich Gewindefestigungsmittel (Loctite 270) auf die 4 Gewindeöffnungen des Wandhalterungsbügels auftragen.

Schrauben festziehen.

**⚠ Auf die Befestigung achten.
Anzugsdrehmoment: 35Nm.**

Die Schraubensicherung eine Stunde lang wirken lassen, dann die Installation beenden.

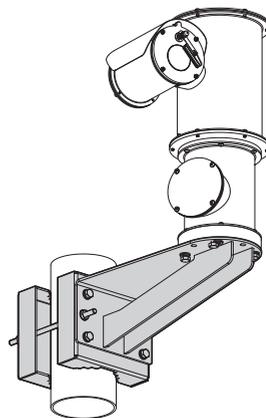


Abb. 6

5.5.3.2 Befestigung mit Winkelmodul

Um den Halterungsbügel am Winkeladaptermodul zu befestigen verwendet man 4 flache Unterlegescheiben, 4 Grower-Unterlegescheiben aus Edelstahl und 4 Sechskantschrauben aus Edelstahl (A4 Klasse 70) M10x30mm.

Sicherstellen, dass die Gewinde ohne Schmutz und Rückstände sind.

Reichlich Gewindegewandemittel (Loctite 270) auf die 4 Gewindeöffnungen des Winkelmoduls aufbringen.

Schrauben festziehen.

**⚠ Auf die Befestigung achten.
Anzugsdrehmoment: 35Nm.**

Die Schraubensicherung eine Stunde lang wirken lassen, dann die Installation beenden.

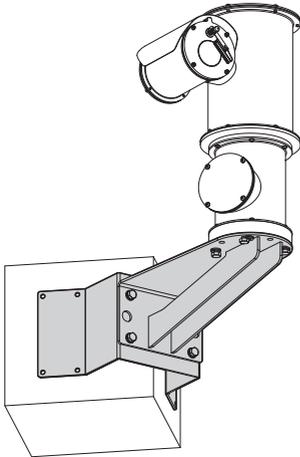


Abb. 7

5.5.4 Befestigung des Dachs

Es ist möglich, das Sonnenschutzdach am Gehäuse zu befestigen. Hierzu die mitgelieferten Schrauben verwenden.

Eine ausreichende Menge an Schraubensicherung (Loctite 270) an den Gewindebohrungen anbringen.

**⚠ Auf die Befestigung achten.
Anzugsdrehmoment: 2Nm.**

Die Schraubensicherung eine Stunde lang wirken lassen, dann die Installation beenden.

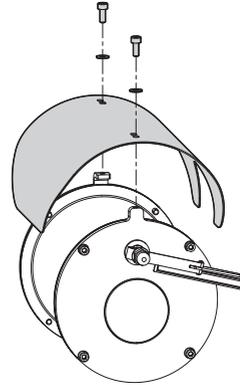


Abb. 8

6 Installation



ACHTUNG! Die Installation und Wartung der Vorrichtung ist technischen Fachleuten vorbehalten.



Unterbrechen Sie die Stromversorgung, bevor die beschriebenen Arbeiten durchgeführt werden.



Beim Start führt das System eine Reihe von automatischen Kalibrierbewegungen aus: Halten Sie sich nicht in der Nähe des Gerätes auf, wenn es eingeschaltet wird.



VIDEOTEC empfiehlt, vor der endgültigen Montage am Installationsort die Konfiguration und die Leistungen des Gerätes zu prüfen.



Das Produkt verfügt über ein mehrpoliges Kabel, mit dem die Anschlüsse ausgeführt werden können.

6.1 Benutzerfeld

Installationstemperatur: von -40°C (-40°F) bis zu $+60^{\circ}\text{C}$ (140°F).

Betriebstemperatur: von -40°C (-40°F) bis zu $+60^{\circ}\text{C}$ (140°F).

6.2 Installationsmethoden

Die Einheit kann nur in Standardposition oder invertiert (Deckenmontage) installiert werden. Wenn es in letzterer Position installiert wird, erfolgt die Neukonfiguration der Orientierungs- und Kontrollfunktionen der Videokamera über die Systemsoftware.

Der Betrieb in invertierter Position erfordert keinerlei Änderung der Hardware.

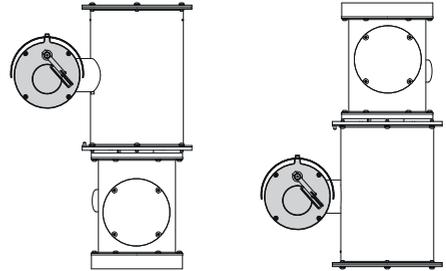


Abb. 9

6.3 Anschluss der Stromversorgung



Die elektrischen Anschlüsse nur durchführen, wenn die Stromversorgung abgetrennt und die Trenvorrichtung offen ist.



Im Zuge der Installation ist zu prüfen, ob die Merkmale der von der Anlage bereitgestellten Versorgung mit den erforderlichen Merkmalen der Einrichtung übereinstimmen.



Prüfen Sie, ob die Quelle und das Versorgungskabel sachgerecht bemessen sind.

Je nach Version kann die Vorrichtung mit unterschiedlichen Versorgungsspannungen geliefert werden. Der Wert der Versorgungsspannung ist auf dem Kenndatenschildchen des Produktes angegeben. (4.2 Kennzeichnung des Produkts, Seite 8).

Im mehrpoligen Kabel sind die Versorgungs- und Erdungskabel enthalten.

Die Anschlüsse der Beschreibung in der Tabelle entsprechend ausführen.

ANSCHLUSS DER STROMVERSORGUNG	
Kabelfarbe	Beschreibung
Netzteil 24Vac	
Schwarz 2	(N) Nullleiter
Schwarz 1	(L) Phase
Gelb/Grün	Erder
Netzteil 230Vac	
Schwarz 2	(N) Nullleiter
Schwarz 1	(L) Phase
Gelb/Grün	Erder
Netzteil 120Vac	
Schwarz 2	(N) Nullleiter
Schwarz 1	(L) Phase
Gelb/Grün	Erder

Tab. 1

6.4 Anschluss des Ethernet-Kabels



Das Abschirmgeflecht des Ethernetkabels muss benutzerseitig stets über den Steckverbinder geerdet sein.

Einen geschirmten Steckverbinder RJ45 zum Crimpen des Ethernetkabels verwenden.

Die Anschlüsse nach den Angaben in der Tabelle vornehmen (standardgerecht: TIA/EIA-568-B).

ANSCHLUSS DES ETHERNET-KABELS

Nummer des Pins	Kabelfarbe
1	Orange-Weiß
2	Orange
3	Grün-Weiß
4	Blau
5	Blau-Weiß
6	Grün
7	Braun-Weiß
8	Braun

Tab. 2

Eine typische Installation zeigt das nachstehende Beispiel.

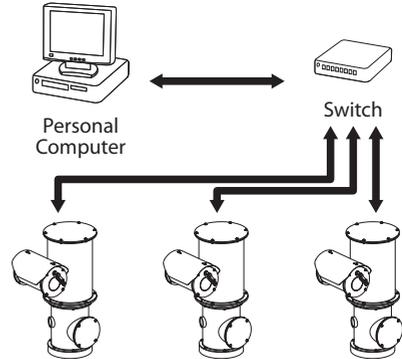


Abb. 10

6.5 Anschluss an Alarmer und Relais

Die Einheit ist mit den in der Tabelle aufgeführten Alarmen und Relais ausgestattet.

ANSCHLUSS AN ALARME UND RELAIS	
Kabelfarbe	Beschreibung
Braun-Grün	Relais, Klemme A
Grün-Weiß	Relais, Klemme B
Grün	Gemeinsamer Alarm, COM
Braun	Alarm 1 (potenzialfreier Kontakt), AL1
Gelb-Weiß	Spannungsversorgung des Reseteingangs
Schwarz	Reset

Tab. 3

! Alle nicht angeschlossenen Drähte sind elektrisch zu isolieren.

6.5.1 Anschluss Alarm mit potenzialfreiem Kontakt

Bei einem Alarm mit potenzialfreiem Kontakt (Alarm AL1), Den Anschluss wie in der Abbildung gezeigt ausführen.

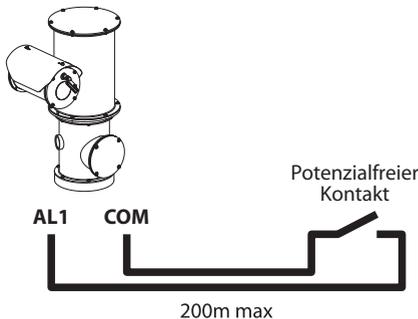


Abb. 11

Der potenzialfreie Kontakt kann vom Typ NO (normalerweise offen) oder vom Typ NC (normalerweise geschlossen) sein.

Für weitere Infos bitte entsprechendes Kapitel beachten (Web Interface Bedienungs- anleitungen, Digitale I/O Seite).

i Alle Alarmer haben eine Reichweite von etwa 200m, die mithilfe eines abgeschirmten Kabels mit Mindestquerschnitt von 0.25mm² (23AWG) erzielt werden kann.

6.5.2 Anschluss der Relais

! Es kann das Relais mit den in Folge beschriebenen Spezifikationen verwendet werden. **Arbeitsspannung: bis zu 30Vac oder 60Vdc. Strom: 1A max. Verwenden Sie Kabel mit einem geeigneten Querschnitt und mit folgenden Eigenschaften: von 0.25mm² (23AWG) bis zu 1.5mm² (15AWG).**

Aufgrund der fehlenden Polarität können beide Anschlüsse des gleichen Relais an Gleich- oder Wechselspannungen angeschlossen werden.

6.5.3 Anschluss der Waschanlage.

i Für weitere Details zur Konfiguration und zum Gebrauch beachten Sie bitte das Handbuch des entsprechenden Geräts.

i Bei der Freigabe der Waschanlage wird das Relais ausschliesslich für die Inbetriebnahme der Pumpe benutzt (Web Interface Bedienungs- anleitungen, Seite Scheibenwaschanlage).

7 Einschaltung

i Der automatische Vorheizvorgang (De-Ice) könnte immer dann aktiviert werden, wenn das Gerät bei einer Umgebungstemperatur von unter 0°C in Betrieb genommen wird. Dieser Vorgang ist notwendig, um die korrekte Funktionalität der Vorrichtung auch bei niedrigen Temperaturen zu gewährleisten. Die Dauer liegt je nach Wetterbedingungen (von 60 Minuten bis zu 120 Minuten).

Für das Einschalten der Einheit die elektrische Versorgung anzulegen.

Die elektrische Versorgung abtrennen, um die Einheit abzuschalten.

7.1 Erstes Einschalten

! Sicherstellen, dass die Einheit und die anderen Bauteile der Anlage korrekt geschlossen sind, um den Kontakt mit unter Spannung stehenden Bauteilen zu verhindern.

! Vergewissern Sie sich, dass alle Teile fest und zuverlässig befestigt sind.

8 Konfiguration

8.1 Vorgegebene IP-Adresse

i Die Einheit ist konfiguriert, um eine IP-Adresse von einem DHCP-Server zu erhalten.

Die über DHCP erhaltene IP-Adresse ist in der Logdatei des DHCP-Servers sichtbar.

Sollte der DHCP nicht verfügbar sein, dann nimmt die Einheit die Konfiguration automatisch mit einer selbst generierten IP-Adresse im Subnetz 169.254.x.x/16 vor. Die IP-Adresse des PC als zum selben Subnetz gehörend konfigurieren (Beispiel: IP-Adresse: 169.254.1.1, subnet mask: 255.255.0.0).

Zur erneuten Suche der IP-Adresse des Geräts ein mit ONVIF oder einem Netzwerk-Sniffer kompatibles VMS verwenden (IP scan utility).

8.2 Web-Schnittstelle

i Unterstützte Browser (der letzten Version): Microsoft Edge, Google Chrome, Mozilla Firefox.

8.2.1 Erster Webseitenaufruf

Der erste Schritt zur Konfiguration der Einrichtung ist die Verbindung mit seiner Web-Schnittstelle.

Um auf die Webschnittstelle des Produkts zuzugreifen, genügt es, eine Verbindung über den Browser mit der Adresse http://indirizzo_ip herzustellen.

Beim ersten Zugriff wird die Startseite angezeigt.

Informationen zur Konfiguration der Webschnittstelle finden Sie im Handbuch, das sich auf die installierte Firmware-Version bezieht. Das Handbuch ist auf der Produktwebseite in www.videotec.com verfügbar.

9 Zubehör

i Für weitere Details zur Konfiguration und zum Gebrauch beachten Sie bitte das Handbuch des entsprechenden Geräts.

9.1 Waschanlage

Das Produkt kann mit einer externen Pumpe ausgestattet werden, die Wasser für die Reinigung des Glases liefert.

Mitgeliefert ist ein Kit zum Fertigstellen des Waschanlageeinbaus.

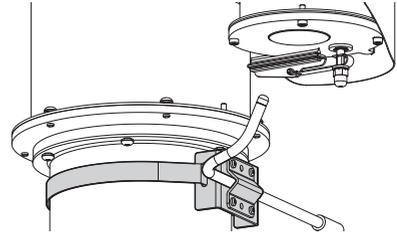


Abb. 12

i Für weitere Infos bitte entsprechendes Kapitel beachten (Web Interface Bedienungs- anleitungen, Seite Scheibenwaschanlage).

10 Anleitung für den normalen Betrieb

! Der Scheibenwischer ist bei Aussentemperaturen unter 0°C oder bei Frost nicht zu betätigen.

i Der Scheibenwischer schaltet sich automatisch aus, wenn er laufen gelassen wird.

Die Gerätesteuerung kann über verschiedene Modi erfolgen.

- Über die Nutzersteuerung der Webschnittstelle (8.2 Web-Schnittstelle, Seite 16).
- Mit der Video Management Software (VMS), die das ONVIF-Protokoll unterstützt. In diesem Fall werden die Sonderbefehle mittels der Hilfsbefehle des ONVIF-Protokolls implementiert.
- Über die Software PTZ Assistant (beziehen Sie sich auf das Handbuch).

11 Wartung

 Vor technischen Eingriffen am Gerät muss die Stromversorgung unterbrochen werden.

 **ACHTUNG!** Die Installation und Wartung der Vorrichtung ist technischen Fachleuten vorbehalten.

 Der Hersteller lehnt jede Haftung für Schäden ab, die durch eigenmächtigen Zugriff, die Verwendung nicht originaler Ersatzteile sowie die Installation, Wartung oder Reparatur sämtlicher in diesem Handbuch genannter Geräte durch nicht fachkundige Personen entstehen.

 Im Falle von Beschädigungen muss das Auswechseln oder die Reparatur der betreffenden Teile von VIDEOTEC ausgeführt werden bzw. unter ihrer Aufsicht.

 Das Auswechseln der aufgeführten Bauteile darf nur durch originale Ersatzbauteile von VIDEOTEC erfolgen, dabei müssen strikt die Wartungsanweisungen im Anhang von jedem Ersatzteilbausatz befolgt werden.

 Für jegliche Wartungsarbeiten wird empfohlen, das Produkt für die notwendigen Arbeiten in die Werkstatt zu bringen.

Wenn der Kundendienst von VIDEOTEC kontaktiert wird, muss die Seriennummer zusammen mit dem Identifizierungscodes des Modells.

11.1 Übliche Wartung (regelmäßig auszuführen)

11.1.1 Überprüfung der Kabel

Die Kabel dürfen keine gefahrenträchtigen Verschleiß- oder Alterungsspuren zeigen. In diesem Fall ist eine außerordentliche Wartung fällig.

11.2 Außerordentliche Wartung (nur bei besonderen Anlässen fällig)

11.2.1 Wechsel der Sicherungen

 Wartung nur durchführen, wenn die Stromversorgung abgetrennt und die Trennvorrichtung offen ist.

 **ACHTUNG!** Damit ein ständiger Brandschutz garantiert wird, sind die Sicherungen nur in dem gleichen Typ und Wert zu ersetzen. Die Sicherungen sind nur von Fachleuten zu ersetzen.

Bei Bedarf können die Sicherungen der Anschlussleiste im Anschlussraum ausgetauscht werden. Die neuen Sicherungen müssen den Angaben der Tabelle entsprechen.

WECHSEL DER SICHERUNGEN		
Versorgungsspannung	Sicherung (FUS1)	Sicherung (FUS2)
24Vac, 50/60Hz	T 4A H 250V 5x20	T 4A H 250V 5x20
120Vac, 50/60Hz	T 2A H 250V 5x20	T 4A H 250V 5x20
230Vac, 50/60Hz	T 1A L 250V 5x20	T 4A H 250V 5x20

Tab. 4

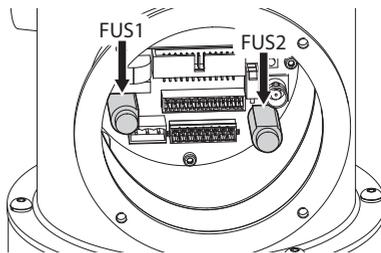


Abb. 13

11.2.2 Factory Default



Wenn das Zugangskennwort nicht mehr auffindbar ist, können die Werkseinstellungen über eine Rückstellungsprozedur wiederhergestellt werden.



Auf die Befestigung achten. Anzugsdrehmoment: 2Nm.

Für den Reset der werkseitigen Einstellungen bezüglich Netz, Benutzerzugriff und Konfiguration der Kamera folgende Prozedur ausführen:

- Einheit abschalten.
- Den Bereich mit den Anschlüssen öffnen.
- Den Resetknopf gedrückt halten (P1, Abb. 14, Seite 18).

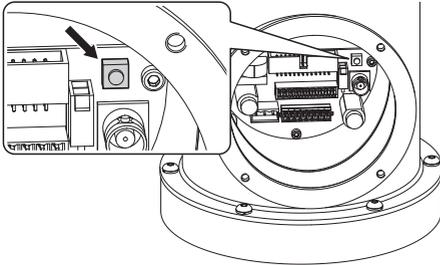


Abb. 14

- Die Einheit mit Strom versorgen.
- 30 Sekunden lang warten.
- Den Resetknopf loslassen.
- 2 Minuten warten.
- Einheit abschalten.
- Den Bereich mit den Anschlüssen schließen.
- Die Einheit mit Strom versorgen.



Wenn die Factory-Default-Prozedur einmal abgeschlossen ist, muss die Einheit wie im entsprechenden Kapitel beschrieben konfiguriert werden (8.1 Vorgegebene IP-Adresse, Seite 16).

Das Reset kann auch im Remote-Modus vorgenommen werden. Die folgende Prozedur ausführen:

- Einheit abschalten.
- Unter Verwendung eines potenzialfreien Kontakts das Resetsignal (schwarzes Kabel) und die zugehörige Spannungsversorgung (weißes / gelbes Kabel) anschließen. (6.5 Anschluss an Alarme und Relais, Seite 15).
- Die Einheit mit Strom versorgen.
- 30 Sekunden lang warten.
- Den Kontakt zwischen Reset und der zugehörigen Spannungsversorgung öffnen.
- 2 Minuten warten.
- Einheit abschalten.
- Die Einheit mit Strom versorgen.



Wenn die Factory-Default-Prozedur einmal abgeschlossen ist, muss die Einheit wie im entsprechenden Kapitel beschrieben konfiguriert werden (8.1 Vorgegebene IP-Adresse, Seite 16).

12 Reinigung

 Die Häufigkeit der Eingriffe hängt von der Umgebung ab, in der die Einheit verwendet wird.

12.1 Fensterreinigung

 Zu vermeiden sind Äthylalkohol, Lösungsmittel, hydrierte Kohlenwasserstoffe, starke Säuren und alkalische Lösungen. Diese Produkte können die behandelte Oberfläche beschädigen.

Es wird empfohlen, ein weiches Tuch und neutrale mit Wasser verdünnte Seife oder ein spezifisches Reinigungsmittel für Brillengläser zu verwenden.

12.2 Reinigung des Produktes

Die Reinigung muss mit einem feuchten Tuch ohne Zuhilfenahme von Druckluft vorgenommen werden.

13 Informationen bezüglich Entsorgung und Recycling

Die EU-Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) verpflichtet, dass diese Geräte nicht zusammenn mit festen Haushaltsabfällen entsorgt werden sollten. Diese besonderen Abfällen müssen separat gesammelt werden, um den Rückgewinnungsstrom und das Recycling der darin enthaltenen Materialien zu optimieren, sowie zur Minderung der Einwirkung auf die menschliche Gesundheit und Umwelt aufgrund des Vorhandenseins von potentiell gefährlichen Stoffen.

 Das Symbol des gekreuzten Mullbehälters ist auf allen Produkten markiert, um sich daran zu erinnern.

Die Abfälle dürfen an die ausgewiesenen Müllsammelstellen gebracht werden. Andernfalls darf man es kostenlos an den Vertragshändler bringen, bei dem das Gerät gekauft wurde. Das kann beim Einkauf von neuen gleichartigen Produkten passieren oder auch ohne Verpflichtung eines Neukaufes, falls die Größe des Gerätes kleiner als 25 cm ist.

Mehr Informationen über die korrekte Entsorgung dieser Geräte erhalten Sie bei der entsprechenden Behörde.

14 Problemlösung

 Kontaktieren Sie bitte das autorisierte Kundenzentrum bei jedem nicht beschriebenen Problem oder falls das aufgelistete Problem weiterhin bestehen sollte.

PROBLEM	Das Produkt lässt sich nicht einschalten.
URSACHE	Falsche Verkabelung, Schmelzsicherungen durchgebrannt.
LÖSUNG	Anschlüsse prüfen. Die Kontinuität der Sicherungen überprüfen und im Falle eines Defektes müssen sie durch die aufgeführten Modelle ersetzt werden.
PROBLEM	Der Bereich der Aufnahme stimmt mit der aufgerufenen Presetposition nicht überein.
URSACHE	Verlust der absoluten Referenzposition.
LÖSUNG	Die Justierung an der Einrichtung oder einen Reset durch Ausschalten und erneutes Einschalten an der Einheit vornehmen.
PROBLEM	Die Einrichtung bewegt sich während der Inbetriebnahme nicht.
URSACHE	Die Umgebungstemperatur ist zu niedrig.
LÖSUNG	Ende des Vorheizvorgangs abwarten. Auf der Webseite wird folgende Meldung gezeigt: De-Ice-Verfahren läuft.

15 Technische Daten

15.1 Mechanik

Hergestellt aus rostfreiem Stahl AISI 316L

Oberflächen außen mit Silizium mikrogestrahlt und elektroploliert

Dynamisches Kontrollsystem der Positionierung

Kein mechanisches Spiel

Vorinstalliertes mehrpoliges Kabel (3m bzw. 10m auf Anfrage)

Horizontale Drehung: 360°, kontinuierliche Drehung

Vertikale Drehung: von -90° bis zu +90°

Schwenkgeschwindigkeit rechts - links (einstellbar): von 0.1°/s bis zu 100°/s

Neigegeschwindigkeit Auf-Ab einstellbar (einstellbar): von 0.1°/s bis zu 100°/s

Genauigkeit beim Aufruf der Preset- Positionen: 0.02°

Vorinstallierter Wischer

Einheitsgewicht: 22kg

15.2 Elektrik

Versorgungsspannung/Stromaufnahme:

- 230Vac, 0.5A max, 50/60Hz
- 120Vac, 1A max, 50/60Hz
- 24Vac, 5A max, 50/60Hz

Leistungsaufnahme:

- 120W max

15.3 Netzwerk

Ethernet-Verbindung: 100 Base-TX

Verbinder: RJ45

15.4 Video

Video-Encoder

- Kommunikationsprotokoll: ONVIF, Profil S und Profil Q
- Gerätekonfiguration: TCP/IPv4-IPv6, UDP/IPv4-IPv6, HTTP, HTTPS, NTP, DHCP, WS-DISCOVERY, DSCP, IGMP (Multicast), SOAP, DNS
- Streaming: RTSP, RTCP, RTP/IPv4, HTTP, Multicast
- Video-Komprimierung: H.264/AVC, MJPEG, JPEG, MPEG4
- 3 unabhängige Video-Streams Full HD
- Bildauflösung: von 320x180pixel bis zu 1920x1080pixel in 6 Schritten
- Wählbare Framerate von 1 bis 60 Bilder pro Sekunde
- Webserver
- Direktionales OSD
- Motion Detection

15.5 I/O-Schnittstelle

I/O Alarm-Karte:

- Alarmeingänge: 1
- Relais-Ausgänge: 1 (1A, 30Vac/60Vdc max)

15.6 Kamera

Day/Night Full HD 30x

Auflösung: Full HD 1080p (1920x1080pixel)

Image Sensor: 1/2.8" Exmor™ R CMOS sensor

Effektive Pixel: ca. 2.38 Megapixels

Mindestbeleuchtung:

- Farbe: 0.006lx (F1.6, 30 IRE)
- B/W: 0.0006lx (F1.6, 30 IRE)

Brennweitenlänge: von 4.5mm (wide) bis zu 135mm (Tele)

Zoom: 30x (480x mit digitalem Zoom)

Iris: von F1.6 bis zu F9.6,10 Schritte (Auto, Manuell)

Horizontale Blickwinkel: von 61.6° (wide end) bis zu 2.50° (tele end)

Vertikale Bildwinkel: von 37.07° (wide end) bis zu 1.44° (tele end)

Verschlusszeit: von 1/1s bis zu 1/10000s (Auto, Manuell)

Weißabgleich: Auto, Manuell

Gain: von 0dB bis zu 36dB (Auto, Manuell)

Wide Dynamic Range: 120dB

Focus System: Auto, Manuell, Trigger

Bildeffekte: E-flip, Farbverbesserung

Verringerung des Bildrauschens: 2D, 3D

Belichtungskontrolle: Auto, Manuell, Priorität (Priorität Iris, Priorität Shutter), Helligkeit, Custom

De-fog: Ja (On/Off)

15.7 Umgebung

Montage für den Innen- und Außenbereich

Betriebstemperatur: von -40°C bis zu +60°C

Relative Luftfeuchtigkeit: von 10% bis zu 95% (keine Kondensation)

15.8 Zertifizierungen - Marine-Anwendungen

Zertifizierung Lloyd's Register Marine Type Approval (die 24Vac-Ausführungen benötigen einen als Zubehör erhältlichen Filter FM1010):

- Test Specification Number 1 (ENV1, ENV2, ENV3, ENV5)

Elektromagnetische Verträglichkeit: EN60945

Salznebelbeständig: EN60068-2-52

Getestet bei 70°C für 16 Stunden in Übereinstimmung mit EN60068-2-2

16 Technische Zeichnungen

i Die Maße sind in Millimetern angegeben.

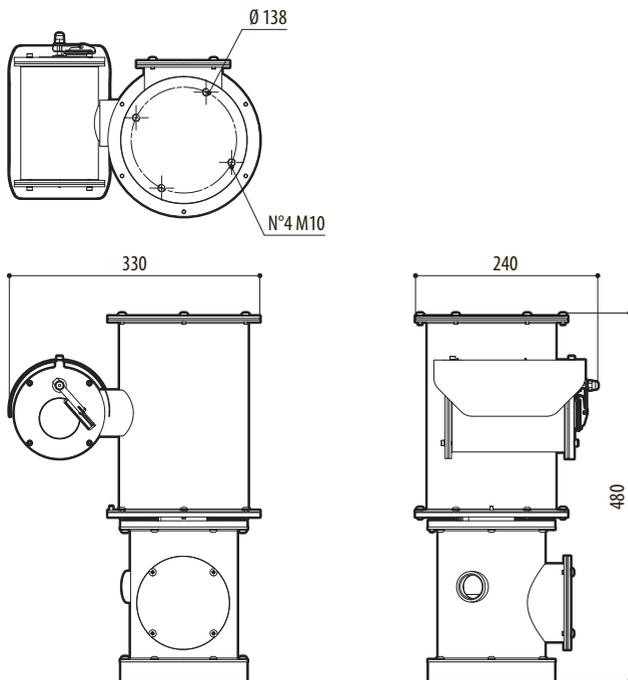


Abb. 15 NXPTZ DELUX.

Headquarters Italy Videotec S.p.A.
Via Friuli, 6 - I-36015 Schio (VI) - Italy
Tel. +39 0445 697411 - Fax +39 0445 697414
Email: info@videotec.com

Asia Pacific Videotec (HK) Ltd
Flat 8, 19/F. On Dak Industrial Building, No. 2-6 Wah Sing Street
Kwai Chung, New Territories - Hong Kong
Tel. +852 2333 0601 - Fax +852 2311 0026
Email: info.hk@videotec.com

France Videotec France SARL
Immeuble Le Montreal, 19bis Avenue du Québec, ZA de Courtaboef
91140 Villebon sur Yvette - France
Tel. +33 1 60491816 - Fax +33 1 69284736
Email: info.fr@videotec.com

Americas Videotec Security, Inc.
Gateway Industrial Park, 35 Gateway Drive, Suite 100
Plattsburgh, NY 12901 - U.S.A.
Tel. +1 518 825 0020 - Fax +1 518 825 0022
Email: info.usa@videotec.com



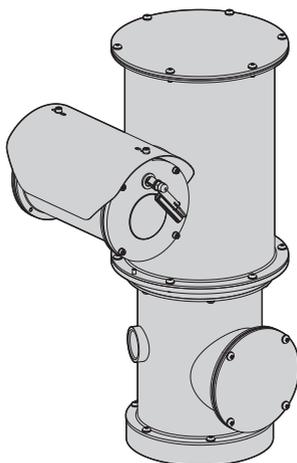
www.videotec.com

MNVCNXPTZHDB_1905_DE



NXPTZ DELUX

Камера PTZ FULL HD для использования в береговых/морских условиях с новой технологией Delux, дневным/ночным режимом и необыкновенной яркостью при ночной съемке



Комплект оборудования

1	О настоящем руководстве.....	5
1.1	Типографские условные обозначения	5
2	Примечания в отношении авторского права и информация о торговых марках.....	5
3	Правила техники безопасности	5
4	Обозначение.....	8
4.1	Описание и обозначение типа устройства.....	8
4.2	Маркировка изделия.....	8
4.2.1	Проверка маркировки	8
5	Подготовка устройства к использованию	9
5.1	Меры безопасности, предпринимаемые перед началом эксплуатации	9
5.2	Распаковка.....	9
5.3	Комплект оборудования	9
5.4	Безопасная утилизация упаковочных материалов	9
5.5	Подготовительные работы перед установкой.....	10
5.5.1	Крепление к парапету или на потолок	10
5.5.2	Крепление с помощью кронштейна	11
5.5.3	Крепление устройства к адаптеру для установки на стойке или адаптеру для установки на угол.....	11
5.5.3.1	Крепление с помощью адаптера для установки на стойке.....	11
5.5.3.2	Крепление с помощью адаптера для установки на угол.....	12
5.5.4	Установка солнцезащитного козырька	12
6	Монтаж	13
6.1	Область применения	13
6.2	Способы установки.....	13
6.3	Подключение линии питания	14
6.4	Подключение Ethernet-кабеля	14
6.5	Подключение аварийных сигналов и реле	15
6.5.1	Подключение аварийного сигнала к сухому контакту	15
6.5.2	Подключения реле.....	15
6.5.3	Подключение системы омывателя	15
7	Включение	15
7.1	Первый запуск	15
8	Конфигурация	16
8.1	IP-адрес по умолчанию	16
8.2	Веб-интерфейс.....	16
8.2.1	Первый вход на веб-страницу	16
9	Комплектующие.....	16
9.1	Омыватель (Washer)	16
10	Инструкции по работе в нормальном режиме	16
11	Техническое обслуживание	17
11.1	Плановое техническое обслуживание (производится регулярно)	17
11.1.1	Проверка кабелей.....	17

11.2 Внеочередное обслуживание (выполняется только в особых случаях)	17
11.2.1 Замена предохранителей	17
11.2.2 Factory Default	18
12 Очистка	19
12.1 Очистка стекла	19
12.2 Очистка устройства	19
13 Информация об утилизации и переработке	19
14 Поиск и устранение неисправностей	19
15 Технические характеристики	20
15.1 Механические хар.	20
15.2 Электрические хар.	20
15.3 Сеть	20
15.4 Видео	20
15.5 Интерфейс ввода-вывода	20
15.6 Камеры	21
15.7 Окружающая среда	21
15.8 Сертификаты - Морское применение	21
16 Технические чертежи	22

1 О настоящем руководстве

Внимательно ознакомьтесь со всей документацией, входящей в комплект поставки, перед тем как приступить к установке и эксплуатации данного оборудования. Всегда держите руководство под рукой, чтобы им можно было воспользоваться в будущем.

1.1 Типографские условные обозначения



ОПАСНОСТЬ!

Высокий уровень опасности.

Риск поражения электрическим током. При отсутствии иных указаний отключите питание устройства, перед тем как приступить к выполнению любой операции.



ОПАСНОСТЬ!

Опасность механического повреждения. Риск раздавливания или отрезания.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Средний уровень опасности.

Данная операция крайне важна для обеспечения надлежащего функционирования системы. Внимательно ознакомьтесь с описанием процедуры и выполните ее в соответствии с приведенными указаниями.



INFO

Описание характеристик системы. Рекомендуем внимательно ознакомиться с содержанием этого раздела, для того чтобы понять следующие этапы.

2 Примечания в отношении авторского права и информация о торговых марках

Названия устройств или компаний, упоминаемые в настоящем документе, являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми знаками соответствующих компаний.

Торговая марка ONVIF® принадлежит Onvif, Inc.

3 Правила техники безопасности



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Система электропитания, к которой подключается устройство, должна иметь автоматический двухполюсный выключатель цепи при номинальном токе 15А max. Минимальное расстояние между контактами автоматического выключателя цепи должно составлять 3mm. Выключатель цепи должен иметь защиту от тока КЗ на землю (дифференциальная защита) и защиту от перегрузки по току (термомагнитная защита).



Электрическая система оснащается выключателем питания, который можно легко найти и использовать в случае необходимости.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасные движущиеся детали. Следите за тем, чтобы пальцы и другие части тела были на безопасном расстоянии.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Установка и обслуживание устройства должны осуществляться только специализированным персоналом.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Система типа НТС-1 Это система типа НТС-1, не подключайте ее к СНБН-схемам.



При необходимости перевезти устройство следует делать это с большой осторожностью. Резкие остановки, неровности на дороге и сильные удары могут привести к повреждению устройства или стать причиной травмы пользователя.

- Производитель не несет ответственности за любые повреждения, возникающие в результате неправильного использования указанного в настоящем руководстве оборудования. Помимо этого, производитель сохраняет за собой право изменять содержание руководства без предварительного уведомления. Представленная в настоящем руководстве документация прошла тщательную проверку. Однако производитель не несет ответственности за ее использование. Аналогичные условия предусмотрены в отношении любого лица или компании, привлеченных для составления и создания данного руководства.

- Перед тем, как приступить к выполнению любых операций, убедитесь в том, что источник питания устройства отключен.
- Не используйте кабели, которые кажутся изношенными или старыми.
- Никогда и ни при каких обстоятельствах не выполняйте изменения или подключений, не предусмотренных настоящим руководством. Ненадлежащее использование оборудования может привести к возникновению серьезных опасных ситуаций, угрожающих безопасности персонала и системы.
- Используйте только оригинальные запасные части. Неоригинальные запасные части могут привести к возникновению пожара, электрического разряда или другой опасной ситуации.
- Перед монтажом проверьте соответствие поставленных материалов спецификациям заказа, сверив идентификационные ярлыки (4.2 Маркировка изделия, страница 8).
- Это устройство разработано для подключения и установки на здании или подходящей конструкции на постоянной основе. Устройство следует надежно закрепить и подключить перед выполнением каких-либо работ.
- Электрическая система оснащается выключателем питания, который можно легко найти и использовать в случае необходимости.
- Это устройство Класса А. При установке в жилых помещениях данное устройство может вызывать радиопомехи. В таком случае пользователю может потребоваться предпринять соответствующие меры.
- Используйте соответствующий действующим стандартам UL трансформатор класса 2 только для устройств с маркировкой UL, работающих под напряжением 24Vac.
- Категория установки (также называемая категорией перенапряжения) указывает на уровень сетевых скачков напряжения, которым подвержено оборудование. Категория зависит от места размещения оборудования и наличия каких-либо устройств защиты от скачков напряжения. Оборудование, устанавливаемое на промышленном объекте и напрямую подключаемое к магистральным линиям сети питания, относится к категории установки III. В этом случае необходимо снизить категорию перенапряжения до II. Этого можно добиться путем использования изолирующего трансформатора с заземленным экраном между первичной и вторичной обмоткой или путем установки устройств защиты от скачков напряжения (УЗСН), UL listed, на участке между фазой и нулем, а также нулем и землей. Сертифицированные устройства защиты от скачков напряжения должны обеспечивать многократное ограничение скачков напряжения и подходить для работы в следующих номинальных условиях: Тип 2 (УЗСН, постоянно подключенные к сети питания и предназначенные для установки на стороне нагрузки вспомогательного оборудования); номинальный ток разряда (In) мин. 20kA. Например, можно использовать: FERRAZ SHAWMUT, STT2240SPG-CN, STT2BL240SPG-CN с номиналом 120Vac/240Vac, (In=20kA). Максимальное расстояние между устройством и ограничителем перенапряжения составляет 5m.

- Установка оборудования, предназначенного для использования в зонах с ограниченным доступом, должна осуществляться только квалифицированным техническим персоналом.
- Устройство следует подключать через соответствующий источник бесперебойного питания (ИБП) в целях компенсации кратковременной посадки напряжения или кратковременного нарушения электроснабжения.
- Защитное заземление должно выполняться согласно нормам, действующим по месту установки.
- Отдельная защитная заземляющая клемма устройства должна быть постоянно подключена к проводу заземления.
- Для обеспечения постоянной защиты от риска возгорания при замене предохранителей следует использовать предохранители того же типа и номинала. Только обслуживающий персонал может проводить замену предохранителей.
- Подключите устройство к источнику питания в соответствии с указаниями на этикетке с маркировкой. Перед тем как продолжить установку, убедитесь, что линия питания надлежащим образом изолирована. Напряжение сети питания никогда не должно превышать установленные предельные значения ($\pm 10\%$).
- Оборудование включает движущиеся детали. Убедитесь, что устройство расположено в недоступном при нормальном режиме работы месте. Разместите предупреждающую этикетку, предоставленную вместе с оборудованием, рядом с устройством так, чтобы она была хорошо заметна.
- Прикрепите ярлык "Опасные движущиеся детали" рядом с устройством. (Рис. 2, страница 9).
- Не используйте оборудование вблизи воспламеняющихся веществ.
- Только опытные сотрудники должны проводить техническое обслуживание устройства. При проведении технического обслуживания оператор подвергается риску удара током и другим опасностям.
- Используйте только указанные производителем комплектующие. Любое изменение, которое выполняется без разрешения, явным образом предоставленного производителем, аннулирует гарантию.
- Перед подключением всех кабелей убедитесь, что устройство надлежащим образом подключено к цепи заземления.
- Если устройство необходимо демонтировать, всегда отключайте кабель заземления последним.
- Предпринимайте все необходимые меры предосторожности, чтобы предотвратить повреждение оборудования вследствие электрического разряда.
- Обращайтесь с устройством очень осторожно, сильная механическая нагрузка может привести к его повреждению.
- Обратите особое внимание на то, чтобы линия питания была изолирована и находилась на значительном расстоянии от всех других кабелей, в том числе от устройств для защиты от удара молнии.

4 Обозначение

4.1 Описание и обозначение типа устройства

NXPTZ DELUX является PTZ Full HD IP-камерой, в которой используется новая технология обработки изображений и кодирования для видеонаблюдения, которая обеспечивает видеосъемку с невероятно насыщенными и яркими цветами как днем, так и ночью.

Помимо улучшенной светочувствительности и цветопередачи, а также более эффективному подавлению шума, технология DELUX позволяет улучшить характеристики в области управления пропорциональным увеличением и маскировкой конфиденциальных зон.

Эта Full HD PTZ камера полностью изготовлена из нержавеющей стали AISI 316L и не требует обслуживания. Коррозионная стойкость обеспечена и улучшена методом двойной полировки поверхности, что позволяет использовать изделие в очень едких средах, например, промышленных и береговых/морских условиях.

NXPTZ DELUX является видеокамерой с режимом день/ночь, разрешением Full HD, 1080р с 30х оптическим зумом и скоростью передачи кадров 60 кадров/с. Она способна быстро фиксировать детали в любых ситуациях, даже в случае динамичных, стремительно развивающихся событий.

Видеоизображение передается по сети при использовании стандартов сжатия H.264/AVC, MPEG4, MJPEG или JPEG с тремя одновременно работающими независимыми видеопотоками с расширением Full HD.

Также следует отметить, что степень IP66/IP67/IP68 гарантирует полную защиту от суровых погодных условий, а также в случае погружения устройства в воду на глубину до 1м на 1 час. Помимо этого, степень защиты IP69 позволяет чистить устройство с помощью водяных струй под высоким давлением и с высокой температурой.

Изделия серии NXPTZ успешно прошли аттестацию на соответствие требованиям Lloyd's Register Type Approval System Test Specification Number 1 и, таким образом, могут использоваться в морских и прибрежных условиях, соответствующих категориям окружающей среды типа ENV1, ENV2, ENV3 и ENV5 (например: пассажирские суда, открытые мосты, закрытые помещения, технические помещения, подверженные воздействию тепла, выделяемого другим оборудованием, визуальные средства поддержки при швартовых операциях).

4.2 Маркировка изделия



На устройстве размещается этикетка в соответствии с маркировкой CE.

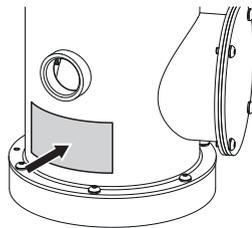


Рис. 1

На этикетке указаны:

- Идентификационный код модели.
- Напряжение сети питания (Volt).
- Частота (Hertz).
- Потребляемый ток (A).
- Стандарт защиты от атмосферных воздействий (IP).
- Серийный номер.

4.2.1 Проверка маркировки

Перед тем как продолжить установку, убедитесь, что предоставленные материалы соответствуют спецификациям заказа, проверив этикетки с маркировкой.

Никогда и ни при каких обстоятельствах не выполняйте изменений или подключений, не предусмотренных настоящим руководством. Ненадлежащее использование оборудования может привести к возникновению серьезных опасных ситуаций, угрожающих безопасности персонала и системы.

5 Подготовка устройства к использованию



Любое изменение, которое выполняется без разрешения, явным образом предоставленного производителем, аннулирует гарантию.

5.1 Меры безопасности, предпринимаемые перед началом эксплуатации



Оборудование включает движущиеся детали. Убедитесь, что устройство расположено в недоступном при нормальном режиме работы месте. Разместите предупреждающую этикетку, предоставленную вместе с оборудованием, рядом с устройством так, чтобы она была хорошо заметна.



ATTENZIONE!

Parti mobili pericolose. Non avvicinare dita e altre parti del corpo.

WARNING!

Hazardous moving parts. Keep fingers and other body parts away.

AVERTISSEMENT!

Parties mobiles dangereuses. Ne pas approcher les doigts au d'autres parties du corps.

ACHTUNG!

Gefährliche bewegliche Teile. Finger und andere Körperteile fernhalten.

Рис. 2

5.2 Распаковка

При получении устройства убедитесь, что упаковка не повреждена и не имеет явных признаков падения или царапин.

В случае наличия видимых повреждений незамедлительно свяжитесь с поставщиком.

В случае возврата неисправного устройства мы рекомендуем использовать оригинальную упаковку для транспортировки.

Сохраняйте упаковку на случай, если потребуется отправить устройство на ремонт.

5.3 Комплект оборудования

Проверьте комплект оборудования на соответствие представленному ниже списку материалов:

- Устройство позиционирования
- Солнцезащитный козырек
- Болты и винты
- Комплект омывателя
- Этикетка (ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опасные движущиеся детали)
- Коробка оснащения:
 - Ключ шестигранник
 - Руководство по эксплуатации

5.4 Безопасная утилизация упаковочных материалов

Упаковочные материалы могут подвергаться переработке. Технический специалист установщика отвечает за сортировку материалов для переработки, а также за соблюдение требований законодательства, действующего в месте установки устройства.

5.5 Подготовительные работы перед установкой

! **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Установка и обслуживание устройства должны осуществляться только специализированным персоналом.

! Для установки используйте подходящие инструменты. Особый характер места установки устройства может потребовать использования специальных инструментов.

! Выбирайте место для установки, поверхность которого достаточно прочная и способна выдержать вес устройства, при этом необходимо помнить об особых факторах окружающей среды, например, воздействии сильного ветра.

! Устройство необходимо устанавливать таким образом, чтобы избежать нанесения травм движущимися частями оборудования. Также при установке следует проверить, чтобы движущиеся части не задевали другие предметы и не создавали опасные ситуации.

! Перед тем как включить питание, убедитесь в том, что устройство надежно зафиксировано.

! Техническое обслуживание должно проводиться только уполномоченным техническим персоналом.

i Поскольку пользователь самостоятельно выбирает поверхность, на которой будет закреплено устройство, мы не предоставляем крепежные приспособления для надежной фиксации оборудования на определенной поверхности. За выбор крепежных приспособлений, подходящих для соответствующей поверхности, отвечает установщик.

Устройство может быть установлено с помощью нескольких кронштейнов.

При установке настоятельно рекомендуется использовать только разрешенные кронштейны и комплектующие.

5.5.1 Крепление к парапету или на потолок

Установите адаптер (01) с нижней стороны устройства с помощью 4 винтов (A4 класс 70) из нержавеющей стали с плоской потайной головкой под торцевой ключ M10x20mm (02).

Убедитесь, что на резьбе нет грязи.

Нанесите большое количество герметика для резьбовых соединений (Loctite 270) на 4 резьбовых отверстия в основании устройства.

! **Будьте внимательны при монтаже. Момент затяжки: 35Nm.**

Оставьте герметик застывать в течение одного часа; не забудьте выждать указанное количество времени до завершения установки.

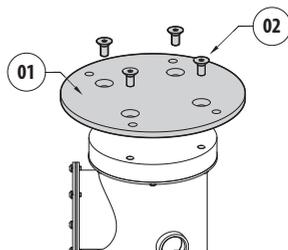


Рис. 3

Используйте внешние отверстия в адаптере, чтобы закрепить собранное устройство на парапете или потолок. Используйте винты, которые способны удерживать вес, превышающий вес устройства не менее чем в 4 раза.

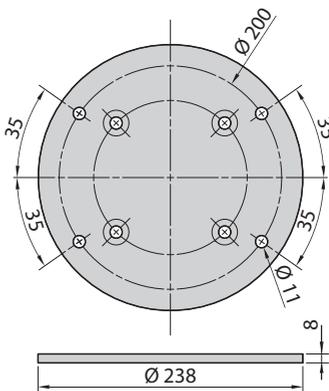


Рис. 4

5.5.2 Крепление с помощью кронштейна

Кронштейн может быть закреплен на вертикальной стене. Используйте винты и приспособления для крепления на стене, которые способны выдержать вес, превышающий вес устройства не менее чем в 4 раза.

Чтобы прикрепить устройство к скобе, используйте 4 плоские шайбы, 4 зубчатые шайбы из нержавеющей стали и 4 винта с шестигранной головкой из нержавеющей стали (A4 класса 70) M10x20mm.

Убедитесь, что на резьбе нет грязи.

Нанесите на поверхность 4 винтов толстый слой герметика для резьбовых соединений (Loctite 270).

Затяните винты.

⚠ Будьте внимательны при монтаже. Момент затяжки: 35Nm.

Оставьте герметик застывать в течение одного часа; не забудьте выждать указанное количество времени до завершения установки.

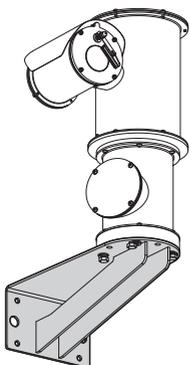


Рис. 5

5.5.3 Крепление устройства к адаптеру для установки на стойке или адаптеру для установки на угол

Перед тем как установить устройство на стойку или на угол стены, необходимо закрепить его на настенном кронштейне (5.5.2 Крепление с помощью кронштейна, страница 11).

5.5.3.1 Крепление с помощью адаптера для установки на стойке

Закрепите настенный кронштейн на адаптере для установки на стойке с помощью 4 шайб, 4 пружинных шайб из нержавеющей стали и 4 болтов с шестигранной головкой из нержавеющей стали (A4 класса 70) M10x30mm.

Убедитесь, что на резьбе нет грязи.

Нанесите большое количество герметика для резьбовых соединений (Loctite 270) на 4 резьбовых отверстия адаптера для установки на стойке.

Затяните винты.

⚠ Будьте внимательны при монтаже. Момент затяжки: 35Nm.

Оставьте герметик застывать в течение одного часа; не забудьте выждать указанное количество времени до завершения установки.

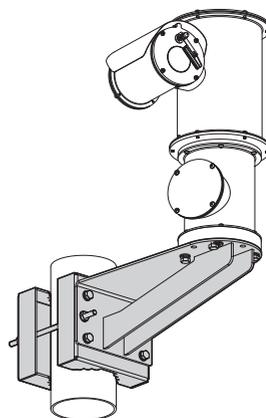


Рис. 6

5.5.3.2 Крепление с помощью адаптера для установки на угол

Закрепите настенный кронштейн на адаптере для установки на угол с помощью 4 шайб, 4 пружинных шайб из нержавеющей стали и 4 болтов с шестигранной головкой из нержавеющей стали (A4 класса 70) M10x30mm.

Убедитесь, что на резьбе нет грязи.

Нанесите большое количество герметика для резьбовых соединений (Loctite 270) на 4 резьбовых отверстия адаптера для установки на угол.

Затяните винты.

⚠ Будьте внимательны при монтаже. Момент затяжки: 35Nm.

Оставьте герметик застывать в течение одного часа; не забудьте выждать указанное количество времени до завершения установки.

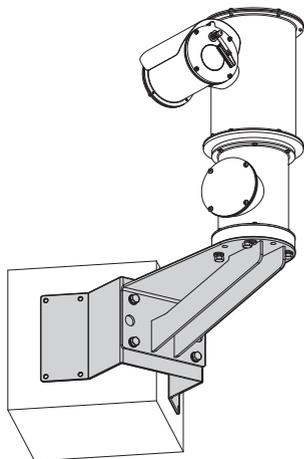


Рис. 7

5.5.4 Установка солнцезащитного козырька

Солнцезащитный козырек можно закрепить на кожухе с помощью комплектных винтов.

Нанесите толстый слой герметика для резьбовых соединений (Loctite 270) на поверхность резьбовых отверстий в основании устройства.

⚠ Будьте внимательны при монтаже. Момент затяжки: 2Nm.

Оставьте герметик застывать в течение одного часа; не забудьте выждать указанное количество времени до завершения установки.

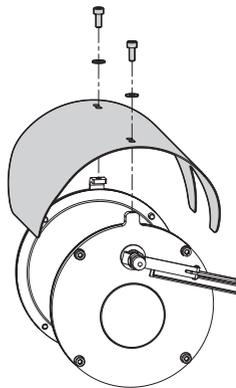


Рис. 8

6 Монтаж

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Установка и обслуживание устройства должны осуществляться только специализированным персоналом.

⚡ Перед тем, как приступить к выполнению любых операций, убедитесь в том, что источник питания устройства отключен.

⚠ При запуске система выполняет ряд автоматических действий калибровки: отойдите от устройства после его включения.

i **VIDEOTEС** настоятельно рекомендует проверить конфигурацию и эксплуатационные характеристики устройства перед его окончательной установкой в соответствующем месте.

i Изделие оснащено многожильным кабелем, позволяющим выполнять подключения.

6.1 Область применения

Температура установки: от -40°C (-40°F) до +60°C (140°F).

Рабочая температура: от -40°C (-40°F) до +60°C (140°F).

6.2 Способы установки

Прибор может быть установлен только в стандартном или обратном положении (установка на потолок). При установке в настоящей позиции, реконфигурация функций направления и контроля телекамеры, выполняется программой системы.

Для работы в перевернутом положении не требуется проводить корректировку оборудования.

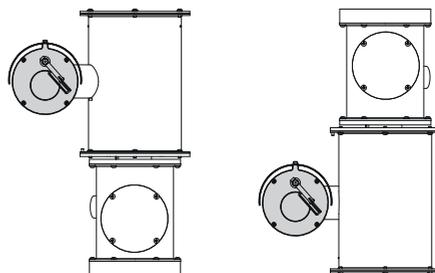


Рис. 9

6.3 Подключение линии питания



Выполнять электрические подключения необходимо при отключенном источнике питания и разомкнутом выключателе сети.



Перед началом монтажа убедитесь в том, что характеристики источника питания соответствуют характеристикам устройства.



Проверьте соответствие размеров гнезда питания и кабеля.

В зависимости от модели на устройство может подаваться разное напряжение сети питания. Значение напряжения сети указано на идентификационной этикетке устройства. (4.2 Маркировка изделия, страница 8).

В состав многожильного кабеля входят силовые кабели и кабели заземления.

Выполните подключение в соответствии с приведенным в таблице описанием.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ ЛИНИИ ПИТАНИЯ	
Цвет кабеля	Описание
Источник питания 24Vac	
Черный 2	(N) Нейтраль
Черный 1	(L) Фаза
Желтый/Зеленый	Защитное заземление
Источник питания 230Vac	
Черный 2	(N) Нейтраль
Черный 1	(L) Фаза
Желтый/Зеленый	Защитное заземление
Источник питания 120Vac	
Черный 2	(N) Нейтраль
Черный 1	(L) Фаза
Желтый/Зеленый	Защитное заземление

Табл. 1

6.4 Подключение Ethernet-кабеля



Оболочка Ethernet-кабеля со стороны оператора должна всегда подсоединяться к заземлению с помощью разъема.

Установите на Ethernet-кабель экранированный разъем RJ45.

Выполните подключение в соответствии с приведенным в таблице описанием (с учетом стандартных технических требований: TIA/EIA-568-B).

ПОДКЛЮЧЕНИЕ ETHERNET-КАБЕЛЯ	
Номер контакта	Цвет кабеля
1	Оранжевый-Белый
2	Оранжевый
3	Зеленый-Белый
4	Синий
5	Синий-Белый
6	Зеленый
7	Коричневый-Белый
8	Коричневый

Табл. 2

Ниже представлен стандартный пример установки.

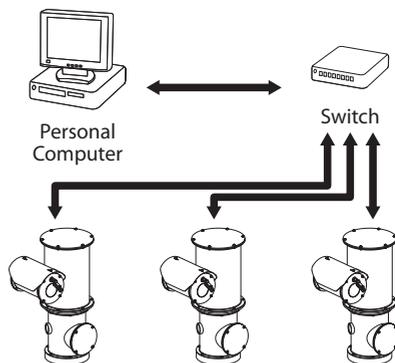


Рис. 10

6.5 Подключение аварийных сигналов и реле

Устройство оснащено сигналами тревоги и реле, указанными в таблице.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ АВАРИЙНЫХ СИГНАЛОВ И РЕЛЕ	
Цвет кабеля	Описание
Коричневый-Зеленый	Реле, Клемма А
Зеленый-Белый	Реле, Клемма В
Зеленый	Общий аварийный сигнал, COM
Коричневый	Аварийный сигнал 1 (сухой контакт), AL1
Желтый-Белый	Питание входа сброса
Черный	Reset

Табл. 3

! Все неподключенные провода должны быть изолированы.

6.5.1 Подключение аварийного сигнала к сухому контакту

В случае передачи сигнала тревоги через сухой контакт (сигнал тревоги AL1), выполните подключение, как показано на рисунке.

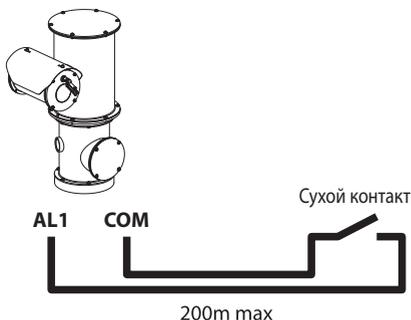


Рис. 11

Сухой контакт передачи аварийного сигнала тревоги может быть НР (нормально разомкнутым) или НЗ (нормально замкнутым).

Более подробная информация представлена в соответствующей главе (руководство Веб-интерфейс, Страница цифрового входа/выхода (Digital I/O)).

i Все сигналы тревоги могут передаваться на расстоянии 200m max, который можно получить с помощью экранированного кабеля с минимальным сечением 0.25mm² (23AWG).

6.5.2 Подключения реле

! Используйте реле с указанными ниже характеристиками. Рабочее напряжение: до 30Vac или 60Vdc. Сила тока: 1A max. Используйте кабели соответствующего сечения со следующими характеристиками: от 0.25mm² (23AWG) до 1.5mm² (15AWG).

В связи с отсутствием полярности оба терминала одного и того же реле могут быть одинаково подключены с напряжением переменного тока, или с напряжением постоянного тока.

6.5.3 Подключение системы омывателя

i Дополнительная информация по конфигурации и использованию представлена в соответствующем руководстве.

i Когда моющая установка включена, реле используется исключительно для активации насоса (руководство Веб-интерфейс, Страница моющей системы (Washer System)).

7 Включение

i Процесс автоматического предварительного подогрева (De-Ice) активируется при каждом включении устройства, если температура окружающей среды ниже 0°C. Данный процесс служит для обеспечения правильного функционирования устройства даже при низких температурах. Продолжительность процесса зависит от условий окружающей среды (от 60 минут до 120 минут).

Для того чтобы включить устройство, подключите источник питания.

Для того чтобы выключить устройство, отключите источник питания.

7.1 Первый запуск

! Убедитесь в том, что устройство и прочие элементы системы снабжены защитными кожухами, исключающими возможность контакта с токопроводящими компонентами.

! Убедитесь в том, что все детали надежно закреплены.

8 Конфигурация

8.1 IP-адрес по умолчанию

i Устройство настроено таким образом, чтобы получить IP-адрес от сервера DHCP.

IP-адрес, полученный через DHCP, можно посмотреть в файле журнала сервера DHCP.

Если сервер DHCP недоступен, устройство настраивается автоматически, используя самостоятельно сгенерированный IP-адрес в подсети 169.254.x.x/16.

Настройка IP-адреса компьютера в той же подсети (пример: IP-адрес: 169.254.1.1, subnet mask: 255.255.0.0).

Для поиска IP-адреса устройства используйте совместимую с ONVIF программу управления видео (VMS) или сетевой анализатор пакетов (сниффер). (Программа сканирования IP).

8.2 Веб-интерфейс

i Поддерживаемые браузеры (последняя версия): Microsoft Edge, Google Chrome, Mozilla Firefox.

8.2.1 Первый вход на веб-страницу

Первое действие по настройке конфигурации устройства заключается в подключении к веб-интерфейсу.

Чтобы войти в веб-интерфейс устройства, просто используйте браузер для подключения к адресу `http://ip_address`.

При первом входе будет отображаться Главная страница.

Информацию о настройке веб-интерфейса см. в руководстве, относящемся к установленной версии прошивки, которое доступно на нашем веб-сайте www.videotec.com.

9 Комплектующие

i Дополнительная информация по конфигурации и использованию представлена в соответствующем руководстве.

9.1 Омыватель (Washer)

Изделие может быть оснащено внешним насосом подачи воды для очистки стекла.

Для завершения монтажа моющей установки используйте прилагающийся комплект.

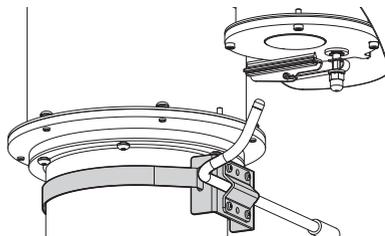


Рис. 12

i Более подробная информация представлена в соответствующей главе (руководство Веб-интерфейс, Страница моющей системы (Washer System)).

10 Инструкции по работе в нормальном режиме

! Не используйте стеклоочиститель при температуре ниже 0°C или при обледенении.

i Если оставить стеклоочиститель во включенном состоянии, он автоматически выключится.

Управление устройством может осуществляться различными способами.

- Через пользовательские элементы управления в веб-интерфейсе (8.2 Веб-интерфейс, страница 16).
- С помощью Программы управления видео (VMS), поддерживающей протокол ONVIF. В этом случае Специальные элементы управления включаются с помощью вспомогательных команд протокола ONVIF.
- Через программное обеспечение PTZ Assistant (см. руководство по эксплуатации устройства).

11 Техническое обслуживание

 Отключите источник питания, перед тем как приступить к проведению каких-либо технических работ на устройстве.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Установка и обслуживание устройства должны осуществляться только специализированным персоналом.

 Производитель снимает с себя всю ответственность за повреждения любых перечисленных в настоящем документе устройств, которые связаны с небрежным обращением, использованием неоригинальных запасных частей, а также случаями проведения установки и технического обслуживания и ремонта неуполномоченными сотрудниками и сотрудниками, не имеющими необходимых навыков.

 При наличии повреждений каких-либо деталей их ремонт или замена должны проводиться сотрудниками компании VIDEOTEC или под их наблюдением.

 При замене деталей всегда используйте оригинальные запасные части компании VIDEOTEC и тщательно соблюдайте инструкции по техническому обслуживанию, предоставляемые с каждым комплектом запасных частей.

 При необходимости проведения технического обслуживания рекомендуется направить изделие в лабораторию, сотрудники которой выполнят все требуемые операции.

При обращении за поддержкой в компанию VIDEOTEC предоставьте серийный номер и идентификационный код модели.

11.1 Плановое техническое обслуживание (производится регулярно)

11.1.1 Проверка кабелей

На кабелях не должно быть признаков повреждения или износа, способных привести к опасным ситуациям. В случае их обнаружения необходимо провести внеочередное техническое обслуживание.

11.2 Внеочередное обслуживание (выполняется только в особых случаях)

11.2.1 Замена предохранителей

 Проводите техническое обслуживание при отключенном источнике питания и разомкнутом выключателе сети.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Для обеспечения постоянной защиты от риска возгорания при замене предохранителей следует использовать предохранители того же типа и номинала. Только обслуживающий персонал может проводить замену предохранителей.

В случае необходимости можно заменить предохранители платы разъемов в отсеке подключения. Новые предохранители должны соответствовать указаниям, приведенным в таблице.

ЗАМЕНА ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ		
Напряжение сети питания	Предохранитель (FUS1)	Предохранитель (FUS2)
24Vac, 50/60Hz	T 4A H 250V 5x20	T 4A H 250V 5x20
120Vac, 50/60Hz	T 2A H 250V 5x20	T 4A H 250V 5x20
230Vac, 50/60Hz	T 1A L 250V 5x20	T 4A H 250V 5x20

Табл. 4

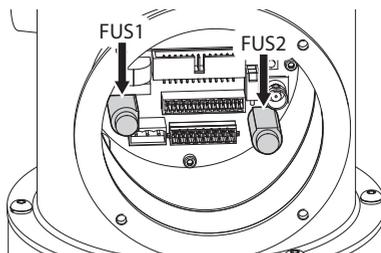


Рис. 13

11.2.2 Factory Default



Если пароль доступа уже недействителен, выполните процедуру возврата к заводским настройкам.



Будьте внимательны при монтаже. Момент затяжки: 2Nm.

Чтобы восстановить заводские настройки, относящиеся к сети, доступу пользователя и конфигурации камеры, выполните следующие действия:

- Отключите устройство.
- Откройте отсек подключений.
- Удерживайте кнопку сброса в нажатом положении (P1, Рис. 14, страница 18).

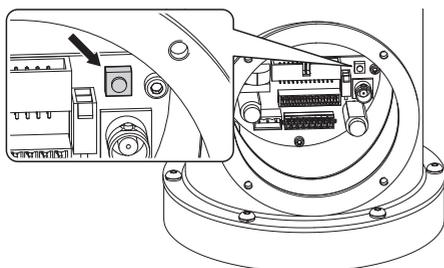


Рис. 14

- Подключите устройство к сети электропитания.
- Подождите 30 секунд.
- Отпустите кнопку сброса.
- Подождите 2 минуты.
- Отключите устройство.
- Закройте отсек подключений.
- Подключите устройство к сети электропитания.



После установки заводских настроек устройство должно быть настроено так, как описано в соответствующей главе (8.1 IP-адрес по умолчанию, страница 16).

Также можно сбросить настройки в дистанционном режиме. Выполните следующие действия:

- Отключите устройство.
- Подсоедините, используя сухой контакт, сигнал сброса (черный провод) и соответствующий источник питания (желтый/белый провод). (6.5 Подключение аварийных сигналов и реле, страница 15).
- Подключите устройство к сети электропитания.
- Подождите 30 секунд.
- Разомкните контакт между сбросом и соответствующим источником питания.
- Подождите 2 минуты.
- Отключите устройство.
- Подключите устройство к сети электропитания.



После установки заводских настроек устройство должно быть настроено так, как описано в соответствующей главе (8.1 IP-адрес по умолчанию, страница 16).

12 Очистка

 Частота операций зависит от среды эксплуатации изделия.

12.1 Очистка стекла

 Не используйте этиловый спирт, растворители, галогенированные углеводороды, сильные кислоты и щелочи. Подобные вещества могут необратимо повредить поверхность устройства.

Мы рекомендуем использовать мягкую ткань с нейтральным мылом, разведенным в воде, или специальные вещества для очистки стеклянных объектов.

12.2 Очистка устройства

Очистку устройства необходимо выполнять с помощью влажной ткани; не следует использовать сжатый воздух.

13 Информация об утилизации и переработке

Европейская директива 2012/19/EC Об Отходах Электрического и Электронного Оборудования (RAEE) предписывает, что данные устройства не следует утилизировать вместе с твердыми бытовыми отходами; их сбор осуществляется отдельно для оптимизации потока их утилизации и переработки содержащихся в них материалов, а также снижения воздействия на здоровье людей и окружающую среду в связи с присутствием потенциально опасных веществ.

 **Значок с изображением зачеркнутого мусорного контейнера присутствует на всей продукции для напоминания об указанном требовании.**

Отходы могут доставляться в соответствующие центры по сбору отходов или бесплатно передаваться дистрибьютору, у которого было куплено оборудование, в момент покупки новой аналогичной продукции или без обязательства совершить новую покупку в случае оборудования, чей размер не превышает 25см.

Для получения более подробной информации о надлежащей утилизации данных устройств вы можете обратиться в уполномоченную государственную организацию.

14 Поиск и устранение неисправностей

 В том случае, если перечисленные ниже проблемы не удается устранить или если вы столкнулись с другими проблемами, описание которых здесь не представлено, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

НЕИСПРАВНОСТЬ	Устройство не включается.
ПРИЧИНА	Неправильный монтаж проводки, сгоревший предохранитель.
РЕШЕНИЕ	Убедитесь в том, что соединения выполнены надлежащим образом. Проверьте правильность работы предохранителей, и при выходе предохранителей из строя замените их на предохранители указанных моделей.
НЕИСПРАВНОСТЬ	Область наблюдения не соответствует выбранному предварительно настроенному положению.
ПРИЧИНА	Потеряны опорные параметры абсолютного положения.
РЕШЕНИЕ	Выполните калибровку устройства или осуществите сброс блока, выключив и включив его.
НЕИСПРАВНОСТЬ	Устройство не двигается на этапе запуска.
ПРИЧИНА	Слишком низкая температура окружающей среды.
РЕШЕНИЕ	Дождитесь окончания процедуры предварительного подогрева. На веб-странице отображается следующее сообщение: Выполняется процедура De-Ice.

15 Технические характеристики

15.1 Механические хар.

Конструкция из нержавеющей стали марки AISI 316L

Электрополированные или прошедшие тонкую дробеструйную обработку кремнием внешние поверхности

Система управления динамическим позиционированием

Нулевой зазор

Предварительно проложенный многожильный кабель (3м или по заказу 10м)

Вращение по горизонтали: 360°, постоянным вращение

Вертикальное перемещение: от -90° до +90°

Скорость горизонтального движения (регулируется): от 0.1°/s до 100°/s

Скорость вертикального перемещения (регулируется): от 0.1°/s до 100°/s

Точность предварительно установленных положений: 0.02°

Встроенный стеклоочиститель

Вес устройства: 22kg

15.2 Электрические хар.

Напряжение сети питания/Потребляемый ток:

- 230Vac, 0.5A max, 50/60Hz
- 120Vac, 1A max, 50/60Hz
- 24Vac, 5A max, 50/60Hz

Энергопотребление:

- 120W max

15.3 Сеть

Ethernet подключение: 100 Base-TX

Разъем: RJ45

15.4 Видео

Видеокодер

- Протокол связи: ONVIF, Profile S и Profile Q
- Конфигурация устройства: TCP/IPv4-IPv6, UDP/IPv4-IPv6, HTTP, HTTPS, NTP, DHCP, WS-DISCOVERY, DSCP, IGMP (Многoadресный), SOAP, DNS
- Поточковый: RTSP, RTCP, RTP/IPv4, HTTP, Многоадресный
- Видеосжатие: H.264/AVC, MJPEG, JPEG, MPEG4
- 3 независимых видеопотока Full HD
- Разрешение изображения: от 320x180pixel до 1920x1080pixel при 6 прогонах
- Возможность выбора частоты кадров от 1 до 60 кадров/с
- Веб-сервер
- Экранное меню для управления перемещением устройства
- Motion Detection

15.5 Интерфейс ввода-вывода

Плата ввода-вывода аварийных сигналов:

- Входы аварийных сигналов: 1
- Выходы реле: 1 (1A, 30Vac/60Vdc max)

15.6 Камеры

Day/Night Full HD 30x

Разрешение: Full HD 1080p (1920x1080pixel)

Датчик изображения: 1/2.8" Exmor™ R CMOS sensor

Эффективные пиксели: приблизительно 2.38 Мегapixel

Минимальное освещение:

- Цвет: 0.006lx (F1.6, 30 IRE)
- В/В: 0.0006lx (F1.6, 30 IRE)

Фокусное расстояние: от 4.5mm (wide) до 135mm (теле)

Зум: 30x (480x с цифровым масштабированием)

Диафрагма: от F1.6 до F9.6,10 прогоны (Auto, Ручной)

Горизонтальный угол обзора: от 61.6° (широкоугольный) до 2.50° (теле)

Вертикальное поле обзора: от 37.07° (широкоугольный) до 1.44° (теле)

Скорость затвора: от 1/1s до 1/10000s (Auto, Ручной)

Баланс белого (White Balance): Auto, Ручной

Усиление: от 0dB до 36dB (Auto, Ручной)

Широкий динамический диапазон (Wide Dynamic Range): 120dB

Система фокусировки: Auto, Ручной, Триггер (Trigger)

Эффекты отображения: E-flip, Улучшение цвета

Снижение шума: 2D, 3D

Управление экспозицией: Auto, Ручной, Уровень приоритетности (Iris Priority, Shutter Priority), Яркость (Brightness), Пользовательская конфигурация (Custom)

De-fog: Да (On/Off (Вкл./Выкл.))

15.7 Окружающая среда

Для установки внутри помещений и наружной установки

Рабочая температура: от -40°C до +60°C

Относительная влажность: от 10% до 95% (без образования конденсата)

15.8 Сертификаты - Морское применение

Сертификат соответствия требованиям Lloyd's Register Marine Type Approval (моделям с питанием 24Vac требуется дополнительный фильтр FM1010):

- Test Specification Number 1 (ENV1, ENV2, ENV3, ENV5)

Электромагнитная совместимость: EN60945

Защита от солевого тумана: EN60068-2-52

Испытание при 70°C в течение 16 часов в соответствии с EN60068-2-2

16 Технические чертежи



Размеры указаны в миллиметрах.

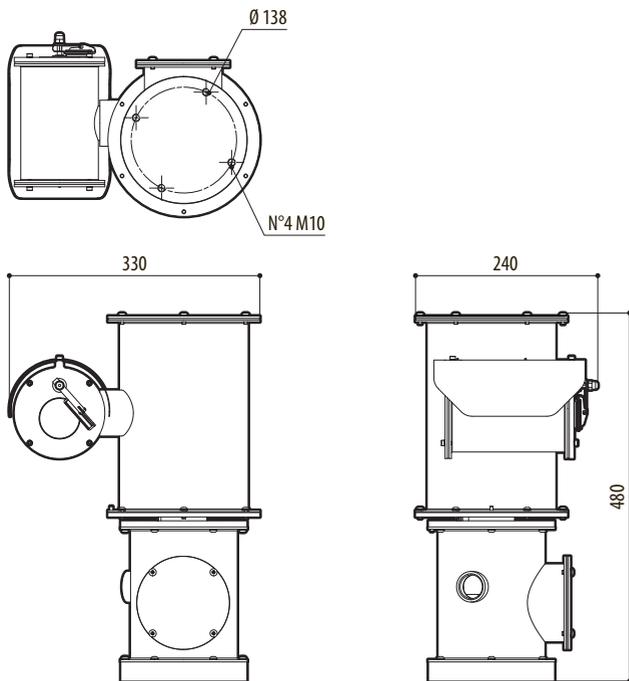


Рис. 15 NXPTZ DELUX.

Headquarters Italy Videotec S.p.A.
Via Friuli, 6 - I-36015 Schio (VI) - Italy
Tel. +39 0445 697411 - Fax +39 0445 697414
Email: info@videotec.com

Asia Pacific Videotec (HK) Ltd
Flat 8, 19/F. On Dak Industrial Building, No. 2-6 Wah Sing Street
Kwai Chung, New Territories - Hong Kong
Tel. +852 2333 0601 - Fax +852 2311 0026
Email: info.hk@videotec.com

France Videotec France SARL
Immeuble Le Montreal, 19bis Avenue du Québec, ZA de Courtaboeuf
91140 Villebon sur Yvette - France
Tel. +33 1 60491816 - Fax +33 1 69284736
Email: info.fr@videotec.com

Americas Videotec Security, Inc.
Gateway Industrial Park, 35 Gateway Drive, Suite 100
Plattsburgh, NY 12901 - U.S.A.
Tel. +1 518 825 0020 - Fax +1 518 825 0022
Email: info.usa@videotec.com



www.videotec.com

MNVCNXPTZHDB_1905_RU

Headquarters Italy Videotec S.p.A.
Via Friuli, 6 - I-36015 Schio (VI) - Italy
Tel. +39 0445 697411 - Fax +39 0445 697414
Email: info@videotec.com

Asia Pacific Videotec (HK) Ltd
Flat 8, 19/F. On Dak Industrial Building, No. 2-6 Wah Sing Street
Kwai Chung, New Territories - Hong Kong
Tel. +852 2333 0601 - Fax +852 2311 0026
Email: info.hk@videotec.com



France Videotec France SARL
Immeuble Le Montreal, 19bis Avenue du Québec, ZA de Courtaboeuf
91140 Villebon sur Yvette - France
Tel. +33 1 60491816 - Fax +33 1 69284736
Email: info.fr@videotec.com

Americas Videotec Security, Inc.
Gateway Industrial Park, 35 Gateway Drive, Suite 100
Plattsburgh, NY 12901 - U.S.A.
Tel. +1 518 825 0020 - Fax +1 518 825 0022
Email: info.usa@videotec.com



www.videotec.com
MNVCNXPZHDB_1905